

—Людзьмі звацца!

Янка Купала

ГАЗЕТА ТВОРЧАЙ ІНТЭЛІГЕНЦЫІ БЕЛАРУСІ

ПЯТНІЦА

12

ЛІПЕНЯ

1991 г.

№ 28 (3594)

ВЫХОДЗІЦЬ  
з 1932 г.

КОШТ—15 кап.  
(Па падпісцы —  
10 кап.)

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

## ХОЦЬ У РЫНКУ І СВАЕ ЗАКОНЫ...

Гутарка з намеснікам міністра культуры Беларусі  
Уладзімірам РЫЛАТКАМ.

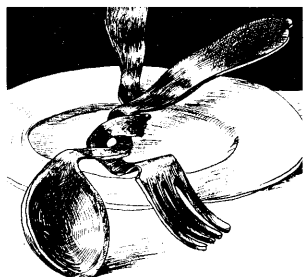
СТАРОНКІ 5, 12.

## СТАВІМ ПРАБЛЕМУ, ТВОРЫМ ПРАБЛЕМУ?..

Беларускі фальклорны тэатр — якім яму быць і ці  
быць яму.

СТАРОНКІ 10—11.

## «ВОЖЫКУ» — 50



Юбіляр —  
госць «ЛіМа».

СТАРОНКА 13.

## «МУРАЎЕУШЧЫНА» І «МУРАЎЕУЦЫ»

«Вызначальная дамінанта палітыкі царызму —  
знішчыць любыя нацыянальныя традыцыі. І калі па-  
літычныя варункі былі спрыяльнымі, дык на першы  
план выходзіла грубая сіла. Але, як вядома, гвалтаў-  
нік заўсёды шукае апраўданне сваіх дзеянняў, таму  
адначасова з гвалтам разгортваецца ідэалагічная  
кампанія з мэтай давесці справядлівасць рэпрэсіі.  
Вось такая палітыка і ёсць класічная «мураўеўшчы-  
на». Няшчасце нашага народа ў тым, што найбольш  
актыўна і ўпарта праводзілася яна менавіта ў Бе-  
ларусі».

СТАРОНКІ 14—15.

## ШУКАЦЬ СВОЙ ШЛЯХ

«Беларуская і ўкраінская грэка-каталіцкія цэрквы  
належаць розным плыням — беларуская заходняй,  
а ўкраінская ўсходняй, што абумоўліваецца гісторы-  
яй народаў, іхнімі хрысціянскімі сувязямі. Таму ка-  
нанічныя стасункі з Украінскай Кіева-Галіцкай уніяц-  
кай мітраполіяй ставяць пад пытанне адраджэнне  
менавіта беларускага грэка-каталіцкага абраду».

СТАРОНКІ 14—15.

ЛІСТ У РЕДАКЦЫЮ:  
МУЗЕЮ ТАРАШКЕВІЧА  
БЫЦЬ У РАДАШКОВІЧАХ



СТАРОНКА 16.



Ліпень, чарніцы...

Фота А. КЛЕШЧУКА.

## Кола Дзён

На мінулым тыдні стыхія нарыбіла нямаю бяд на «судзейскіх» тэрыторыях краіны. Успомнім хоць бы катастрофічную паводку ў Мадоне.

І жыхары некаторых раёнаў Беларусі адчулі на сабе «капірыз» прыроды. Ліпень з градам затопіў тысячы дамоў і сотні гектараў сельгасугоддзяў у Жыткавічах. Навальныя шквалы разбурылі некалькі будынкаў на Чарыкаўшчыне і Мёршчыне. Паводамненні аб прыродных з'явах гучаць куды больш драматычна, чым інфармацыя аб грамадска-палітычным жыцці рэспублікі. Ды і падзей тут апошнім часам як быццам небагато. Але некаторыя факты, на першы погляд, не вельмі прыкметныя, падказваючы: трэба звяртацца. Не выключана, што гэта будзе аб'ява штармавое папярэджанне...

### 4 ЛІПЕНЯ

на Белаўтамазе пабывала дэлегацыя бізнесменаў з ФРГ. Абмяркоўваліся перадавыя стварэнні ў рэспубліцы сумеснага прадпрыемства, якое будзе выпускаць легкавыя аўтамабілі.

### 5 ЛІПЕНЯ

завяршыўся візіт на Беларусь дэлегацыі з рэспублікі Куба на чале з міністрам знешняй гандлю Р. Кабрэсам. Міністра прыняў Старшыня СМ БССР В. Кобіч. Размова ішла аб новых формах супрацоўніцтва ва ўмовах самастойнасці рэспублікі, у прыватнасці, развіцці кааперацыі і бартарыага гандлю.

### 6 ЛІПЕНЯ

у ЦК КПБ адбылася нарада ініцыятару рэгістрацыі Кампартыі Беларусі, на якой ступі першы сакратар рэспубліканскай партарганізацыі А. Малафееў. Пасля нарады ініцыятары наведалі Дом-музей і з'езд РСДРП.

### 7 ЛІПЕНЯ

у Мінску завяршылася выязное пасяджэнне міжнароднай няўрадавай грамадска-палітычнай арганізацыі «Славянскі Сабор» для ўдзелу ў якой з'ехаўся з усяго Саюза і з Польшчы прадстаўнікі 96 патрыятычных арганізацый. У рабоце Дуны Славянскага Сабора, для якой гасцінна расчыніў дзверы Грамадска-палітычны цэнтр (былы Цэнтр палітасветы), прыняў удзел старшыня Сабора, старшыня Польскай нацыянальнай партыі Б. Цыкоўскі.

### 8 ЛІПЕНЯ

кіраўнікі 9 саюзных рэспублік сустрэліся ў Нова-Агарове з Прэзідэнтам СССР М. Гарбачовым і прэм'ер-міністрам В. Паўлавым, каб выпрацаваць агульны падыход да праблем, якія Прэзідэнт будзе ўзімаць на сустрэчы ў Лондане з лідарамі 7 найбольш развітых краін Захаду. У выніку дыскусій галоўныя пазіцыі па гэтым пытанні былі ўзгоднены. У дыскусіі прымаў удзел Старшыня Вярхоўнага Савета БССР М. Дземянцёў.

### 9 ЛІПЕНЯ

у Вярхоўным Савеце Беларусі адбылася сустрэча кіраўнікоў парламента і членаў беларускай Урада з амерыканскімі прадпрыемствамі і палітолагамі, якія прыехалі ў Мінск на 19-ю сустрэчу моладзі ў рамках «савецка-амерыканскага дыялога «За мір і бліскучы». Першая канферэнцыя савецка-амерыканскай моладзі адбылася таксама ў Мінску, 19 гадоў назад. У праграме сёлётай канферэнцыі — сумесныя заняткі і дыскусіі ў Інстытуце паліталогіі, сустрэчы з кіраўніцтвам партыі і грамадскіх арганізацый рэспублікі.

### 10 ЛІПЕНЯ

перад пачаткам 5-га, нечарговага, з'езда народных дпутатаў РСФСР, у Крамлі быў уручаны прывезены да прысягі першы Прэзідэнт Расійскай Федэрацыі В. Ельцын. Яго віталі патрыярх Маскоўскі і ўсе Русі Алексій II і Прэзідэнт СССР М. Горбачоў.

## Фактаў больш чым дастаткова

Яшчэ раз пра Курапаты

«ЛіМ» ужо даваў ацэнку публікацыям газеты «Мы і время», у якіх робіцца спроба даказаць, нібыта ва ўрочышчы Курапаты пад Мінскам масавыя расстрэлы праводзіліся не НКВД, а ў 30-я гады, а гітлераўцамі ў час вайны. Весці спрэчкі заюл гэтай «сенсаций» з выданнем, якое выходзіць пад дэвізам: «Сторонники коммунистического пути, объединяйтесь!», няма патрэбы. Аднак у № 6 (11) «Мы і время» надрукавана заява «общественной Комиссии по расследованию преступлений, совершенных в лесном массиве близ деревень Цна-Иодково — Зеленый Луг, ныне известном под названием «Курапаты», которая направила на имя Генерального прокурора СССР. 1 гэта змусіла нас задаць некалькі пытанняў пракурору Беларускай ССР — Георгію Сцяпанавічу ТАРНАУСКАМУ. (Г. Тарнаўскі, разам з В. Соболевым і Я. Гарэлікам, з'яўляецца аўтарам выданай кнігі «Курапаты: следства працягваецца»).

Наш карэспандэнт Віталь Тарас звязваўся з пракурорам рэспублікі.

— Георгій Сцяпанавіч! Ці звярталіся аўтары заявы ў рэспубліканскую пракуратуру з просьбай правесці факты, што прыводзіцца ў «МіВ»?

— Асабіста да мяне ніхто з такімі просьбамі не звяртаўся. Пра існаванне гэтай заявы я

толькі што даведаўся ад вас. Але з ранейшых публікацый «Мы і время» на тэму Курапаты, зразумела, знаёмы... Ведаеце, ёсць жа звычайная этыка: перш чым ставіць пад сумненні вынікі следства, трэ-

ба сустрэцца з тымі, хто яго праводзіў, выслушаць іх для пачатку. Дарэчы, пракуратура рэспублікі і асабіста адкрыты да супрацоўніцтва з журналістамі ўсіх выданняў. Аднак «Мы і время», відаць, замест супрацоўніцтва выбрала іншы шлях...

— У заяве «Грамадскай камісіі» напісана літаральна наступнае: «следователи Я. Боролюк, С. Ковриго, Н. Ничипоренко, А. Абадовский под руководством начальника следственной части В. Соболева предварительное следствие провели на крайне низком уровне и не смогли установить истины по делу...» Ваша ацэнка?

— Адназначная. Следства праведзена на высокім прафесійным узроўні. І гэта не

толькі мае меркаванне як пракурора. Есць жа яшчэ — нагадаю — заключэнне афіцыйнай урадавай камісіі. У яе ўваходзіў, у прыватнасці, старшыня Камітэта дзяржбяспекі БССР Э. Шырковіч (у той час ён быў намеснікам старшыні). Зазначу, што ў ходзе следства шырока выкарыстоўваліся архіўныя матэрыялы — у тым ліку КДБ. Захавалася шмат следчых спраў 30-х гадоў, на падставе якіх штампаваліся смяротныя прысуды «ворам народа». Сабраныя фактаў, паказанні жывых сведкаў, здабытых рэчывых доказаў больш чым дастаткова, каб цвёрда сцвярджаць: масавыя расстрэлы ў Курапатах праводзіліся органамі НКВД.

І апошняе. Нікага націску на пракуратуру ніхто не аказваў. Адкрыць крымінальную справу па факту злачынстваў было майм грамадзянскім і чалавечым абавязкам.

## АНДРЭЙ МРЫЙ, САМСОН САМАСУЙ І ІНШЫЯ...

Яно вядома: пачатак ліпеня — не лепшая пара для розных пасяджэнняў і вечараў, але ўсё ж чакалася, што зала Дома літаратуры ў мінулыя пяці дні будзе не такая пустая. Падзея тут адбылася неардынарная: прэм'ера фільма па вядомым «Запісках Самсона Самасуя» (рэжысёр — У. Арлоў, аў-

тар сцэнарыя — У. Халіп). З часу вяртання рамана да сучаснага чытача прайшло і нямат часу. «Запіскі...», як ведае дасведчаны чытач, былі апублікаваны ў першых двух нумарах часопіса «Полымя» за 1988 год). Тым не менш можна паўна сказаць: без аўтара рамана Андрэя Мрыя не-

магчыма ва ўсёй паўнаце ўявіць беларускую літаратуру дваццаціх гадоў. А ў дадатак і «Полымя», і «Малодосцю» вернуты і іншыя творы пісьменніка, у тым ліку ягоныя публіцыстыка; нямаю расказана пра трагічны лёс А. Мрыя і гэтак жа трагічны лёс яго роднага брата, таксама літаратара Васіля Шапалева (найперш дзякуючы С. Грахоўскаму). І вось яшчэ адно ўваходжанне ў свет персанажаў, якія сталі па сутнасці самім увасабленнем адміністрацыйна-каманднай сістэмы, — прэм'ера фільма.

На прэм'еры прысутнічалі дзеці пісьменніка. Старэйшая дачка А. Мрыя Аксана Андрэўна Рухіна, настаўніца па прафесіі, пенсіянерка. Другая дачка — Наталія Андрэўна Прушынская — доктар філалагічных навук, спецыялізуецца па фінскай і нарвежскай літаратурах, працуе ў Акадэміі навук Карэліі. Пакручасты лёс у сына А. Мрыя Артура Андрэвіча, які па сённяшні дзень носіць пашпарт з прозвішчам Зынкаў. Справа ў тым, што пасля арышту бацькі

яго ўсынавіў матчыны брат. Да вайны хлопец жыў у Гомелі, пасля вайны скончыў Ленінградскі электрамеханічны інстытут. Прышоў на прэм'еру і сын Васіля Шапалева Генадзь.

Колькі слоў пра творчасць А. Мрыя і фільм па яго творы перад прэм'ерай сказалі намеснік старшыні Рады СП Беларусі У. Паўлаў, рэжысёр У. Арлоў, галоўны рэдактар часопіса «Полымя» С. Законнікаў.

Пасля пачаўся праглед. На жаль, не абышлося без няўважак, якія заўсёды сапсуюць свята. Чамусьці паказ фільма пачаўся з другой часткі (карыстаючыся тэрміналогіяй самога А. Мрыя, — з «другога скрутка»). Што тычыцца самога фільма, дык... Пасля яго паказу па тэлеэкране ў друку, вядома ж, з'явіцца рэцэнзіі, прытым, думаем, будучыя не адназначныя, бо ў фільме ёсць А. Мрый, ёсць Самсон Самасуй, а ёсць і тое, што прычэпана да самых «лепшых» намераў. Скажам, адзін з персанажаў гэтак задумлена чытае... «Політычныя сабеседы». Міжволі падумалася: а што атрымаецца, напрыклад, з Львом Талстым, калі за чарговую эканамізацыю, напрыклад, «Анны Карэнінай» возьмецца рэжысёр, якому не падабаецца часопіс «Наш сучасны» ці «Огонёк»?

Сумна...

А. М.



Дырэктар Дома літаратуры Віктар Лужыкоўскі і галоўны рэдактар часопіса «Полымя» Сяргей Законнікаў з дачкамі Андрэя Мрыя.

Фота А. КАЛЯДЫ.

## Невінаватыя мы, ён сам да нас прыйшоў

Як «ЛіМ» спрабаваў спакусіць прававернага камуніста

Спосабаў помсты чалавецтва вынайшла шмат — ад прымітывна-грубых да самых вытанчаных. «А вось штотыднёвік «Літаратура і мастацтва», які выдвеецца пад надта мудрагелістай «шапкай» — «Газета творчай інтэлігенцыі Беларусі», «разлічаны» са сваім аўтарам з густам Папанову і мэтанакараным укусам скарпіёна...

Аднак скарпіёнаў укук аказваўся не такі ўжо і мэтанакараным. Славамір Антоновіч, «няўгодны» нам журналіст і памочнік першага сакратара ЦК КПБ, не толькі выжыў, але і выкрыў «ЛіМ» 4 ліпеня ў «Звяздзе» — у газеце, пры загаловку якой пазначана не мудрагелістае слова «юрган».

Дзе ж мы дзілі маху, чаму

праваліся карпатліва распрацаваныя аперацыі? Нават сам С. Антоновіч яе высокая ацэнка: «Усё было дасканала прадуманым». Але, відаць, не ўсё і не так дасканала, як хацелася б...

Задумваючы тэарэтычны акт, выбіраючы ахвяру, мы найперш арыентаваліся на адзін прагел у прафесійнай падрыхтоўцы С. Антоновіча. Калісьці хтосьці з настаўнікаў не казаў яму, што цытаваны тэкст трэба браць у дужкоў. З гэтай прычыны на розных прыступках сваёй журналісцкай кар'еры ён пастаянна трапляў у досыць далікатнае становішча. Напрыклад, некаторыя мясціны артыкула С. Антоновіча ў «Коммунисте Белоруссии» з «Копытскага раёна» чамусьці слова ў слова

маглі паўтараць карэспандэнцыю маскоўскай «Сельской жизни»... з Ліпецкай вобласці. У свой час навушчы калегу правілаў пунктуацыі спрабаваў журналісцкі сход той самай «Звязды», дзе ён працаваў раней, але безвынікова.

Таму мы і «завабілі» С. Антоновіча ў «ЛіМ». Больш таго, мы былі перакананыя, што ў прапанаваным артыкуле «Быць ідэянасяждомілі» гэтым адмысловым чынам будзе працытаваны не хто-небудзь, а менавіта У. Арлоў, з якім у нас існавала папярэдняе дамоўленасць. Спецыяльна дзеля гэтага перавезены намі з Наваполацка ў Мінск, ён абяцаў па першым сігнале выступіць з рэплікай.

Так яно і адбылося. Хто чытаў «ЛіМ» за 28 чэрвеня, ведае.

І раптам — такі прывал!

Недадзанымі мы С. Антоновіча. Тое, што неаддзаны чытач назвае звычайным плагіятам, аказалася палітычнай акцыяй з мэтай выкрыцця «ЛіМ» як асяродак антыкамунісцкай істэрыі, дзе «усё пранізана нявінавісцю, злосцю, адрозніваецца беспрэздэнтнай нахабнасцю, дэфіцытам журналісцкай этыкі ў асятленні дзейнасці «нялюбоў» грамадска-палітычных рухаў». Звязаныя з Шэварднадзе змовы «раскалоў партыю камуністаў», мы «бесцырымонна палашам у брудзе тых, хто працуе ў партыйных органах».

Мяркую, пасля гэтага С. Антоновіч варты заахвочвання. Ідэянасяждомілі, пільны і нацятаны, ён заслугоўвае быць не проста памочнікам, а першым памочнікам першага сакратара ЦК КПБ.

ЛІМАВЕЦ

# Да якой пары?

Роздум пра падзеі ў Югаславіі

...Зноў пралілася кроў, зноў — дачасна загубленыя чалавечыя жыцці... На гэты раз — у славянскай краіне, якая называецца Сацыялістычная Федэратыўная Рэспубліка Югаславія. Цэнтр у Бялградзе, які, здаецца, не так верыць у старыя ідэалагічныя догмы, колькі ўсё яшчэ па інерцыі кіруюцца ім і ў сваёй практычнай імперскай дзейнасці, пасылае войскі ў Славенію і Харватыю, — рэспублікі, што асмеліліся абвясціць сваю нацыянальную і дзяржаўную незалежнасць. Канкрэтны павод можа быць які заўгодна, — аказваецца, вельмі важна, што напісана на пагражальных слядах (прыгадайце К. Пруткава: «Калі на клетцы слава...» і г. д.) А ў выніку — армія зноў страляе ў свой народ, зноў генералы і палкоўнікі ўсё вырашаюць самі, што для іх кошт хача б аднаго чалавечага жыцця!

Здаўляе нейкая незразумелая, так бы мовіць, звыш-аб'ектыўнасць, з якой наша шматфарбная прэса расказвае пра падзеі ў Югаславіі. А адна з цэнтральных маскоўскіх

газет нават гэтак лагодненька ўшчымае югаслаўскае армейскае камандаванне: як жа так, паслалі пяхоту, а забыліся на падмацаванні, не было папарэдняй артылерыйскай падрыхтоўкі, авіяналёту і г. д. Чытайце: нелёту і ўдару па Любляне, Марыбор, Крані і іншых славенскіх гарадах і населеных пунктах...

Вядома, нельга ўмешвацца ва ўнутраныя справы іншай дзяржавы. Але зразумець сутнасць і даць, урэшце, маральную ацэнку таму, што адбываецца, неабходна. Асабліва інтэлігенцыі. Асабліва сёння. Асабліва ў нас, на Беларусі, дзе яшчэ пануе глухата да многіх гістарычных прыкладаў, уроку, аналогій. Да якой пары абвешчанае ва ўсіх дэкларацыях і канстытуцыйных правах народаў на самавызначэнне будзе заставацца толькі пустой гунай фразой?

Беларуская інтэлігенцыя не можа застацца абякавай да ганебнай спробы задушыць самастойнасць і незалежнасць Рэспублікі Славенія, аб якой столькі стагоддзяў марыў яе народ. Мы павяжаем яго старадаўняй духоўнай традыцыі,

якая ідуць ад Брыгінскіх хронік, напісаных на славенскай мове ўжо на пачатку Х—XI стагоддзяў, ад нацыянальна-адраджэнскай дзейнасці і творчасці П. Трубара, Ф. Прэшэрна, І. Цаніра і іншых да чудаўнага паэзіі, лепшых узораў якой сабраны ў беларускіх перакладах М. Гілевіча ў зборніку «Маці мая Славенія», да многіх сучасных выдатных твораў, якія таксама гучаць сёння і па-беларуску, сярод якіх — Бена Зупанчыч, Тоне Паўчак, Тоне Партліч, Драга Янчар і іншыя. Пленны творчыя кантакты наладзіліся ў апошнія гады паміж калектывамі лясных тэатраў Мінска і Любляны, балетных труп оперных тэатраў Беларусі і Славеніі, паміж тэатрам імя Я. Купалы і Славенскай нацыянальнай драмай. Плануюцца новыя абмен мастацкімі выставамі, пастаўкамі, новымі ўзаемнымі перакладамі твораў паэзіі, прозы, драматургіі. Прынамсі, з боку Славеніі культурныя пагадненні выконваліся і выконваюцца заўсёды пунтуальна: урад даўжыміх на папярэдняе ўрадавае разлічэнне ЦАЛКАМ фінансуе ўсё нінгавяданне і высласць усяй перыёдычнай на славенскай мове, усё тэатральнае, канцэртнае і асветніцкае дзейнасць, нават памагае славенскаму драматычнаму тэатру ў г. Трыесце ў Італіі, дзе жывуць славенцы. Хіба гэта не добры ўзор для перамянення і для вырашэння многіх нашых праблем?

... Па радыё ўсё яшчэ перадаюць: трывожная напружанасць у Славеніі захоўваецца...

Народ, які аднадушна выказаўся за самастойнасць, ніколі ад яе не адмовіцца. Прычым славенцы не хочуць проста аддзялення, яны хочуць спачатку толькі раз'яднання, раз'яднення са структурамі, што даўно ўжо аджылі, каб потым аб'яднацца ў канфедэрацыю на ўсім новай аснове. Але нават гэтага не хочуць разумець вернападданыя догме галовы і там, і ў нас.

У адным са сваіх вершаў выдатны славенскі паэт Тоне Паўчак, той самы, які пераклаў на славенскую мову і выдўх томік Яні Купалы, так сказаў ад імя яшчэ ненароджаных дзяцей:

...хачелі б мы бегаць па траве, як ніжкохадныя, лавіць матылькі каліровае, хачелі б расці мы, як кветкі, глядзець па абложкі і слухаць — песні жыцця, нараджэння, кахання і толькі не смерці, толькі не смерці!

Добра было б, каб многія і ў цывільным адзенні, і ў ваісковым і ў нас, і ў Югаславіі пачулі гэту просьбу, гэты ўскры, гэту надзею, каб не спускаўся хто яшчэ паспрабаваць і ў іншым месцы паставіць гэты жажлівы апошні дзень чэрвеня югаслаўскі сцэнарый.

Банкарэм НІКІФАРОВІЧ.

## ПРЫХІЛЬНИКАМ КУЛЬТАЎ

«Кіраўнікі руху «Сталін» рыхтуюцца да ўдзелу ў прызначаных на 13—14 ліпеня ў Мінску ўсеагульнай канферэнцыі прыхільнікаў бальшавіцкай платформы КПСС».

(3 газеты «7 дней»)

Чые вы ўносіце імёны, Каго ўспяляць прыйшлі сюды ў край, дзе спасціг людзей мільёны Боль ад чарнобыльскай бяды!

Ці ж мала слёз было на свеце, Ці ж вам балюча не было, Што бой «За Сталіна»

вядзецца — Таго, што ўсім прыносіў зло!

Ад смертаноснай чорнай сталі Далоў ляцела шмат гадоў. Даўно закрэсліў слова Сталін Я між усіх звычайных слоў.

Паслухайце, што сам гаворыць Народ, спазнаўшы горкі лёс: «Не хочам больш купцаў у моры Крывы, што Сталін людзям нес!»

Хацелі паставіць на калені Ён нас усіх перад сабой. Не з вамі разам пакаленні За праўду будучы вёсці бой... 9 ліпеня 1991 г.

## Купалле, Купала, жыццё...

У Купалавай Вязіныцы прайшло пазычанае свята. Няхай было не такое люднае, як пад час «круглых» угодняў народнага песняра, але, як заўсёды, радаснае, шчодрое на ўсмешкі, шчырыя пачуцці.

Тое, што дзень правядзення яго сунаў з Купалем — адным з самых старадаўніх звычаяў народа, у пэўнай ступені сімвалічна. Купалле, Купала, жыццё... Якім бы складаным ні быў наш побыт, якія б супярэчлівыя працысы ні адбываліся ў жыцці грамадства, але калі вяртаешся да вытокаў, калі сэрца напаяўнецца самай паэзіяй, дык міжволі забываецца прыказ, а застаецца прыгомае і вечнае.

Вёў пазычаны рай у час свята намеснік старшыні Рады Саюза пісьменнікаў Беларусі У. Паўлаў. Чыталі вершы Я. Куртанич, Л. Рублёўскай, Я. Міхалашэўскай, Г. Пашкова, П. Прудніку, В. Шніп. Выступала гасця з Беластока М. Лукша.

У Мінску Купалле святкавалі тысячы людзей у ноч з 6 на 7 ліпеня ля Камсамольскага возера. Чыжоўскага вадасховішча. У суботу ж імя помніка песняру ў цэнтры сталіцы рэспублікі сабраліся прыхільнікі таленту Я. Купалы. Пра неўміручасць яго творчасці гаварылі плямённіца Івана Дамінікавіча Я. Раманюскай, М. Мушынін, П. Прудніку, намеснік старшыні Рады Саюза пісьменнікаў Беларусі А. Пісьменніку і іншыя.

У выступленнях падкрэслівалася, што Купалава слова, як ніколі раней, нам патрэбна сёння, калі працэсы нацыянальнага абуджэння і адраджэння набываюць усё большы размах, а выхаванне на лепшых узорах мастацкага слова — гэта і далучэнне да невячэрных крыніц духоўнасці, вяртанне да таго вечнага, што ва ўсе часы рабіла чалавечым чалавекам.

НАШ КАР.

## ЗРУЧНАЯ АХВЯРА?

У многіх на памяці падзеі 7 лістапада 1990 года ў Мінску, калі адбыліся ішчэ рэкордны і мітынг памяці ахвяр камуністычнай дыктатуры. Па факту «інцыдэнта» ля помніка Леніну Пракуратура БССР узбудзіла справу супраць Беларускага народнага фронту. Гучны палітычны працэс тады, як вядома, не атрымаўся. Вярхоўны Савет рэспублікі ў рэшце рэшт зняў гэтае пытанне з парадку дня.

Аднак неўзабаве ў якасці зручнай ахвяры быў выбраны супрацоўнік «Навінаў БНФ» Валерый Сядоў, якога абвінавачалі ў злочным хуліганстве. Праз 7 (!) месяцаў пасля мітыngu, у якім удзельнічаў Сядоў, яго

арыштавалі і, нягледзячы на пратэст адваката, заключылі ў Мінскі следчы ізалятар.

З турмы В. Сядоў накіраваў ліст у саляштова ЗША. У ім апісаны жахлівыя ўмовы ўтрымання знявольненых і грубыя парушэнні праваў чалавеча ў турме.

Гэты ліст трапіў да народнага дэпутата БССР, Апазіцыі БНФ стварыла камісію ў складзе дэпутатаў Я. Новікава і З. Пазняка, якая, пасля шматлікіх перашкодаў, дамаглася дазволу на правярку ўтрымання арыштаваных у турме на Валадарскага.

Сустрэчы з вязнямі, у тым ліку непаўналетнімі, пераказалі дэпутатаў у слухнацкіх лістах В. Сядова. З ім самім, аднак, кіраўніцтва рэспублі-

канскай пракуратуры сустрацца дэпутатам не дазволіла. І на гэты, як высветлілася, у яго былі свае прычыны...

9 ліпеня, у той дзень, калі ў «Народнай газеце» было надрукавана, сярод іншага, заключэнне дэпутатскай камісіі аб парушэннях правоў падследных у турме, у рукі дэпутатаў трапіла заява В. Сядова, напісаная з-за краўтаў. У ёй В. Сядоў паведаваў, што 14 чэрвеня г. ён абав'язу галадоўку і прад'явіў наступныя патрабаванні: «1. Прызначэнне маёй справы палітычнай і вылучэння супраць мяне адпаведных абвінавачванняў. 2. Змяненне меры абмежавання падпіскай». Праз два тыдні галадоўкі Сядоў быў змешчаны ў карцэр. Да яго, піша далей В. Сядоў, «з'явіўся нам, пракурора рэспублікі т. Канд-

раў» з дэлегацыяй і на працягу доўгага часу ўгаварваў спыніць галадоўку». Пры гэтым ён абяцаў, што ў паяна-дзелах (1 ліпеня) мера абмежавання будзе зменена і В. Сядова выпусцяць. Заява аб спыненні галадоўкі была напісана. Але вязень, як ён піша, быў падмануты, у аўторак галадоўку ён аднавіў. На сённяшні дзень стан здароўя В. Сядова рэзка пагоршыўся, прымаць медыцынскую дапамогу ён адмаўляецца.

Копію заявы В. Сядова перадаў у нашу рэдакцыю народны дэпутат БССР З. Пазняк. Ад сябе ён дадаў: «Шмат хто задае рытарычнае пытанне — чаму маўчалі ў часы сталіншчыны? Вось вам прыклад сталіншчыны. Што скажа на гэта беларуская інтэлігенцыя, урачы, юрысты?»

## «ПАГАНСТВА-91»

Праз газету «Добры вечар» паэт Сяргій Сокалаў-Воюш кіннуў кліч: «Усе ў вандрую «Паганства-91!» і вось 30 чэрвеня мы рушылі ад станцыі «Падсілля» праз вёскі Кішы, Перадоль, Перавоз да ракі Шоша, ішлі ўначы, калі спадала спякота, мінулі Вострава, спыніліся на незвычайна прыгожым возеры Шэ, назва якога захавалася, мабыць, яшчэ з незапам'ятнага часу. 4 ліпеня разбілі лагэр ля самага глыбокага на Беларусі возера Доўгага, шліх да якога нам асвятлялі сваім казаным ззяннем светлячкі. Магутны дуб сярод луга ўкрываў нас сваёй лістовай, вогнішча кідала на твары чырвоныя водбліскі, задушліва працавала ў прасторы лілася песня, і толькі, калі асвятляўся небасхіл ды пачалі працягвацца птушкі, уняліся мы спаць. Было нас чалавек трыццаць з Мінска, Наваполацка, Віцебска, Вільні і нават адна дзяўчына (траюрадная сястра Данчына) — з Ленінграда. У самой вандрую ўдзельнічала значна больш людзей, але не ўсе маглі адлучыцца на шэсць дзён, таму нехта пакідаў нас, а нехта прыходзіў, 6 ліпеня з другою гадзіне прыйшлі да возера Сярдава. Паставілі наметы. Апоўдні да нас далучыліся яшчэ чалавек сорак, усё пачалі рыхтавацца да Купалля. Узвіся бел-чырвоныя сцягі, навуны з Купальскіх знакам ды белым буслам на сіняй тканіне; зрабілі пудзіла ведзьма, кола з крывым упрыгожым вянком з зялёных і чырвоных і стужкамі, — яно высокая ўзнялося над вогнішчам. Дзвучы ў строях ды вянках абралі Ганну Вартуль, якая прыехала на Купалле з Нью-Йорка, Купальнінай, павадзілі ванок ле



Фота У. САПАЧОВА.

карагоды і з песняй «Ішла Купалка слонам, закружылі чы вянок», павялі ле да Купаліша, якім абралі Сяргію Сокалава-Воюша — князя-Купаліш запаліў паходню і перадаў яе Купальніцы, тая падпаліла вогнішча. Іскры ад хваі як зоры зазіхалі ў цемры. Цішыню навакольнай парушыла песня «Ой рана, рана на Яна змялі арыкала з Купала». Закрыжыўся карагод, пайшлі гу-

льні, скокі. Не абышлося без прыгоду, бачылі, калі скарлі Купальніку. Князь раздўх паходні хлопцам і першы кіннуў ратаваць ле. Зноў закружыўся карагод, хлопцы годалі дзвучыт на арэлах, замаячалі на хваіне. Потым парамі пайшлі шукаць папараць-квет-

світку, скіннушы строі, уважлі ў вадзі, многіх пазацігвалі ў возера, як былі, у востраці. Ніхто не крывіўся. Смах ды вясёлы гоман націўся па соннай вадзе. Вось так паганцы, як і спаном веку, сабраліся разам, каб успаляць у купальскую ноч яснае сонейка, што ясна нам цяпло, аддзячыць роднай зямлі, што норміць і поіць нас. Валанціна ЯНІМОВІЧ.

## Паглядзіце і ўдумаіцеся

Пад уражаннем ад казкі «Філасофскі камень», якую паглядзеў па тэлевізору, вырашыла напісаць гэты ліст. Ужо некалькі гадоў, як я на пенсіі. Беларускую мову вывучала год ці два да вайны, а пісаць па-беларуску вельмі хочацца. Пісаць на роднай мове і чуць яе. З асадай ўсплываўся я ў родную мову і думала аб тым, каб пабольша з'яўлялася на нашых экранах такіх перадач. І наогул хочацца чуць усе перадачы, размовы і прамовы на беларускай мове.

А яшчэ пажадала б я ад шчырага сэрца нашым дэпутатам Вярхоўнага Савета не шукаць на сесіях міфічнага «філасофскага каменя», а шукаць згоды, паразумення і вясці сае размовы ў атмасферы ўзаемапавагі. Вельмі цяжка чуць і бачыць, калі дэпутаты наўмысна «затэптаюць» правільныя, абгрунтаваныя прапановы, абражаюць адзін аднаго. Шукуючы «філасофскі камень», ведаючы, што такога не існуе ў прыродзе. Навошта! Дзе ж іх жыццёвая мудрасць, дзе сціпласць і, нарэшце, дзе іх пачуццё адказнасці перад намі, іх выбаршчыкамі? І паўстае пытанне: а ці за тых мы аддалі нашы галасы?

Я ім прапанавала б таксама паглядзець гэтую казку і ўдумаіць яе глыбінкі сэнс.

Н. ЖЫХАРАВА,  
пенсіянерка.

г. Рэчыца.

## Дзе яна, вясёлка?

Па-рэзонаму можна ацэньваць узровень грамадскага развіцця ў краіне. Яго можна вызначыць, скажам, і станам знаменіці, адукацыі, навуки, а можна характарызаваць становішчам тэлебачання. BT — гэта не назва чыгарэт, ім не гэта зацікаўлена ў прыемнай м'ялывасці. Зірнем на наш тэлеэкран з пазнавальна-інфармацыйнага боку. Выцвітае нейкая інфармацыя ёсць, але гэтая ж ужо была ў газет. Ды газеты хоць маюць

да належыць творчасць Мікалая Гоголя? Што за пытанне, здзіўляе вы, — рускай. Хоць усе ведаюць, што нарадзіўся Гоголь не ў Расіі, а ў Палтаўскай воласці. Гэта ж як і Браніслаў Спрынген лічыцца рускім паэтам, хоць нарадзіўся і жыў у Беларусі. Але галоўнае — не пашпартныя дадзеныя, а мова, на якой творца піша. Проста? Проста. Але гэта проста ў літаратуры.

Цяпер давайце звернемся да музыкі, дакладней, да песеннага жанру ў музыцы. Памятаеце, не так даўно яшчэ папулярную песню «Вы шуміце бярозы»? Тады вызначыце яе «нацыянальнасць». Што за пытанне, зноў здзіўляеце вы, вядома ж, гэта беларуская песня. Кампазітар — Эдуард Ханок — беларус, паэт — Ніл Гілевіч — таксама беларус, ды і выканвае яе наш, беларускі ансамбль «Сябры». Сябраўды, так. Але давайце крыху ўскладнім задачу і прыгадаем песню таго ж Э. Ханка «Я у бабушкі живу». Памятаеце! Тады ў мяне пытанне, на якое мне самой, шчыра кажучы, цяжкавата адказаць: ці можа рускамоўная песня лічыцца беларускай, за якую яе часта выдавалі ў розных радыё- і тэлеканцэртах? Ну, добра, «Я у бабушкі живу» выканалі «Верасы», быццам бы свае хлопцы і дзяўчаты. А як быць з даўняй песняй таго ж самага Э. Ханка «Песня пераокласніка», якую выканала Аля Пугачова? Вельмі сумняваюся, што Аля Барысаўна на сваіх канцэртах калі-небудзь аб'яўляла: «А сённяш слушайце беларускую песню «Песня пераокласніка». Вядома, можна было аб'яўляць і «пслухайце песню беларускага кампазітара». Ну, а калі кампазітар беларус, а аўтар слоў, скажам, рускі? Як тады аб'яўляць? Канечне, калі б зараз маё пытанне пачуў Іосіф Вісарыявіч, ён бы адказаў вельмі проста: песня сваёй аўтараў. Добра, а здабыткам якой нацыі лічыць творчасць сённяшняга народнага арыста БССР Яраслава Будакімава? Таго самага Будакімава, які цалкам пераключыўся на песні рускіх аўтараў. Беларускім спеваком, які спявае рускія песні? А калі ён паедзе жыць на Украіну, то ўжо будзе украін-

## Разлічваем на дапамогу

Піша вам рэдактар часопіса «Паралелі», якога яшчэ ніхто не чытаў, бо не выйшаў яшчэ ніводны нумар, хоць часопіс зарэгістраваны ў снежні мінулага года. Прычына — матэрыяльныя цяжкасці, з якімі нам прыйшлося сутыкнуцца. Таму прашу вас, калі гэта магчыма, паведаміць сваім чытачам пра наша існаванне. Спадзяюся, што чытачы самага папулярнага беларускага тыднёвіка зацікавацца часопісам і, падпісаўшыся на яго, дапамогуць нам зрабіць першы крок.

Часопіс «Паралелі» прыватны. Ягоняя заснавальнік — я і дырэктар Лежэвіцкай сярэдняй школы Лявон Келданоў. У першых нумарах мяркуючы змясціць: Жэлю Жэлю. Фашызм (Таталітарная дзяржава); Гісторыя нескарыстаных магчымасцяў. Размова з Зямовітам Фадзіскай. Ці гаварыў Ягайла палітоўску? Аб жмудзкіх закліках і беларускім Каране. Было два Міцкевічы... (Чаму яны вернемся ў Вільню); Яраслав Дашкевіч. Палітычнае ашуканства ці прамакцыя?.. (Крах украінізацыі 20-х — 30-х гг.); Аляксандр Белай. Два апавядання.

Мяркуючы кошт асобніка — 2 рублі. Часопіс пакуль што будзе выходзіць нерегулярна, у далейшым — штомесяц. Ждаючыя моцць падпісацца на часопіс. Для гэтага трэба даслаць паштовам перадачом адвольную суму грошай на адрас: Гродзенская вобл., 231330, Іўе, аб. скр. 14. Гайдук Юрый Іванавіч. У паштовых паведамленнях і прыватных лістах пазначыць: «Паралелі». Часопіс будзе дасылацца за кошт падпісчыка.

Мы апынуліся ў даволі цяжкім матэрыяльным становішчы. Таму з вялікай удзячнасцю прыёмем ахвяраванні арганізацый і прыватных асоб. Наш разліковы рахунак 363302 у Іўеўскім аддзяленні аграпрамбанку.

Буду вельмі ўдзячна, калі паведаміце пра нас на старонках «Літаратуры і мастацтва».

Юрый ГАЙДУК,  
рэдактар часопіса «Паралелі».

## «Іван ківае на Пятра...»

За мінулыя дні мне зноў не прынеслі перыядыку. Не атрыманы газета «Віцбычы» (2 нумары), штоднёвікі «Літаратура і мастацтва» і «Чырвоная змена». Чарговы напамін аб гэтым у 13-ае паштовае аддзяленне Віцебска стануцьчы вынікаў не прынес. І гэта ханічная праблема ўрэшце перапоўніла чашу чарпення. Каблы ж можна выпрабавуваць такім «кабслугоўваннем» падпісчыка?

Як сумленны грамадзянін сваёй бацькаўшчыны, павязаны моцна аматарскім крэатыўствам, я здавён выпісваю пераважную большасць рэспубліканскіх і мясцовых выданняў. Выпісаву шмат іх (на сваю дзякуючую галаву!) і на гэты год, самы цяжкі для мяне матэрыяльна. Гэта: дваццаць тры назвы газет, семнаццаць — часопісаў, бібліятэкі «Вожыка» і «Маладосці». Пенсія мая трашчыць па ўсіх швах, але не гэта самае галоўнае. Вялікая падпіска, мушу значыцца, дзякуючы горкаму вопыту, не дадае і здароўя, бо ад'ядае апошнія нервы.

Усім вядома, што Міністэрства сувязі СССР за кошт падпісчыкаў на перыядыку значна павялічыла свае матэрыяльныя прыбыткі, падняло да высокага ўзроўню заробатную плату, асабліва высокааранавым чыноўнікам. Тым самым, здавалася б, павінна было б палепшыцца і абслугоўванне падпісчыкаў. На справе ж не паліцэі атрымалася — пагоршыла нават.

Я ўжо не першы год вымушаны весці асабасны нажыццёвы рээрт выписных выданняў, дзякуючы якому можна сачыць за своечасовай дастаўкай перыядыкі. Ужо закончана паўгоддзе. Можна і «вынікі» падвесці: чатыры дзесяткі экзэмпляраў газет не прынеслі мне за гэты час. Сярод іх — «Літаратура і мастацтва», «Віцбычы», «Народная газета», «Чырвоная змена», «Белорусская нива», «Беларускі час», «Літаратурная газета», «Белорускаяе тэлебачанне і радыё», «Аргументы і факты», «Знамя юности», «Физкультурник Белоруссии»,

«Навіны Беларускай акадэміі». Асабліва не шанцуе мне на беластоцкую «Ниву»: з шаснаццаці нумароў я атрымаў усяго два. Невядомы дагэтуль лёс выписанай «Тэатральнай Беларусі».

Асабіста я яшчэ не знайшоў дакладнага азначэння гэтай, штучна ўтворанай, праблемы. Што такое нават адзінакы неданос падпісчыку загадаў аплачанага выдання? Драбза, не варта сур'ёзнай увагі, як лічаць многія супрацоўнікі ўстаноў сувязі, ці нешта іншае, глыбейшае, асабліва, калі пераходзіць у сістэматычна-хранічны варыянт?

Для прыкладу параўнаем аналагічную сітуацыю з фабрычна-заводскай, дзе за кожную грамадскую драбніцу, узятую без аплаты ці дазволу кіруючых, за дапушчаны брак у рабоце, адказчыка чакаюць немалыя моральныя і матэрыяльныя непрыемнасці. У дадзеным выпадку пастаўлена недастаўка газет і часопісаў бачыцца мне як нахабны і безадказны грабеж сярод белага дня, звычайнае драбязна-нахабнае дзеянне, якім і кваліфікаваць усё гэта саромеемся, ці проста баімсяся.

Мне даўно ўжо абрыдла хадзіць па розных інстанцыях паштовага ведамства ў ролі прасіцеля, нагадваючы яго чыноўнікам пра іх святыя службовыя абавязкі. Але тая інстанцыя павялічыла канкрэтную асабовую адказнасць хваецца ў такой туманнай далечыні, што проста паштаскім туды не дасягнуць. На справе ж атрымліваецца, як у вядомых прымычках, калі «Іван ківае на Пятра» або «Ігнат не вінават, Аўгіння — нявінкая, а вінавата сама хата» (падпісчык, вядома). Адкрытым застаецца балючае пытанне: хто ж усё-такі адказны стваральнік гэтакіх безадказнасці, бракоракідаў? Усе сродкі мірнага ўздзеяння на раўнне гэтай драбязнай праблемы даўно ўжо выкарыстаны, і — безвынікова. Яны нагадваюць «глас вопіючага в пустыню», а хіба мы ў пустаўні жыём? Міжволі ўнікае канкрэтнае пытанне: ці ёсць дзе-небудзь нейкі, кантралюючы справы паштовых, орган? А калі ёсць, дзе ён знаходзіцца, размяшчаецца, каб вырашыць не толькі праблему з недастаўкай перыядыкі, але і праблему ліставання — і такая ўжо паказала сябе з адмоўнага боку.

Мікола ПЛАВІНСКІ.

г. Віцебск.

## Застаецца чакаць

Запрашу і маладых настаўнікаў М. Лешчынін і А. Сергуш, якія пачаўшы чалавечаму звычай наведваць хворца, прагуляцца са мною па лясной дарозе. Дарога пачыналася адразу за балнічнай агародняй паселішча Плешчаніцы. І яна ж яны была! Хацеў быць больш зручна тым прадстаўнікам савецкай улады, якія не выконваюць сваіх службовых абавязкаў у адносінах да аховы прыроды, тым вадзіцелям — лямпенам, якія звалівалі сады бруд, і тым прадаўцамі, якія далі заданні лямпенам вывесці бруд далей ад сабе.

Крыху супакойшыся, рушылі ў глыбіню маладога заснігу. Дыхалася лёгка, падае ўчора прайшоўшы добры дожджык. Плешчаная дарога была ўжо зусім сухая, і добры настрой пачаў міквалі авалодваць нашымі істотамі. Але менадоўга. Каля самай дарогі перад намі зноў тое ж вядомыша, толькі лічыць больш уздымае, таму што тут гора смецця апынулася сярод некранутай прыроды. Далей мы ўжо не захапіліся чысціцнай паветра, не любаваліся непаўторнай прыгамоўнасцю прыроды, а стараліся, як мага хутчэй прайсці лясную дарогу, дзе красавалі горы рознага бруду, будучыя адходзіць, мазуты, тары ад фарбы і інш. Напачатку яны вострым тэхнічным, перадыжваюць сабе міліметравага «марш-кідака», каб падвесці чысціцны ўбачанага. Яны не могуць быць суцэльнымі.

Той фант, што як мага хутчэй трыба іліць гатліворым рэжым на дэмакратыі, ні ў кога з нас не вынікала сумнення. Праўда, сама змена рэжыму эканалічнага літання яшчэ не вырашыцца. Замест кантралёра-прыродаахоўнікаў ад наменклітуры прыйдуць прыродаахоўнікі-гаспадарнікі, — спецыялісты сваёй справы, замест гора-кіраўнікаў намуністаў прыйдуць кваліфікаваныя спецыялісты. Гэта зрабіць будзе не так цяжка. Цяжкім будзе з мільёнамі і мільёнамі лямпенаў. І тут без карнажна перабудовы адукацыі і культуры істотных перамен у лепшы бок не даб'ешся. А каб зруч было прыніматнікі і хутчэй, трэба не толькі іх выбраць, а і дзейнічаць. Дзейнічаць у рамках існуючых законаў і ствараць новыя, якія б грунтаваліся на прастай, як праўда, ісціне — дзейнасці алавава павіна аднаццаць пры яго абсалютнай свабодзе. А каб такая магчымасць у закондаўцаў павялічылася, яны павінны ствараць і прыняць дасканалы закон аб выбарах і на яго аснове правесці новыя выбары. Узяўшы, што выбары такім чынам занадаўчы прымуць і закон, які б гарантаваў на народную адукацыю і культуру не 3,6 і не 1,6 процанта ад нацыянальнага даходу, а не менш як 10 процанта ад нацыянальнага даходу ўзброеных Сіл. А пакуль застаецца толькі чакаць, што час знойдзе таленавітых, незалежных, сапраўдных аматараў аховы прыроды.

М. ЯМЕНЕНКА,  
намеснік дырэктара па гаспадарчым частцы Лагойскай ЦШ № 1.



Беларускі сунівер... матрычка.

Фота А. КАЛЯДЫ.

нейкі свой твор (не ўсе, вядома): хто прына-чыроны, хто карыневы, хто зліны, хто бел-чырвока-белы. У такім выпадку тэлебачанне павіна быць сочэнай вясёлкай, хай нават з большай часткай таго ці іншага колеру. На маю думку, BT пакуль што — шэрацы. Інфармацыя падаецца нецікава, відэаэска-жэсты на ўзроўні ЦТ 60-х гадоў, паводзіны дыктараў і вядучых тэлеперадач скажаны, ісцменны, лепш скажам, закам-плексаваны. Нават твары ў большасці з іх нейкія невыразныя, сумна-сур'езныя, як, дарэчы, і самыя тэлеперадачы. Нельга не заўважыць і налет правільніцтва: гледзячы BT, заўважаешца іменна ён, а не нацыянальная асаблівасць, як было б патрэбна. Шмат крытыкі? Не. Гэта нават не крытыка, гэта ўражанне, якое застаецца пасля прагляду беларускіх тэлеперадач чалавекам, што жыў у Маскве ці Ленінградзе. Паверце, я выбіраю найбольш мяккія словы.

Ёсць больш-менш цікавыя перадачы, але яны — адзінакы, выходзяць раз ці два ў тыдзень, ды і тыя далёкія ад прафесіяналізму.

Нашаму тэлебачанню трэба новыя патрэбы людзі энергічныя і смелыя, якія маглі б падаць інфармацыю ад самага імя, даць непаўторную ацінку блучым падзеям, прымуць нас плакаць і смаяцца перад тэлеэкранам. Такія людзі ёсць. Іх трэба ўмець адшукаць і заахвоціць на BT.

г. Масква.

Віктар НАГНІБЯДА.

## Беларускія песні... на рускай мове?

Спачатку пытанне, як кажучы, для першакласнікаў: літаратуры якога наро-

скай спеваком (хоць і народным артыстам Беларусі), які спявае рускія песні?

Дальбог, нейкая блытаніна атрымліваецца. А, можа, я чаго не разумею? Так ці інакш, усё ж смешна, уключыўшы радыёпрыёмнік і пачуўшы аб'яву дыктара пра чарговы канцэрт беларускай песні, слухаць, як спявае Мікалай Скорыхаў: «Прыдворныя цветы, придворные...»

Ж. БАЯРЧЫК.

г. Мінск.

## Толькі... аўтавакзал

Божа, да якога ж часу мы не будзем ведаць, хто мы ёсць? Мы самі вінаваты ў тым, што нас незнаюць.

Вось прыклад. Наша цэнтральная бібліятэка носіць імя Н. Круцкай. А чаму не Л. Геніюш ці А. Пахавіч, ці іншых нашых пісьменнікаў? Чаму менавіта Круцкай? І яшчэ, у той жа бібліятэцы ніхто не гаворыць на нашай мове, а ўсе на расійскай. Вось вам культурны асяродок. Дык наму ж ён служыць? Адказ прасіцца сам. Адуць жа пачынаюць адраджэнне, як не з бібліятэкі? Адмакніце там і не думайце гаварыць па-беларуску.

Наогул, у нашым горадзе на беларускую мову працуе толькі... аўтавакзал. Як там было, то чешуся, што хоць там працуюць беларусы.

І. МІСУНА.

г. Маладзечна.



— Закон аб культуры ў Беларускай ССР — свайго роду дэкларацыя права культуры ў жыцці грамадства. Гэта сведчанне адзінага пазіцыі парламентарнага ў тым, што суверэнітэт рэспублікі немагчымы без захавання і развіцця самабытнага культурнага асродка, якое аднае жыццё колішніх, цяперашніх ды будучых пакаленняў. У цывілізаваных краінах заканадаўства аб культуры з'яўляецца прававой асновай грамадскай ды дзяржаўнай падтрымкі гуманізацыі жыцця. Напрыклад, у Японіі з 1985 г. існуе ганаровае званне «Чалавек — нацыянальны скарб», якое надаецца выдатным дзеячам традыцыйнага мастацтва. Феномен магчымасці культурнага ўзыходжання Японіі шмат у чым вызначаны асабліва ашчадлівым стаўленнем да традыцыйнага мастацтва і актыўнай інтэграцыі ў сусветны культурны працэс. Наш закон замагае гэтыя дзве тэндэнцыі, што ўзбагачаюць адна адну, як асновыны прыяццпы дзяржаўнай культурнай палітыкі.

Закон вызначае асновыны прыяццпы статуснаў мастацка, устаноў культуры, дзяржавы, органаў мясцовага самакіравання ў грамадстве. Для практычных дачыненняў Закона з пазунымі відамі духоўнай дзейнасці трэба прыняць яшчэ шэраг заканадаўчых актаў. Непераадоўныя цяжкасці ў выкананні Закона аб культуры, на мой погляд, няма, бо ён жа дапамагае становленню цывілізаванага жыцця. Галоўнае (каб было страшна яго не выконваць!) — прадугледзець строгія меры адказнасці за парушэнне абавязанні, знос помніка, нядбайнае стаўленне да традыцыйнага мастацтва, за маральнае ды духоўнае разбэшчванне прадастаючага пакалення. А гэта вялікая запанатворча праца. Затое тады дзеянне Закона будзе адчувальнае, хоць бы ў той частцы, дзе Закон кажа «не». Там, дзе Закон кажа «так» і дэкларуе прыяццпы, уключаючы механізм дзяржаўнай палітыкі, грамадскай інстытуцыі, што маюць адносіны да культуры. Прыклад? Калі лака. На апошняй калегіі Міністэрства культуры, прынята распаўсюда асновыны напрамакў бэлорусізацыі дзейнасці устаноў культуры і мастацтва. Пад гэтую праграму — а яна ўключае пераход Гродзенскага тэатра лялек на беларускую мову, стварэнне шэрагу спектакляў, канцэртных праграм, дадатковую дапамогу бібліятэкам у набыванні беларускіх выданняў, выпуск плацінак, папшыроны сувязяў з беларускай дыяспарай, выданне папшыроўкі і інш. — выдзелены сродкі, атрыманы заяўкі калектываў. Такім чынам два радкі Закона змогуць увасобіцца ў рэальнай справе.

На фоне агульнага страху перад рыначнымі адносінамі ўзнікла меркаванне, што Закон прадугледжае антырыначны механізм. Гэта недакладна. Падаткавыя льготы, выдзяленне 3-х працэнтаў з дзяржбюджэту рэспублікі на культуру даюць шанц без вялікіх страт усім, хто стварае духоўныя каштоўнасці, асвоіць рыначны механізм ды прылучыцца да яго. Іменна рынак дазволіць пазавіцца статуснага стаўлення да культурнага развіцця, «валавой арыфметыкі» ў мастацтве, фармалізацыі ды уніфікацыі культурнай прапановы. Для нас моц рынку ў тым, што ўсе культурныя працэсы павінны быць аплоднены інтарсам асобы, чалавека — спажывца духоўных каштоўнасцей. Адна справа, калі тэатр лічыць галоўнай задачай знайсці ўлаўнаважана адміністрацыя, які спрыта збыць білеты прафкому. Іншая — калі па білеты на спектакль глядач прыйдзе сам. У тэатральную касу. А

гэта магчыма, калі ёсць грамадскі прэстыж, адпаведная якасць рэжысуры, актёрскага майстэрства, рэклама, свая аўдыторыя. Але перайсці ў рыначную сістэму, спавдаючы сапраўдную духоўнасць, ой як нямпроста. Вось для гэтага і прадугледжана гарантаваная дзяржаўная падтрымка.

— Аб'яцаны «тры працэнтны на культуру» — гэта хоць і малежка, але выніковы дасягненне. Вось толькі ці не



— Зразумела, што актуальныя праблемы мастацкага жыцця, новыя працэсы ў нашай культуры даюць людзям неабавязковым спажыву для разваг. У той жа час з'яўляецца і патрэба пачуць меркаванні зацікаўленага кампетэнтнага суразмоўцы. Уладзімір Пятровіч, нагода для вашага сённяшняга інтэр-

в'ю? Не хацелася б толькі разважаць пра іх з лёгкасцю.

Роля музыкі ў жыцці чалавека, у ягоным успрыманні свету, ў рэшце рэшт, у развіцці творчага мыслення, фарміраванні эстэтычнага густу сапраўды надзвычай важная. Невыпадкова гісторыя чалавечтва, яго першыя крокі да пазнання і ўдасканалення звязаны з музыкай. Невыпадкова тая духоўная няразвітасць нашай моладзі,

на займацца і філармонія. Ці не страчана гэта агульнаадукацыйная сувязь з дэцэнтралізаванай філармонічнага жыцця ў рэспубліцы, стварэннем канцэртных арганізацый у абласцях?

— «ЛіМ» некалі падтрымаў меркаванне наконнт немагчымасці дэцэнтралізацыі філармонічнага жыцця. Такая думка адлюстроўвала нязвычайнасць сітуацыі — развіццё рэспубліканскай філармоніі з манопольнай канцэртнай дзейнасці і сумненні,

зможам ацаніць увосень: у філармоніі прыйдзе фестываль «Адраджэнне беларускай капалы», дзе прагучыць нямаля музыкі старажытнай Беларусі. Што датычыць «Класік-Авангарда», Міністэрства культуры пасадзейнічала, каб ансамбль атрымаў статус канцэртнай адзінкі філармонічнага жанру. Дзякуючы датацыі, прадастаўленай са сродкаў аб'яднання «Белатракцыён», ансамбль пачне

# ХОЦЬ У РЫНКУ І СВАЕ ЗАКОНЫ...

Намеснік міністра культуры БССР У. РЫЛАТКА адказвае на пытанні карэспандэнта «ЛіМа»

в'ю «ЛіМу» надзвычайная: у рэспубліцы прыняты Закон аб культуры. Як бы вы пракаментавалі гэта падзею? Калі, у чым, пры якіх умовах выяўляецца канкрэтныя вынікі дзейнасці Закона?

узнёме блытаніна: што лічыць трататамі на культуру? Ададспартынкаваны фінансіст даводзіць — 3 фантатмі — дзеячы мастацтваў, што культура ўжо даўно «з'ядае» нават больш як тры працэнтны — усё 5, а то і 8. Вас не насцяпромае, таняла пазіцыя?

— Канечне, ваша пытанне папэліла ў слабае месца Закона. Само паняцце сферы культуры ў Законе не вызначана. І ў гэтых 3 працэнтны можна ўключыць увес друк, утрыманне архіваў, тэлебачання і радыё — урэшце ўсё, што звязана з духоўным жыццём грамадства і фінансуюцца дзяржавай. І ад гэтых маніпуляцый Закон не абаронены. Ва ўсіх, хто яго рыхтаваў, абміркуваў, прымаў, сапраўды ведамаснае мысленне, і 3 працэнтны разумеўся як фінансаванне устаноў, арганізацый сістэмы Міністэрства культуры рэспублікі. Але Мінфін БССР актыўна ўдзельнічаў у распаўсюдцы Закона і разумеў яго змест, мне здаецца, менавіта гэтак.

Нядаўна, пад час абмеркавання дагавору аб культурным супрацоўніцтве, была ў мяне размова пра лёс музычнага мастацтва з малым украінскім калегам. Яго непакое, што вялікі ўкраінскі калектывы перасталі гастраляваць, што ў Расіі закрываюцца філармоніі, аркестры, што памеры датацыі на філарманічную дзейнасць аказаліся за мяжой «пражыткавага мінімуму» для яго. У нас жа ў рэспубліцы дадатковыя дзяржаўныя субсідыі дазволілі сёлета затармазіць талія дэструктыўныя працэсы. Закон дазваляе больш актыўна глядзець і ў 1992 год. Ён з'явіўся не проста своечасова, а я сказаў бы, у апошнюю хвіліну, бо ў мастацтве страта любой таленавітай з'явы не кампенсуецца нічым.

— Будзе спадзявацца, што дзякуючы Закону зрушыцца з нявольна аднамі справа выратавання ды развіццё музычнай культуры і мастацтва. «ЛіМ» невыпадкова надае іменна гэтай сферы асаблівае ўвагу: навука, усім чалавечым вопытам даказана, што музычная адукацыя і дасведчанасць грамадства як нішто іншае ўплывае на яго духоўнае здароўе, на яго культуру ў агульным, самым шырокім сэнсе. Яны, Уладзімір Пятровіч, памятаеце, у «ЛіМ» прайшла серыя публікацый, выкліканых чытаннем допісам (№№ 17, 31, 33, 47, 48 за 90 г., № 8 за 91 г.), атрыманых размаўляў пра самыя розныя аспекты музычнага выхавання. Цікава ведаць, якіх думкі наконнт праблем, заранутых удзельнікамі той сваёсасобай дыскусіі.

— Дыскусія пра лёс музычнай культуры пры ўсёй разнамастнасці ўзроўняў кампетэнтных аўтараў акрэсліла сённяшняе ды будучыя праб-

што дасягае сёння ўжо крытычнай кропкі, звязана ў пазунай ступені з адсутнасцю пераканальнай сістэмы эстэтычнага выхавання, у тым ліку і музычнага. Магчыма, для 2-х працэнтаў дзяцей наведваць музычныя школы не можна адчуальна паўплываць на працэс духоўнага аздаблення грамадства. Тым больш, што ў дзейнасці ДМШ ёсць сур'ёзныя супярэчнасці. Іх вучэбныя праграмы разлічаны на тых дзяцей, што хочучы паглыблена вывучаць музычныя інструменты — у гэтым і функцыяны музычных школ. А вось агульнае музычна-эстэтычнае выхаванне, цесна звязанае са спасціжэннем духоўных традыцый свайго народа, павінна весіцца ў агульнаадукацыйных школах для ўсіх без выключэння дзяцей і абавязчых даступны грамадству ўзровень мастацкага выхавання.

Вырашыць за кошт развіцця сцісці ДМШ задачы музычна-эстэтычнага выхавання? Гэта ідэя досыць дорага каштуе і ў рэшце рэшт асуджана на правал. Музычныя школы маюць быць дастаткова, але не больш за тое. Лёс культурнай палітыкі ў галіне эстэтычнага выхавання дзяцей вырашаецца толькі ў агульнаадукацыйнай школе! Туды неабходна скіраваць і сродкі, і грамадскі клопат пра выхаванне паўнацэннага пакалення. Школы з мастацкім ўхілам у нейкай ступені правобраз агульнай сістэмы школьнага навування ды выхавання. Але, як гавораць англічане, працяг вартасці робіцца недахопам. Школа не павінна адхіляцца ад свайго агульнаадукацыйнага прызначэння, наладжваючы спецыяльныя наборы, рыхтуючы спецыялістаў у галіне мастацтва. Усе павінны займацца сваёй справай прафесійна. Але і дотмаў у ўпарадкаванні функцый школы не павінна быць. Вось, напрыклад, на Брэстчыне, на сяле, нарадзілася цікавая ініцыятыва, стварэнне «народных школ», дзе сіламі народных майстроў вядзецца студыйнае навуванне дзяцей мастацкай творчасці. Такое навуванне можа быць і ў агульнаадукацыйных школах, і ў клубах. У аналагічнай форме могуць развівацца музычныя, харэаграфічныя студыі там, дзе ёсць захоплены і дасведчаныя людзі, якія разумеюць, што зарука захавання нацыянальных традыцый — выхаванне прадастаючага пакалення.

— Уладзімір Пятровіч, музычным выхаваннем напанава-

званыя з няразвітасцю практычнага музычнага жыцця ў абласных цэнтрах. Ды, нягледзячы на адсутнасць і сёння сапраўднай культуры ў арганізацыі канцэртнай дзейнасці ў абласцях, рашэнне тое было, на маю думку, правільнае.

Для развіцця культуры рэспублікі асаблівае значэнне мае фарміраванне адпаведнага асродка, калі хочацца, культурнай актыўнасці і нашай сталіцы, і рэгіёнаў з глыбокімі гістарычнымі традыцыямі, перадусім Віцебскага ды Гродзенскага. Іншыя абласных цэнтраў. Віцебск ужо зрабіўся фестывальным цэнтрам, а ў будучым стане цэнтрам еўрапейскага значэння. Стварэнне філармоніі дазволіла прыцягнуць у арганізацыю канцэртнай дзейнасці сродкі абласных бюджэтаў. У Гродне, напрыклад, на патрэбы культуры выдаткуецца сёння больш за 3 працэнтны абласнога бюджэту. Гэта дазволіла стварыць сваёсасобны па снадзі стылістыцы народнай ансамбль «Белыя Росы», камерны аркестр. У Гомелі на раджаецца прафесійны сімфанічны аркестр, фальклорны тэатр. У Брэсце — камерны аркестр ды дзіцячы музычны тэатр.

У абласных гарадах фарміруецца музычная творчая інтэлігенцыя, з'яўляюцца адметныя імёны. Вельмі важна ў гэтых умовах, каб інтэрэсы культурнай палітыкі не падмяняліся зручнасцю існавання пазуных устаноў ды груп людзей. Аднак трэба стрымліваць і лекандумую нецярплівасць. Культура працягае марудна, яе лёгка заглушае пустазелле, таму прафашаністаў розных музычных напрамакў з'яўляецца грунтам для фарміравання агульнай музычнай культуры. Добра, што «на досвідцы» рынку мы паспелі сфарміраваць прафесійныя музычныя калектывы, так бы мовіць, «канвертэмага» ўзроўню, практычна ва ўсіх жанрах: традыцыйнае народнае, танцавальнае, інструментальнае і харавое мастацтва, камернае, сімфанічнае, эстрадна-лізізінае...

— Ці атрымалі афіцыйную падтрымку «канвертэмагі», але — скарыстаю ваша вызначэнне — «канвертэмага ўзроўню» музычныя з'явы, якія ўжо зярнулі на себе ўвагу спецыялістаў і дасведчанай грамадскасці? Што будзе з ансамблем салістаў «Класік-Авангард», з ідэяй адраджэння беларускай капалы ХVIII стагоддзя, якую спрабуе ажыццявіць Віктар Скорбага?

— Задуманае Скорбагавым і ягонымі творчымі папшычнікамі, думаю, мы

паўнацэнную працу пры ДАВТ БССР як філарманічны калектыв, у планах якога намячаюцца і асобныя канцэртныя праграмы з удзелам салістаў тэатра. На яго базе, мы спадзяёмся, у перспектыве будзе фарміравацца доўгачаканая камерная опера.

Але мне не хацелася б, каб у нас ствараліся ілізіі надыходу бясхмарнага рэнесансу. Праблемы жыцця рэспублікі — гэта і праблемы жыцця мастацтва, рэальна-нальнае скарыстанне кожнай дзяржаўнай капейчыцы — агульны клопат. Цяпер як ніколі важным крытэрыем ацэнкі творчай дзейнасці з'яўляецца ўклад у духоўнае развіццё жыхароў рэспублікі. Праз сённяшнія працэсы, што ідуць у сацыяльна-эканамічным жыцці, да нас вяртаецца і тая форма адносінаў, дзе вызначальнымі робяцца паняцці «кошт», «дана». Гэта мы павінны мець на ўвазе, разглядаючы, напрыклад, і эвалюцыйныя сістэмы адукацыі. Можна здацца, што адбываецца дэвальвацыя дыпламаў і грамадства будзе неўзабаве ацэньваць, да прыкладу, музыканта толькі паводле ягонага майстэрства, здольнасця — незалежна ад таго, якую і дзе ён атрымаў адукацыю. Таму галоўнае, што здатна «выцігнуць» сістэму адукацыі на новыя якасны ўзровень, — гэта лавыніннае цаны дыплама, які павінен і следчыць пра высокую якасць адукацыі, і фарміраваць прафесійны прэстыж навуцальнай устаноў.

Ды навуцальныя ўстановы не існуе ў вакууме, яна адлюстроўвае атмасферу музычнай культуры, грамадскай эстэтычнай крытэрыі. Значыць, калі мы хочам дасягнуць еўрапейскага ўзроўню музычнай адукацыі, мы павінны стварыць еўрапейскі ўзровень арганізацыі і эместу музычнага жыцця ў сабе, актыўна далучацца да працэсу сусветнага мастацкага жыцця. Але гэта не безнадзейныя мары. Калі ў мінулыя наша Міністэрства афармляла за год 5-6 творчых калектываў для паездкі за мяжу, дык сёлета толькі ў маічэрвені 28 калектываў Беларусі выпраўляліся на гастроляі, міжнародныя фестывалі, удзельнічалі ў супольных з інафірмамі праектах гуказапісу.

Асабліва важна, што і нашы фальклорныя, філарманічныя фестывалі робяцца міжнароднымі. Што ж датычыць міжнародных конкурсаў, на якіх адбываецца фарміраванне крытэрыяў ацэнкі (Працяг на стар. 12).

# ІМЯ ЁЙ-ПРАўДА!

У перадапошнім красавіцкім нумары «ЛіМа» за 1989 год была надрукавана паэма Сяргея Законнікава «Чорная быль». Сёла яна ўбачыла свет, выйшаўшы ў выдавецтве «Мастацкая літаратура» разам з вершамі паэта і яго гераікамі ўкраінскай паэзіі (зборнік «Заклінанне»). Назву зборніку даў трыпціх, прысвечаны памяці Уладзіміра Караткевіча, традыцыі, матывы і вобразы паэзіі якога шырока і шырока наследую Сяргея Законнікава, не губляючы пры гэтым свайго адметнага творчага асобы. У многіх вершах, змешчаных у зборніку «Заклінанне», гуцьце па-караткевіцку палкае слова любіва да Беларуса: «Слова пра годнасць», «І ўсё ж — веру», «Святая сляза», «Развітанне з Італіяй». Побач з гэтай спрадвечнай тэмай — новай, нетрадыцыйнай, бо час няўмольна ўносіць свае карэктывы ва ўсе правы чалавеча быцця. Гэта і наша вечная памяць («Лісапавад»), гэта і наша ганьба («Ліга Дуніна-Марцінкевіча»).

Гэта наш вечны боль — Чарнобыль, які пулюе, б'еца ў паэме «Чорная быль». Складаецца яна з трынаццаці раздзелаў, кожны з якіх мае права і на асобнае існаванне, бо дасканала законаны і па змесце, і па форме, і, тым не менш, звязаны з наступнымі і папярэднімі непарыўнаю сувязю.

Паэма крычыць аб тым, аб чым яшчэ зусім нядаўна майчалі або гаварылі шэптам: «Пра тое, што падсечана карэнне і рушцаца спрадвечная асновы».

Ці не таму раскрыў сваё страшнае чарава Чарнобыль, што вакол «упадак духу так відаць», што «зямлю — на ўсе вякі багацце» — данаснікі і трушцы і калечыцца. Вось яна, страшная расплата за нашу абыякавасць, эгаізм, прыстасавальніцтва. І віна за гэта ляжыць на кожным з нас, ляжыць на душы паэта:

Я вінаваты, бо ў заторах  
Сваіх грабежніцкіх уцеж  
Забіў сёбе, сабе ўжо вораг  
Сам чалавек, і быць ім — грэх.

Кожны раздзел паэмы мае эпіграфам ці прымаўку, ці радкі з народнай песні. Яны аб'яднаны адзінай ідэяй і не могуць пакінуць абыякавымі: настолькі арганічна ўплываюцца ў агульны настрой паэмы, з'яўляючыся цікавай творчай знаходкай.

«Як прыйдзе ліха, то не ўсе-дзіш ціха», — кажа прымаўка. І тым не менш, Сіналі і ў Швэцыі стрэлілі прыбораў, Еўропу трывога гіяла.

Зашнальвала ўсе чалавечая гора...  
І зона маўчання была.

Бо ўразрэз з цявразым разлікам, народнай мудрасцю і, нарэшце, элементарнай прыстойнасцю ішла палітыка афіцыйных улад.

Магчыма, таму сярод злавеснага духу сканання, нязнанай бяды аднолькава страшная трагедыя і чалавека, і таго, кім справядку падохлі людзей і дзяцей, калі «...з пасткі смяротнай да страчанай волі звер не бег, а, з зубамі скрыгочучы, поўз... Зноў на поўнач — гаямі, лагчынамі, полем... Касмылімі сплэзала, свяцілася поўсць».

Раздзел «Чарнобыльскі воўк» — самы выбуховы па сіле паучы, самы трагічны ва ўсёй шматстайнай канве творца.

А вось і «Дождж у Хойніках», цёплы вясновы дождж. Ды толькі яму ніхто не рады, ні яму, ні сонейку — і жыццё сельмяна губляе ўсякі сэнс, бо за ўсе тысячагоддзі чалавечага існавання знітаваўся лёс чалавека з лёсам прыроды. А тут — «распалася сувязь часу».

А дзе ты купіш, знойдзеш тое зелле,  
Каб вылучыць зямельку,  
родны кут?

І гэты боль старой сялянкі водгукам чуваць ужо ў раздзеле «Палыновая зорка».

Глядзіць Беларусь на мяне,  
Чарнечныя кругі пад вачыма.  
Народ можа верыць мане,  
Зямлю падмануць — немагчыма...

Раздзелы «За ключомі драмат» і «Вяртанне» нягучныя, не для друку, разважаннямі дапамагаюць зразумець маладым, што такое радзіма — малая радзіма — для нашых бацькоў, маці, бабуляў і дзядуляў. Насталіся па ёй перамагае страх, трывога, кліка да родных сцёжак, да родных сцен, да родных магіл.

А бабулька, якая прабралася ў зону, каб паглядзець на сваю хату, узяць на новае месца абразок Міколы, што вісеў над ложкам? Каго пакінуць абыякавымі яе словы, звернутыя да салдацкай: «Вы не пайце, дзеткі... Добра мне... Паверце... Хатку паглядзеце, можна і памерці...».

Зноў нарастае трывога ў голасе паэта. Аказваецца, у зону прабіраюцца не толькі перасяленцы. Каштоўнасці ў кожнага свае. На вялікі жаль, мы, урбанізаванае пакаленне, слаба звязаны з той жа малой радзімай. Яна для нас часцей за ўсё пляцоўка ў пад'ездзе шматпавярховага дома, на якой сярод чатырох — і нашы дзверы. На жаль, гэта так... І абразок Мі-

колы для многіх маіх сучаснікаў — каштоўнасць крыху іншага парадку, чым для бабулі ў зоне. Вось таму і «паўзучы, паўзучы, як вошы, марадзёры па нежывой, атручанай зямлі». Не магу не прывесці цалкам страфу, дзе майстэрства мастацкай дэталь дасягае, на маю думку, дасканаласці:

Пачырванее ад натугі  
Морда —  
Не паддаецца, а такі каўнер!  
Яная прыгажуня носіць горда  
Хамут радыцыйнай той  
Ціпер!

Ад канкрэтных выпадкаў да шырокіх абгульненняў — такім шляхам асэнсавана паэту ў раздзеле «Марадзёры» праблемы сённяшняга грамадства і лёсы дня наступнага.

Дзень наступны — гэта, у першую чаргу, нашы дзеці. Але нашы дзеці — гэта і дзеці палескіх сёлаў, якія вянучу, «нібы скошаныя краскі», за бетоннай сцяной, за балынічным акном, у белых палатах.

Працэдурны, як закон,  
без слова,  
Быццам шмат было іх  
на вяку.

Падстаўляе пацэнты чарговы  
Тоненькую, лёгкую руку,  
ён маўчыць, хоць вусны  
паблялі,

ён трымае лепей, чым стары,  
Мо таму слязой і накіпелі  
Вочы маладзенькай  
медсястры.

Чытаеш — і даўкі камяк сісцякае горла, бо ўвачавідкі бачыш гэтую празрыстую дзіцячую ручку з блакітнымі жылкамі, вялікія, сумныя недзіцячыя вочы і ў іх — зусім дарослы боль і дэкор. І ўжо, не аддзяляючы свайго жэлю і спачування ад душэўнага крыку маладзенькай медсястры, шпэцаш вінавата разам з ёю: «Болей не магу я... не магу...»

А ў чым віна дзяцей Чарнобыля? У тым, што іх бацькі не здолелі выпісць з сабе рабскую пакорлівасць? Што часам выходзілі ў «людзі», у «начальства» цаною здрады самаму святому? Што не хацелі з крыўдаю знагацца і галаву ўгіналі моўкі ў плечы? Што плакалі, хаваючы тырана, а па роднай мове не пралілі ніводнай слязіны?

Шмат усхваляваных пытанняў гуцьце са старонак паэмы. І кожны павінен сумленна адказаць на іх. Адказаць, у першую чаргу, сабе, бо «толькі ўласнае сумленне — і першы, і адзіны бог».

Вельмі хочацца, каб паэма Сяргея Законнікава дайшла да масавага чытача, пайшла, як жагучы, у народ. Бо імя ёй — Праўда.

Алена БАРАДЗІНА,  
настаўніца.

г. Слонім.

## САКРЭТ МАЙСТЭРСТВА

Гэта вельмі адказна — выхоўваць чалавека, а тым больш дзіця, якое ўваходзіць у жыццё даверліва і шыра, прагне пазнаёміцца з навакольным. Яно яшчэ не ведае, што ёсць зло і добра, сябрам і дарадчыкам прыходзіць да яго матчына слова, бабуліна казка, кніга. «Дзіцячыя кнігі пішуцца для выхавання», — пісаў Бялінскі, і ў той жа час ён падкрэсліваў, што ў іх не павінна быць гэтых рэцэптаў.

Як жа зацікавіць маленькага чытача? Як прывабіць яго ўвагу? Простыя, дзеціца, пытанні, а вось адказаць на іх цяжка. Думаецца, калі паэт любіць дзіця, умее гуляць з ім, ведае асаблівасці іх успрымання, то ён знойдзе патрэбныя словы.

Дзіцячы пісьменнік — чалавек асаблівага таленту, таленту вынаходцы, фантазёра, дзівака, у якога мудрасць сплывае са дзіцячай непасрэднасцю. Вынаходлівае Р. Бардуліна як дзіцячага паэта проста здзіўляе. У гэтым пераконнае, калі чытаеш і яго кнігі, і паэтычную нізку ў «Вясёлцы» (1990, № 11). Паэт прыдумвае новыя сюжэты, словы, вобразы, неверагодныя сітуацыі.

Ты чуў?  
Вырас у кошы чуб...  
Ты чула?  
Кіта праглынула анула...  
Вы чулі?  
Ваўні надзелі кашулі,  
Кожны  
Странную ў клетку  
Каўбойку,  
І з вераб'ямі  
Палезлі ў бойку.

## І ПОШУК, І ВУЧОБА

Кожная кніга — адкрыццё. Кніга невядомага раней аўтара — адкрыццё дваіно. Менавіта такім дваіным адкрыццём стала для мяне ў свой час сустрэча з кнігай Генрыха Далідовіча «Міланькі». Потым былі «Усё яшчэ наперадзе», «Ды-рэктар», «На новы парог», «Гаспадар-камень» і інш. Нагледзячы на тыя пралікі, што бачацца ў агульным працэсе станаўлення творчай індывідуальнасці пісьменніка, творчасць яго хваляе чытача праўдай жыцця, эмацыянальным адлюстраваннем рэчаіснасці, вострай канфіктаў, актуальнасцю праблематыкі.

Зразумела, для таго, каб аб'ектыўна ацэніць зробленае, трэба ў сукупнасці бачыць як пралікі, так і вяршыні ў творчасці пісьменніка. А ў Г. Далідовіча вяршыні большы, чым пралікі, таму ёсць сэнс паравяжача над адметнасцю мастакоўскага светаадчування, вызначыць, якімі прыёмамі і мастацкімі сродкамі карыстаецца пісьменнік пры вырашэнні пастаўленых праблем. І гэта асабліва дарэчы будзе зрабіць цяпер, калі пісьменнік вядзе даволі актыўны творчы пошук, што яшчэ раз даказвае пэўную суб'ектыўнасць напісанага

крытыкай пра некаторыя з апошніх твораў Генрыха Далідовіча.

Творчасць пісьменніка, на мой погляд, можна ўмоўна падзяліць на два перыяды, але — толькі ўмоўна. Таму што ў кожным з гэтых перыядаў, акрамя адметных характэрных рысаў, ёсць і элементы, што іх яднаюць. І таму яшчэ, што ёсць у празаіка шмат задум і планаў. «Хачу напісаць некалькі апавесцей на сучасную тэму, у тым ліку і на гарадскую. Збіраю матэрыял пра ўдзел нашых продкаў у Грунвальдскай бітве», — прызнаваўся Г. Далідовіч у інтэрв'ю «На-стаўніцкай газетцы».

І хоць рана яшчэ рабіць канчатковыя вывады, выдзілім гэтыя перыяды: першы ўключае ў сабе творы, што былі напісаны да апавесці «На новы парог» (1980 г.) і ахоплівае сабой прыблізна 1966—1980 гг. Другі перыяд пачынаецца з названай апавесці. Менавіта ў ёй і ў творах, што з'явіліся пасля яе, Далідовіч паўстае перад чытачом, можна сказаць, у новай якасці. Назва апавесці можа лічыцца сімвалічнай не толькі ў адносінах да яе зместу, а і ў супастаўленні з усяй папярэдняй творчасцю. Гэта

## ЗНАЙСЦІ СВАЮ ТЭМУ

Усім добра вядома, першую барану на гістарычнай ніве пралажыў У. Караткевіч. У тыя застойныя часы яму было няпроста надрукаваць свае творы, бо мінулае нашага народа старанна замоўчвалася. Але жыццё не стаіць на месцы. І тут сталася так — многія пісьменнікі сёння аказаліся як бы ў роспачы і разгубленасці. Многім з тых, хто паспеў выдаць з добрых дзесяткаў кніжак, стала крыху ніякавата за некаторыя свае творы. Я не хачу сказаць, што «за ўсё! Барані мяне Божа!»

Вось вам прыклад. Не так даўно вядомы празаік І. Шамкін прызнаўся ў адным з інтэрв'ю, што калі б ён у нашы дні пачынаў пісаць «Петраград—Брэст», то вельмі ў многім раман адозніваўся б ад ужо напісанага. І тут няма чаму здзіўляцца, бо нашы погляды на многія акалічнасці мяняюцца з кожным днём.

З'яўляюцца на паліцах кнігарняў і творы, што былі ў свой час забаронены. Іх аўтары добра ведалі, што надрукаваць

іх у бліжэйшыя гады не будзе магчымасці, але, бачачы несправядлівасць, выплывалі свой боль на перу.

Да такіх пісьменнікаў адносіцца і У. Дамашэвіч. Дзяццалі год пралажыў у ягоным стаце раман «Камень з гары». А вазьміце яго апавесць «Кожны чацвёрты»: яе таксама доўгі час не прпускалі ў друк. І ўсё з-за таго, што быццам у ёй не ў тым кірунку адлюстраваны партызанскі рух на Беларусі ў гады вайны.

Увогуле пісьменніку не проста знайсці сваю тэму. Пісаць аб буднях сённяшняга дня? Але па гарачых слядах можна і памылкова, патрэбен нейкі прамежак часу, каб асэнсаваць усё, што цяпер адбываецца ў краіне, а галоўнае — у душах людзей.

Зыходзячы з усяго сказанага, ёсць падставы думаць, што многія нашы пісьменнікі, асабліва маладыя, накінулі дружна на гістарычны жанр.



Паэт і чытачы. (Аўтографы дае В. Зуёнаў.)

Фота Ул. КРУКА.

Цікава і смешна. Тут удала выкарыстаны элементы парадокса, радкі верша насычаны гукамі. Гумар — вось што імгненна дзіцячаму аптызму і жыццярэчаснасці. Гэта неад'емная якасць дзіцячых твораў Р. Барадуліна. Пэст гаворыць, што гумар — вострая нацынка, перчык, прыправа, якія заўсёды добра робяць сваю справу.

Слёзы льюцца ў пяць ручкоў.  
Нават кіт  
Не есць сматаны.  
Як не плакаць?  
Мама зноў  
Не паслухалася Ланы.

Мова Р. Барадуліна — багатая, яркая, рыфма найчасцей дакладная, гучная. Шырока выкарыстоўвае пэст гукі, ён умее перадаць гукам, спалучэннем слоў пошум ветру, музыку хвалі, шэпт лісты, шоргат шын на шацы:

Штохвіліны на шацы  
Шумна, як на кірмашы.  
Шоргат,  
Шорак,

Шум тушынны.  
За машынаю машына.  
Нешта шэпча  
Шына шыне..

Лёгка, весела пэст гуляе «са словам і ў слове», непрыкметна адкрывае дзеянні таямніцы роднай мовы, яе багацце, трапінасць.

Важныя прыйшлі бабры:  
Мы па дрэву разбярэ,  
— Паспрабуй нас разбярэ —  
Потым прыйдзеце, сябры.

А вось які канфуз адбыўся на экзамене з быком, які заўважэ — як (верш-казка «Экзамэн»):

— Заўважэ вас як?  
— Як.  
— Як гэта як?  
— А так вось — як.  
— І гаворыць забіваю  
Дрэмнаму адзнаку.

Дзеці з дапамогай аўтара атрымліваюць шмат разнастайных звестак, знаёмяцца з жыццём, пра якіх раней мала ведалі або наогул нічога не чулі. Ці не з гэтага пачынаецца

ца ў малых цікавасць і любоў да ўсяго жывога?

Вядома, што дзеці кожны дзень задаюць сотні пытанняў. Шмат пытанняў і ў дзіцячых творах Р. Барадуліна. Яны абуджаюць і думку, і фантазію, і ўяўленне малых, актыўна ўключаюць іх у працу спазнання. Пытальныя сказы сустракаем і ў назвах вершаў: «Ты чуў? Ты чула?», «Ці пазнае бегемот?», «Што там, што там?» і іншыя.

Калі абагульняць думкі пра некаторыя сакрэты майстэрства Р. Барадуліна як дзіцячага пэста, ды неабходна сказаць, што ў гэтага аўтара ўсё скіравана на тое, каб зацікавіць дзіця, актывізаваць іх мастацкае мысленне, далучыць да скарбаў роднай мовы. Вершы для дзяцей Р. Барадуліна — яркая і арыгінальная з'ява ў нашай пазіі.

Таццяна КРАШЧАНОВІЧ,  
студэнтка БДУ  
імя У. І. Леніна.

## Мелодыя для ўдзячных сэрцаў



Адна з апошніх кніг у серыі «Паззія народаў свету», якую шмат гадоў выпускае выдавецтва «Мастацкая літаратура», — томик паззіі беларына Любамира Леўчавы «Мелодыя для флейты». Перакладзена яна на беларускую мову Нілам Гілевічам, даўнім будзёўніком літаратурных мастоў паміж Беларуссю і Балгарыяй: колькасць паззіі з гэтай краіны, уасобленых ім па-беларуску, набліжаецца да 250.

Выбар Л. Леўчавы — невыпадковы. Пра гэта перакладчык гаворыць на прэзентацыі кнігі «Мелодыя для флейты», што адбылася ў Беларускім таварыстве дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі ў прысутнасці самога аўтара. Любамир Леўчавы — адзін з самых яркіх і самабытных твораў сучаснай Балгарыі, вядомы грамадскі і літаратурны дзеяч. Ён быў галоўным рэдактарам газеты «Літаратурен фронт», на працягу дзесяці гадоў старшынстваваў у Саюзе пісьменнікаў Балгарыі, цяпер рэдагуе часопіс «Арфей». І, вядома ж, шмат піша. Першая сустрэча Н. Гілевіча з Л. Леўчавым адбылася роўна трыццаць гадоў назад, пад час першага прыезду ў Беларусь нашага пэста. Тады ў Л. Леўчавы было ўсяго 2 кнігі, цяпер — больш дзвюццаці.

Я лічыў сваім святым абавязкам, падкрэсліў Н. Гілевіч, данесці паззію Л. Леўчавы беларускаму чытачу. Гэта пэст вельмі высокага грамадзянскага паўчання і адначасова лёгка раўнаважна чалавечага сэрца. Ён блізка прымае ўвесь боль, адкуль бы ён ні выходзіў — ад канкрэтнага чалавека ці ад

ўсяго чалавечства. Увогуле, Л. Леўчавы з вялікім даверам ставіцца да чалавека і заўсёды спадзяецца на ўзрэмны давер.

Н. Гілевіч прачытаў некалькі вершаў Л. Леўчавы ў сваім перакладзе. Творы госьця гучалі таксама ў выкананні В. Анісенкі і... намесніка старшын прэзідыума Таварыства Н. Нерад. Спрабуйце, паззія высокага мастацкага гучання здатна аднолькава ўсхваляваць сэрца кожнага.

Галоўны рэдактар часопіса «Полымія» С. Законнікаў прыпаднёс Л. Леўчаву нумар часопіса, у якім змешчаны вершы яго ў перакладзе Н. Гілевіча. У знак дружбы на вокладцы распісаліся ўсе супрацоўнікі выдання — ад кур'ера да галоўнага рэдактара.

Выступаючы перад беларускімі сябрамі са словам у адказ, Л. Леўчавы падкрэсліваў агульнасць лёсаў балгарскага і беларускага народаў. Балгарскі народ таксама двойчы адраджаўся, вяртаўся па сутнасці нанова да жыцця. Цяпер такі працэс небыўалага нацыянальнага адраджэння паспяхова праходзіць у Беларусі. Госьць адзначыў, што наша рэспубліка пакрыла яго прыгожасцю, якая адчуваецца ва ўсім — у прыродзе, людзях. Пасля ён прачытаў верш, прысвечаны свайму творчаму папярэдніку Н. Гілевічу — верш толькі што напісаны, не зусім завершаны.

«Мелодыя для флейты»... Прэзентацыя кнігі паказала, што, вершы, сабраныя ў ёй, спараджаюць мелодыю, на якую адгукаецца ўдзячная людская сэрца.

НАШ КАР.

Фота А. КАЛЯДЫ.

### НОВАЯ ВІДАННЯ

## ПАД ВЕТРАМ АДРАДЖЭННЯ

Ці звярнулі вы ўвагу на гэтую газету? На «Славянскі вестнік»? Не на «Славянскі вестнік», якія невядома кім выдаюцца, а падпісваюцца не безвыдамай Т. Бумажковай, а на «Славянскі вестнік» — выданне Фонду славянскага пісьменства і славянскіх культур? Фонд групуе вакол славянскіх, апантаных ідэяй славянскага супрацоўніцтва і адраджэння. Сярод іх шмат вядомых пісьменнікаў, мастакоў, артыстаў. Беларуская адроджэнне фонду ўзначальвае галоўны рэдактар часопіса «Полымія» Сяргей Законнікаў.

Не без намаганняў апошняга асобныя нумары «Славянскі вестнік», хоць і са спазненнем, прыходзяць і ў нашу расноўку. Цяпер яго можна набыць ужо і ў кіёўскай «Саюздруку», а яшчэ нядаўна газету вымушаны былі распаўсюджваць самі актывісты фонду. І друкуецца яна з цяжкасцю. Рэдакцыя знаходзіцца ў Маскве, а выходзіць у свет «Славянскі вестнік» у Архейскай друкарні, якая належыць Дзяржаўнаму Цэнтру ССР Мадэра па справах выдавецтваў, паліграфіі і распаўсюджвання кніг.



Чым жа цікавы «Славянскі вестнік» чытачам? Пастаянныя сталі ў газеце рубрыкі «Славянскі свет», «Абуджэнне», «Чым займаецца фонд?», і, вядома ж, «Славянскі». Хочацца, каб з цягам часу ў гэтай рубрыцы з'явіліся расказы пра Ефрасінію Полацкую, Рагнеду... Зрэшты, нямаючы было на беларускую зямлі жанчыны, якія сцягвалі сваёй дзейнасцю ідэі адраджэння.

Цікавым аб'явае быць і цыкл беларускага пісьменніка Уладзіміра Бутрамева, які на аснове легендаў, паданняў, а таксама летапісных фантаў прасочвае асноўныя перыяды гісторыі славянскіх народаў. Першая публікацыя — «Легендарная гісторыя паходжання народаў зямлі і славян» разглядае падзеі з самага даўняга часу, так бы мовіць, ад Адама і Евы...

Аўтарамі «Славянскага вестніка» былі ўжо вядомыя пісьменнікі Д. Балашоў, У. Ірўнін, В. Бутраў і іншыя.

А. М.

той парог, тая прыступка, на якую ўзыйшоў Г. Далідовіч у аналізе духоўнага свету чалавека, жыццёвых і сацыяльных працэсаў. Больш сур'ёзнымі сталі праблемы, больш напружаным — развіццё дзеяння.

І калі першы перыяд, умоўна выдзелены нам, можна было б назваць перыядам вучнёўства, то другі адметны грунтоўным усталёваннем на пазіцыях класічна-традыцыйнай манеры пісьма побач з аналізам нетрадыцыйна пастаўленых праблем.

Ужо ў самым пачатку творчасці пісьменнік уступіў у спрэчку з усталёваным, у нечым устарэлым поглядам на асобу вясковага інтэлігента, у прыватнасці, настаўніка. І хоць не ўдалося аўтару пазбегнуць пралікаў у сваім «настаўніцкім цыкле» — Паўла Васільча ён павёў па службовай вертыкалі, мала імкнучыся развіваць яго характар углыб, — усё ж вопыт стварэння вобразна інтэлігента прыдаўся пры абмалёўцы вобразна Алеся Нямякевіча ў рамане «Гаспадар-камень». Так, Г. Далідовіч даяўляўся выкарыстоўваць уласны вопыт, бо ў стварэнні вобразна інтэлігента ў літаратуры нашай нацыянальнай быў значны перапынак. Вобраз Алеся Нямякевіча з раману «Гаспадар-камень» — спроба стварыць якасна новы тып героя-інтэлігента, якія, хочацца верыць, не застанецца толькі спробай.

Другі істотны момант — эвалюцыя жанраў. Гэта не проста рух ад апавядання да аповесці і затым да рамана. Побач са звычайнай аповесцю ў пісьмен-

ніку сустракаем аповесць у навалях, побач з гістарычным раманам («Гаспадар-камень») — раман-хроніку («Пабуджаныя»).

Вытокі хранікальнасці вярта шукаць яшчэ ў першым рамане «Гаспадар-камень», а можа, і раней, у спробах пісаць трыпціхмі, уласцівымі творчасці Г. Далідовіча.

Назіраем мы ў пісьменніку і эвалюцыю героя. З аднаго боку — гэта эвалюцыя ўглыб характару. З другога — героі ўтвараюць своеасаблівы ланцужок вобраза — прадстаўнікоў цэлых пакаленняў: дзеці, сучаснікі аўтара (героі «настаўніцкіх») аповесцяў і шэрагу апавяданняў, бацькі (героі трыпціхмі «Цяпло на першавесце», аповесці «Жывыя поклікі»), дзяды (героі раманаў «Гаспадар-камень», «Пабуджаныя»). І не проста «дзеці-бацькі-дзяды», а іх свет, праблемы, перажыванні, а таксама канкрэтны гістарычны час, гістарычны ўмовы і нават палітычная атмасфера, што панавала ў кожную адпаведную эпоху.

Такое спадзіжэнне жыцця бацькаў нашым глыбейшым і цікавейшым, чым простая службова «вертыкаль» Паўла Васільча: радыкальна навука — дырэктар, сціплы навічок — заступнік настаўніка.

Зяртае на сябе ўвагу ў творах Г. Далідовіча і прыпынак маральнага супрацьстаяння ў паказе характараў. Самы яркі прыклад — вобразы Васільча і Сліма ў цыкле «настаўніцкіх» аповесцей («Усё яшчэ наперадзе», «Міланкі», «Завуч», «Дырэктар»). Сумленны, адданы працы чалавек — і «урокада-

цель» з уласцівай толькі яму псіхалогіяй чалавека, здольнага на ўсё дзеля сваёй выгады, якім з'яўляецца Слім. Гэты прынцып знаходзіць сваё ўвасабленне і ў стварэнні вобразаў Алеся Нямякевіча і Ледзяша ў рамане «Гаспадар-камень».

Калі гаворыць пра пазіі творца Г. Далідовіча, то можна назваць яе разліццёва-традыцыйнай. Мы можам гаварыць пра традыцыйнасць дыялогаў, маўлення персанажаў, апісанняў прыроды і г. д. У лісьце да аўтара гэтых радкоў Г. Далідовіч піша так: «Паколькі я эвалюціст з эпічнымі схільнасцямі, які кажуць крытыкі, то люблю малюнак, апісанне, партрэт, дыялог. Як мог, стараўся перадаць лексіку роднай вёскі, які мог, уцякаў ад штампаваных, калек, націскаў на фразу з беларускім мысленнем і стылем». Аднак самае істотнае для нас тое, што калі ў пачатку творчасці традыцыйная манера пісьма для Далідовіча была толькі школай, то ў апошні час яна стала сапраўдным творчым прынцыпам.

Трошкі ўбакі ад ўсяго напісанага стаіць апошні раман Генрых Далідовіча «Свой дом». Ці не пачатак гэта трыцяга творчага перыяду? Падагульняючы сказанае, вярта адзначыць, што адметнасцю станаўлення творчай індывідуальнасці празаіка з'яўляецца актыўны творчы пошук, які, як бачым, дае добры плён, і пільная вучоба на ўласных памылках.

Алена МАНКЕВІЧ,  
настаўніца.

Гродзенскі р-н.

Тут, шыра скажам, прастор неабсяжны, як тая тайга ў Сібіры. На гістарычную тэму пішуць многія нашы пісьменнікі. Раман Л. Дайнекі «Меч князя Вячкі» вы не знайдзеце ў кнігарнях. В. Коўтуна напісала кніжку раман аб Аляксе Пашкевічу «Крыж міласэрнасці». Таіса Бондар — раман аб Ефрасініі Полацкай пад назвай «Спакуса». Захапляючая выйшла кніжка ў Вольгі Іпатавай — «За морам Хвалынскім».

Вялікія надзеі ўскладаюць чытачы і на Уладзіміра Арлова. Кожная ягоная кніжка хутка знікае з паліцаў кнігарняў.

Асобна хацелася б сказаць пра маладога празаіка Вітаўта Чаропку. Сёлета павінен выйсці з друку ягоны раман «Храм без бога». Адам Мальдзіс, які адзін з першых прачытаў раман яшчэ ў рукапісе, сказаў так: «У Вітаўта Чаропкі талент ад бога!»

І сапраўды, калі крыху пазней я пазнаёміўся з яго апавяданнямі ў перыядычным друку, то сам пераканваўся ў самабытным таленце маладога аўтара. Ставаўся, што напісана гэта сталым майстрам, а не пачаткоўцам.

Даць больш грунтоўную

адзнаку вышэйзгаданым творам — прамы абавязак нашых крытыкаў, а я спынюся на крыху іншых аспектах.

У мору гістарычнага жанру столькі падводных рыфмаў і розных пераходаў, што прывесці паўз іх свой літаратурны карабель вельмі складана. Тут мала быць адукаваным, запалым маймай і энцыклапедычнымі ведамі. Калісьці, яшчэ ў дзяцінстве, калісьці, працаваў я невялічкі аповесці К. Паустоўскага пра І. Левітана, А. Сярова, А. Кіпрэнскага. Колькі разоў іх пасля перачытваў і нават цяпер не магу зразумець, як аўтар уладася так ярка вылічыць вобразы знакамітых мастакоў!

А вазьміце яго невялічкае апавяданне «Ручаі, дзе плыве стронга». Гэта ж пазма ў прозе!

Вельмі ўражае твор Сяргея Вароніна «Жыццёпапісанне І. Паўлава», які быў у свой час надрукаваны ў раман-газэце. Ён прызнаваўся пасля сама аўтар, браўся ён за яго са страхам, бо ўжо было напісана пра Паўлава, знакамітага вучонага, каля дзвюццаці кніжак. Але раман атрымалася, яго ўхвалілі нават тыя людзі,

які асабіста ведалі вялікага вучонага.

У крыху іншым свеце паўстае перад намі пісьменнік В. Пікуль. Яго раманы «Вайна жалезных кандэраў», «На задворках Расійскай імперыі», «У апошняй рысы» і многія іншыя чытаюцца на адным дыханні. Чым жа прыцягваюць раманы і невялічкія гістарычныя навіскі В. Пікуля? Сяжка адказаць на такое пытанне. Тут і выдатнае веданне гістарычнага матэрыялу, дзе настолькі ўсё выверана, што не магчыма аспрэчыць тыя або іншыя падзеі. Тут і высокая літаратурная тэхніка. Вам не трапіцца на вока зацяжыны, грувасткія апісанні, калі чытач прадзірэўца скрозь старонкі, які цераз непраходныя балоты.

У заключэнне трэба дадаць, што публіцыстычныя творы, прысвечаныя вядомым у мінулым дзеячам і падзеям, у многім праіграваны мастацкаму твору: гістарычны раман, які ён напісаны ўдала, бярэ нас у палон з першых старонак.

Павел САВОСЬКА.



# БАЦЬКАУШЧЫНА

1991

СЛОВА ДА ЗЕМЛЯКОЎ

## Мы дзеці адной маткі

Чаму мы сёння павінны аб'яднацца ў імя нашай беднай Бацькаўшчыны? Зыходзіць трыба з таго, што наша Бацькаўшчына будзе бяднейшая на кожнага свайго сына ці дачку, якія застануцца ўбаку ад нашага агюльнага руху да аб'яднання, да паразумення.

Хай мы сёння гаворым нават на розных мовах, мы павінны памятаць, што мы дзеці адной маткі і ў нашых жылках цяжэ беларуская кроў, кроў нашых продкаў. І мы, памятаючы пра гэта, павінны дбаць пра сваю маці Беларусь.

Вось і сёння стаіць перад намі задача: не загінучы! А для гэтага патрэбна адно — аб'яднацца! Успомнім старую беларускую казку пра бацьку, сварлівых сыноў і вёнік. Яна старая як свет, але мудрая. І яе мудрасць вельмі патрэбна нам сёння.

Нам трэба падлічыць свае сілы, каб ведаць, колькі нас — сяждомых, шычорых патрыётаў Бацькаўшчыны, каб ведаць, якую задачу мы можам выканаць, на якую справу змахнуцца, каб адолець яе. Нам трэба ведаць, каму неабходна дапамога — маральная і матэрыяльная, дапамога тым, хто страціў сілы і веру ў барацьбе з жыццём, хто расчараваны і ўпаў духам. Такіх людзей намала, і наш першы абавязак — вярнуць ім веру і сілу духу. Нам трэба вярнуць тых, хто зусім адышоў ад свайго роднага, хто выракся і адварнуўся ад свайго народа і залічыў сябе да рускіх ці палякаў — да тых, за кім большая сіла, а раз сіла, то і права, і будучыня, і дабрабыт. І як гэта ні балюча прызнаваць, а такіх людзей шмат.

Ва ўсякім разе, нам трэба будзе патраціць шмат намаганняў, каб яны перасталі быць для нас чужымі, каб мы для іх зноў сталі сваімі. Не будзем духоўна скупымі, раскрывем насустрэч ім свае сэрцы і скажам: «Браты! Мы на вас не забыліся! Мы вас чакаем! Мы верым, што вы прыйдзеце да нас, што вы вернецца на ложа сваё Бацькаўшчыны!»

І скажам словамі з верша Янкі Купалы:

Не пагаснуць зоркі ў небе,  
Покуль неба будзе,  
Не загіне Край наш родны,  
Покуль будучы людзі.

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ,  
сэбра Рады «Бацькаўшчыны».

## СТЫМУЛ АДРАДЖЭННЯ

Так складаецца, што старонка «Бацькаўшчыны» не паспявае заходам часу, а, значыць, не можа ў сціслы тэрмін інфармаваць чытача пра дзейнасць Згуртавання. Сёння пры гэтым, вядома, адсейваецца, страчвае актуальнасць, аднак ёсць падзеі, значэнне якіх значна шырэйшае за адведзеныя ім дні. Да такіх, бесспрэчна, адносіцца і Кангрэс беларусістаў. Пра яго ўжо нямала паведамлялася ў сродках масавай інфармацыі. Таму задача ў нас больш вузкая і канкрэтная: паглядзець на Кангрэс з пазіцыі ўдзелу ў ім «Бацькаўшчыны».

Як чытач памятае, у Мінск, побач з іншанацыянальнымі навукоўцамі, былі запрошаны і прадстаўнікі беларускай эміграцыі. Прыехалі ў іх няматэрыяльна, усёго некалькі асоб, але сталася так, што яны апынуліся ў цэнтры ўвагі ўсяго Кангрэса: іх літаральна абсыдалі прадстаўнікі прэсы.

Які іх ролю віліся розныя апекунны. Кажучы па шычорасці, прадстаўнікам «Бацькаўшчыны», якія прыклалі нямала намаганняў, каб запрасіць сюды сваіх далёкіх суродзічаў, так і не ўдалося ў тым тлуме з імі па-належаўму пагаварыць. Але куды важней тое, што беларусы са Злучаных Штатаў і Амерыкі здолелі годна заявіць пра сябе, сказаць важныя словы пра беларускую культуру, пра лёс беларускай эміграцыі. Цікава, што ўсяго гэтага, паўторым яшчэ раз, была незвычайная: канферэнц-зала Дома літаратара, дзе праходзіў «круглы стол» па беларускай дыяспары, была набіта дарэшты, хоць побач, у Вялікай зале, большасць месцаў былі пустымі. Але гэта ўжо выдаткі арганізацыі. У звышчывасці да прадстаўнікоў эміграцыі, вядома, выйшлася і звычайнае чалавечае: а што гэта за людзі, якіх на працягу дзесяцігоддзяў наша афіцыйная прапаганда выстаўляла невядома кім і чым. Звычайныя, аказваецца, людзі, нічым не горшыя за нас. А тое, што яны абвострана-

чуйна рэагуюць на некаторыя словы і з'явы, дык гэта вынікае і з іх вернасці беларускасці, якой яны не здрадзілі ў тым далёкім свеце, і з рэакцыі на нашу пазбаўленую раззласцісць, і з таго, што большасць іх ці іхніх бацькоў даткнуліся самым непасрэдным чынам жахі сталінскіх часоў. Не было б таго генацыду, жыла б незалежная і шчаслівая наша Беларусь, дык, напэўна, не пазакідаў бы лёс гэтых людзей далёка за акіяны. Але хіба не выклікае пашаны і захаплення тое, што яны здолелі зберагчы і святы захаванні ў сваіх сэрцах вернасць бацькоўскім традыцыям, сваёй культуры і мове! І, напэўна, не вельмі ўтульна запавяліся тыя нашы тутэйшыя навукоўцы, якім дзеля такой нагоды давалася, раз за разам спатыкаючыся, прамаліць па-беларуску, тады як з вуснаў эмігрантаў наша мова лілася натуральна і нязмушана, так, як гаварыла на ёй інтэлігенцыя дваццатых гадоў, да таго, як яе яшчэ не ўціскалі ў пракрустава ложа «смяняцца з великим и могучим».

Тое, што словы дырэктара Інстытута беларускай літаратуры і мастацтва ў Нью-Йорку Вітаўта Кіпелья, навуковага супрацоўніка Зоры Кіпель, рэдактара газеты «Беларусь» Янкі Запрудны, бізнесмена Ваўслава Мельнікова пра ўклад эміграцыі ў развіццё беларускай культуры не пусты гук, а рэальнасць, пацвердзіла кніжная выстава, наладжаная Ганнай Сурмач. Найбольш на ёй было кніг са збору Алеся Баркоўскага — вельмі цікавага і самабытнага чалавека, сэбра Рады «Бацькаўшчыны», па прафесіі капітана рачнога плавання. У летні сезон ён плавае па рэках Якуціі, на зіму прыязджае ў Мінск і шмат часу і энергіі аддае напуўненню сваёй унікальнай, напэўна, адной з самых багатых на эмігранцкія выданні бібліятэцы ў свеце.

Да Кангрэса беларусістаў была прымеркавана і выстава

беларускіх мастакоў з Ленінграда, які першы крок «Бацькаўшчыны» да шырокага прадстаўніцтва беларускіх мастакоў свету тут, у сталіцы Беларусі. Праўда, з-за недагляду складальнікаў праграмы Кангрэса яна выпала з яе зместу, што сталася адной з прычын, што выстава ўвогуле прайшла міма ўвагі ўдзельнікаў. Зрэшты, тых пашмат, каб можна было на што іншае адхіліцца. Але ж пра ўсё гэта не ведалі беларускія хлопцы з горада на Няве, цярыліва чакаючы, калі надыйдзе момант афіцыйнага адкрыцця іх выставы. Нарэшце яно адбылося — не тлумнае, але пачалавечы цёплае, нават арыгінальнае. Асабліва аздобіў яго спеў слаўтай опернай спявачкі Гулегінай, якая да пераезду на Беларусь выступала на ленинградскай сцэне, асабіста знаёма з Іванам Чарнякевічам — ці не самым цікавым з пачынаў мастаком. Творчы дыяпазон у яго шырокі: тут і габелены, і жывапіс, і шаўкаграфія. Уражвалі развешаныя па ўсёй зале арыгінальнае размаляваныя хусткі. А вось сапраўднае знаёмства ўжо не глядача, а чытача з творамі Аляксандра Кірэля наперадзе: на выставе, побач з малюнкамі, былі змешчаны і каротчынкі мініяшоры-выслоўі да іх. Выявілася ў гаворцы, што з такіх мініяшор складзены зборнічак. Знаёмства з ім дазволіла ўбачыць арыгінальнага майстра слова, па манеры ў нечым ладобнага да Янкі Брыля, ягонай «Жмені сонечных промняў». Але не пра запэўчанне тут ходзіць, а пра жанравую блізкасць, ды яшчэ пра чуйнасць да беларускага слова, здольнасць напуўняць фразы значным сэнсам.

Як супольная («Бацькаўшчыны» з мастацкай суполкай «Пагоня») задумвалася выстава карцін, вывешаных на сценах Дома літаратара. Але наколькі «пагоначы» фактычна ўзялі ўсю ініцыятыву на сябе, дык, як на-

жучу, няхай у гэтым ім будзе ўвесь гонар і слава...

Сапраўдным узрушэннем для ўдзельнікаў Кангрэса з'явіўся арганізаваны «Бацькаўшчынай» канцэрт фальклорна-народнага накірунку. Удзельнічалі ў ім ужо добра вядомыя па іншых імпрэзах Згуртавання калектывы «Неруш» і «Крыжачок», індывідуальныя выканаўцы Тацяна Мархель і Генадзь Шары. Вельмі хораша ў па-народна-м яскравае відовішча ўпісваюцца дэцый ансамбль «Зорачка». Крышчу горш, калі адзеньваць па вялікім рахунку, «Салавейкі». Увесь канцэрт успрымаўся адзіным мастацкім цэлым, падпарадкаваным адной задуме і аднаму стылю. Заслуга ў гэтым найбольшая кіраўніка «Крыжачка» Сяргея Клімовіча, які выступавіў тут і як танцор у сваім калектыве, і як галоўны рэжысёр усяй вечарыны.

Радасць, якую свяціліся людскія вочы незалежна ад таго, адкуль людзі паірызджалі і да якой нацыі належалі, яшчэ раз падцвердзіла вельмі простую, як сонца, хлеб і зямля, ісціну, што сапраўдны інтэрнацыяналізм выяўляецца не ў самаадмаўленні і рабскім перайманні чужога, а ў глыбокім і арганічным духоўным самавыяўленні, праз якое якая адбываецца яднанне народаў. Нездарма ж ідэя яднання беларусаў з людзьмі іншых нацыянальнасцяў, што прывялі да сябе асэнсаванню беларускай культуры ці проста прыхільна ставіцца да нашага народа, выказаная ў прывітальным слове Кангрэса ад «Бацькаўшчыны», была так цёпла сустрагана ўдзельнікамі. Гэты прадстаўнічкі міжнародны форум засведчыў, што не толькі ў Беларусі, але і за яе межамі, на ўсім вялікім цывілізацыйным свеце мы маем шмат палкіх прыхільнікаў беларускіх і гэта з'яўляецца яшчэ адной добрай надзеяй і важным стымулам нашага нацыянальнага адраджэння.

Яўген ЛЕЦКА.



## Галасы «Званочкаў»

Калі вы яшчэ не чулі «Званочкаў» — паслухайце, і надойдуць запамінацца вам іх чыстыя, празрыстыя і звонкія галасы. Ансамбль, які носіць такое званое імя, створаны пры Распубліканскім цэнтры эстацычнага выхавання дзяцей і існуе, як і сам Цэнтр, другі год. У ансамблі — вучні звычайнай школы № 156 г. Мінска. Мастацкі кіраўнік «Званочкаў» — кампазітар Валіяціна Сярых.

Антыўна прапагандуючы беларускае слова і песню, «Званочкі» забраліся бліжэйкім сабрамі і Беларускага камітэта «Дзеці Чарнобыля» і згуртаванні беларусаў свету «Бацькаўшчыны».

В. ШПІЛЕУСКАЯ,  
педагаг.

Кампазітар В. Сярых і салісты групы «Званочкі».  
Фота Я. МЯЦЕЛІЦЫ.



# ДА НАС ДАЛУЧАЮЦА

Берасцейская грамадска-культурная сябрына «Край» на агульным сходзе 30 красавіка 1991 года вырашыла ўступіць у Згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына» на правах калектыўнага сябра. Просім зарэгістраваць калектыўнае сяброўства сябрыны «Край» у Згуртаванні.

Арганізацыя-сябра — Берасцейская грамадска-культурная сябрына «Край» — поўнацэнна прызнае Статут Згуртавання і бярэ абавязак кіравацца ім у працы.

Сябрына «Край», створаная 20 лістапада 1987 года, у сваёй дзейнасці паслядоўна ідзе да мэты — адрэджэння беларушчыны на Беларусі.

Валіяціна МАРОЗ,  
Старшыня сябрыны «Край»,  
Мікола НОВІК,  
старшыня агульнага сходу.

18.04.1991 г.  
Грамадзянін Я. Лецка  
Старшыня Рады Згуртавання  
Беларусаў Свету «Бацькаўшчына»  
Беларусь, Мінск  
вул. Сухая, 4  
Вельмі Паважаны грамадзянін Лецка!

Вельмі дзякую і вялікі гонар было для мяне атрымаць ад Вас ліст, у якім Вы запрашаеце мяне прыехаць і ўзяць удзел у першым устаноўчым кангрэсе Міжнароднай Асацыяцыі Беларусі, якая адбудзецца 25—27-га мая 1991 году ў Менску. На жаль і з вялікім сумам павінен Вам паведаміць, што з прычыны маёй працяжнай хваробы (мне таксама ўжо больш як 81 год) я не змагу прыехаць да Вас на кангрэс.

Адначасна хачу шчыра пажадаць Вам і ўсёй Вашай паважанай арганізацыі і надыходзячому кангрэсу шмат поспеху на карысць нашай Бацькаўшчыны Беларусі. Калі можна, дык прашу залічыць мяне сябрам Вашай арганізацыі і прысылаць

належныя весткі аб падзеях у Вашым Згуртаванні. Абцяжарю падтрымліваць Вас заўсёды ўсім чым толькі змагу.

Жыве Беларусь!  
З вялікай пашанай да Вас  
Барыс КІТ.  
г. Франкфурт-на-Майне.  
Мельбурн. 4.5.1991 г.

Высока Паважаны старшыня Рады Згуртавання беларусаў свету «Бацькаўшчына»!  
На 9-ай сустрэчы беларусаў Аўстраліі, у Аделаідзе, мы мелі нагоду зачытаць Вашу прывітанне на сустрэчу. Удзяльнікі сустрэчы вельмі зацікавіліся Вашай паважанай установай і даручылі мне як сакратару звярнуцца да Вас, каб больш падрабязна даведацца аб Вашай уламанутай арганізацыі.

Па-першае, хацелася б мець Вашую Праграму і Статут і наогул мець пазнаенне, на якім грунце базіруюцца ўся Ваша дзейнасць. Будзем рады, калі Вы падашліце нам увесё інструктаж, бо ёсць багата жадаючых уступіць у Вашую паважаную арганізацыю, за што Вам шчыра дзякуем.

Жыве Беларусь!  
З пашанай да Вас  
Павула ГУЗ.

# СТАТУТ

## Згуртавання беларусаў свету «Бацькаўшчына»

У свой час «ЛіМ» змясціў матэрыял «Бацькаўшчына кліча!» [1990, 12 кастр.] — зварот да суайчыннікаў у сувязі з утварэннем Згуртавання «Бацькаўшчына». У снежні мінулага года Міністэрства юстыцыі БССР зарэгістравала Згуртаванне са сваёй «прапіскай» [220048, Мінск, вул. Сухая, 4; тэл. 23-66-21], сваім разліковым рахункам [700307 код 812 у камерцыйным банку «Беларусь»]. «Бацькаўшчына» распачала сваю працу. Пра некаторыя акцыі Згуртавання мы прачытаем на гэтых старонках. Але для шырокага разгортвання нашай дзейнасці патрэбна далейшая, і немалая, дапамога: і арганізацыйная, і маральная, і фінансавая.

Друкую сёння Статут «Згуртавання» і спадзяёмся, што на яго аснове вы, дарагія суайчыннікі, пачнеце ствараць на месцах суполкі «Бацькаўшчыны», рэгіструючы іх у дзяржаўных органах і разгортваючы актыўную патрыятычную дзейнасць. Відавочна, патрыятычная ідэя — гэта цяпер самая рэальная сіла, якая можа дапамагчы спыніць распаўсюд нацыі, аб'яднаць прадстаўнікоў розных класаў, партый, грамадскіх арганізацый, а ў выніку гэтага — не дапусціць выражэння, тэрытарыяльнага расчленяння Беларусі, масавага выезду беларускага насельніцтва за мяжу ў выніку прыняцця Закона Вярхоўнага Савета СССР аб уездзе—выездзе з краіны. Урэшце, найперш уласнымі намаганнямі мы зможам прыпыніць і выражэнне нацыі ад вынікаў Чарнобыля і іншых экалагічных бедстваў.

Дык гуртуёмся ж — беларусы, насельнікі Беларусі, прыхільнікі беларушчыны! Наш лёс — у нашых руках!

УПРАВА ЗГУРТАВАННЯ «БАЦЬКАЎШЧЫНА».

### 1. Агульныя палажэнні

1. Згуртаванне «Бацькаўшчына» (у далейшым называецца Згуртаванне) з'яўляецца добраахвотнай грамадскай культурна-асветнай супольнасцю беларусаў і сяброў беларускага народа на Бацькаўшчыне і ва ўсім свеце, аб'яднаных агульных мэтай — спрыяць нацыянальнаму адрэджэнню Беларусі, аднаўленню яе дзяржаўнасці.

2. Згуртаванне будзе сваю дзейнасць у адпаведнасці з Усеагульнай дэкларацыяй правоў чалавека, іншымі міжнароднымі прававымі дакументамі. Дэкларацыяй аб суверэнітэце Беларусі і дзеючым заканадаўствам, на прынцыпах дэмакратыі, галаснасці, павягі нацыянальнай годнасці ўсіх народаў.

3. Гаспадарчая дзейнасць Згуртавання накіравана на забеспячэнне яго самаакупнасці і ажыццяўлення з мэтай фінансавання праектаў, праграм і мерапрыемстваў, якія рэалізуюцца ў рамках яго статутных задач.

4. Згуртаванне ажыццяўляе свае мэты і задачы ва ўзаемадзеянні з дзяржаўнымі і арганізацыйнымі, навуковымі і навукалюбивымі ўстановамі, грамадскімі і іншымі арганізацыямі Беларусі і свету.

5. Статут Згуртавання з'яўляецца асноўным дакументам, які рэгламентуе яго дзейнасць. Змены і дадаткі ў Статут уносяцца на рашэнні Кангрэса або Канфэрэнцыі прадстаўнікоў Згуртавання.

6. Месцазнаходжанне сядзібы Згуртавання: Беларусь, Мінск.

### 2. Асноўныя мэты і задачы Згуртавання.

— адрэджэнне Беларусі як суверэннай дзяржавы, кансалідацыя беларусаў як нацыі, роўнай сярод роўных у сусветнай супольнасці, выхаванне нацыянальнай свядомасці беларусаў;

— спрыянне росту павягі беларусаў да гісторыі свайго народа, яго культуры і мовы, любові да роднай прыроды;

— духоўнае і арганізацыйнае з'яднанне беларусаў, якія пакінулі Бацькаўшчыну па розных прычынах і ў розныя гады, захаванне і паглыбленне іх беларускасці;

— мацаванне дружбы, узаемнай зацікаўленасці, пазнання гісторыі і культуры народаў, сярод якіх жывуць беларусы, мацаванне павягі да людзей іншых нацыянальнасцяў, якія жывуць з беларусамі на іх Бацькаўшчыне;

— заахоўванне навуковых даследаванняў па беларусказнаўстве, вывучэнне ўкладу эміграцыі (беларускай дыя-

(Працяг на стар. 10).

Янка МОЙСІК:

## «Наша секцыя — быццам маленькае Беларускае консульства пры Святым Пасадзе»

Супрацоўнік Беларускай секцыі Ватыканскага радыё Янка Мойсік быў адным з замежных удзельнікаў Міжнароднага кангрэса беларусістаў. Было дастаткова імя-прозвішча і першай фразы пры знаёмстве, каб зразумець: гэта сеньёр з Рыма — ніхто іншы, як беластоцкі беларус.

— Янка, сваім працаўладкаваннем вы, напэўна, абавязаны польскаму паходжанню Папы?

— Я б не сказаў, што на Ватыканскім радыё пераважаюць «польскія кадры». Тут працуе каля 500 асоб неадзе 45 нацыянальнасцяў. А перадачы выдучаю на 34 мовах свету. Для Савецкага Саюза робіцца 6 праграм: па-беларуску, па-расейску, па-ўкраінску, па-армянску, па-літвінску і па-латышску.

— Якія мэты ўсіх гэтых праграм?

— Радзі Ватыкана працуе ўжо шэсць дзесяцігоддзяў, і ва ўсе часы яго не было ў злучэнні з нейкімі палітычнымі сіламі. Яно імкнецца быць голасам любові, гуманізму і цярпнасці, лучнасці ўсіх хрысціян. Варта прыгадаць хоць бы тое, як у смутныя гады Другой Сусветнай вайны Ватыканскае радыё было аддадзена да паслуг тых, хто цярпеў з прычыны лютасці вайны. Яно служыла сродкам сувязі людзей, параскіданых па ўсім свеце.

Не ведаю, ці слухаеце вы яго і якое ваша ўражанне пра яго намеры. Бо, напрыклад, мне, калі я быў сярод землякоў у ЗША, Аўстраліі, даводзілася чуць за сваімі плячамі: вось, маўляў, прыехаў павярнуць нас на каталіцкую веру... (Скажу, даражы, што сам я праваслаўны.)

На такія меркаванні мне хочацца адказаць, прывёўшы словы самога Папы Яна Паў-

ла II, які кажа, што «заданне Ватыканскага радыё—зрабіць чутным біццё сэрца Царквы ва ўсіх кутках свету і старацца ўмацоўваць сувязь мясцовых Цэркваў — асабліва тых, якім прыходзіцца існаваць у краінах, дзе няма рэлігійнай свабоды...»

Беручы пад увагу сучаснае становішча Царквы на Беларусі, і ў асабліваці недахоп святароў, большую частку свайго праграмы мы аддаём гутаркам на рэлігійнай і маральнай тэмы. Звяртаемся таксама і да культурнай тэматыкі, з асабліва ўвагай на хрысціянскія карані беларускай культуры. Мы адзначаем усе нашы вялікія святы — такія, як юбілей Францішка Скарыны, ці — цяпер Максіма Багдановіча.

— Колькі супрацоўнікаў мае ваша секцыя і чым адметна яе жыццё?

— Скажу адразу, што Беларускай секцыі радыё Ватыкана даволі сталага веку: яна рэгулярна працуе ад 6 студзеня 1950 г. Яе заснавальнікам быў святар лацінскага абраду Пётр Татарыновіч — вялікая постаць у беларускім эміграцыйным жыцці. Доўгі час ён веў праграмы сам.

Цяпер праграма мае чатырох штатных супрацоўнікаў. І хоць беларусаў у Рыме не так шмат, мы адчуваем на сабе абавязкі быццам маленькага беларускага консульства пры Святым Пасадзе. Мы ўважліва сочым за жыццём Бацькаўшчыны і беларускай дыяспары ў эміграцыі. Калі ёсць якая нагода, адразу інфармуем усе іншамовныя секцыі пра падзеі на Беларусі. Апошнім часам, калі ў рэспубліцы абудзілася палітычнае жыццё, мы вельмі актыўна прапаноўвалі свае каментарыі і тлумачэнні падзеям для перадач на розныя краіны.



Вядома, мы гуртуемся і ў вольны час. Збіраемся на нядзелі, па святах, співаем свае песні... Год назад вырашылі стварыць і рымскую суполку «Таварыства беларускай мовы». На яе адкрыцці, дарэчы, прысутнічалі шануюныя снадары Мальдзіс, Грыцкевіч, Туронак, Кіпелі, айцец Найдсан ды іншыя. Мы выдаём свой інфармацыйны бюлетэнь «Хрысціянскія навіны», які сёння мае шмат адрасатаў у Аўстраліі, ЗША, Канадзе, Англіі, Польшчы, Францыі... Але самае каштоўнае, што ён чытаецца і тут, на Бацькаўшчыне. Значу, што фінансуе гэтую дзейнасць менавіта Ватыкан, і такім чынам падтрымлівае справу адрэджэння беларускай мовы, культуры, рэлігійнасці, прычым не падзяляючы яе на каталіцызм і праваслаўе.

— Відавочна, у Ватыкане добра разумеюць ісціну: кожны народ хоча размаўляць з Богам на сваёй мове...

— Так. Возьмем прыклад абрад святкавання тут вялікіх хрысціянскіх святаў — Калід і Вялікадня, на якія ў горад з'язджаюцца тысячы і тысячы вернікаў розных нацыянальнасцяў. Папа Рымскі звяртаецца да іх з прамовай і благаслаўненнем «Urbi et Orbi» — «Гораду Рыму і ўсяму свету», а перад гэтым вітае на шасцідзясці мовах. Сярод іх гучыць і беларуска...

— На якіх хвалях «наша слова» з Ватыкана гучыць у эфіры?

— Беларуска праграма працягласцю 20 мінут перадаецца на кароткіх хвалях 41 і 31 метр у дыяпазоне 7365 і 9755 кГц. Цяпер аб часе. Па Грынвічу — у 19.10 кожнага дня, а таксама паўтараюцца ранкам наступнага ў 5.20. На Беларусі летам гэта будзе адпаведна — 20.10 і 6.20.

А.Ц.

# СТАТУТ

(Пачатан на стар. 9).

2. Супольнымі сябрамі Згуртавання з'яўляюцца беларускія зямляцтвы і суполкі, якія ствараюцца ў тых месцах, дзе жывуць беларусы. Супольнымі сябрамі могуць быць асобы і замежныя грамадскія арганізацыі, сяброўны, гурты, клубы, навуковыя і навучальныя ўстановы, прадпрыемствы і фірмы, дзейнасць якіх спрыяе рэалізацыі задач Згуртавання.

3. Беларускія зямляцтвы і суполкі могуць утвараць за межамі Бацькаўшчыны — замежныя, а ў Беларусі — рэгіянальныя, абласныя, гарадскія, раённыя філіі Згуртавання. Філіі надаюць і наадрдынуюць працу па ажыццяўленні мэт і задач Згуртавання, прымаюць у Згуртаванні супольныя і індывідуальныя сяброў, выконваюць іх.

4. Індывідуальнымі сябрамі Згуртавання могуць быць беларусы і асобы іншых нацыянальнасцей, дасягнуўшыя 18-гадовага ўзросту, якія пражываюць у любой краіне і садзейнічаюць рэалізацыі статутных задач Згуртавання, падзяляюць яго мэты.

5. Сябры Згуртавання маюць права:

- працаваць у суполках і браць удзел ва ўсіх сферах дзейнасці Згуртавання;
- вылучаць прадстаўнікоў, выбіраць і быць абранымі ў склад кіраўнічых ды іншых органаў Згуртавання;
- карыстацца маральнай і матэрыяльнай падтрымкай Згуртавання.

6. Сябры Згуртавання абавязаны:

- выконваць патрабаванні гэтага Статута;
- адпавядаць сваёй дзейнасцю і паводзінамі мэтамі і задачам Згуртавання;
- 7. Сяброўства ў Згуртаванні можа быць спынена паводле ўласнага жадання або па прадстаўленні Філіі (суполкі) Згуртавання, рашэннем Управы Рады, Рады і Кангрэса, калі дзейнасць супольнага або індывідуальнага сябра супярэчыць мэтамі і задачам Згуртавання.

8. Званне «Ганаровы сябра Згуртавання» прысвойваецца асобам, якія маюць выдатныя заслугі перад беларускім народам у галіне навукі, мастацтва, літаратуры, палітыкі, эканомікі, у справе нацыянальнага адраджэння беларусаў і па выніках працы ў Згуртаванні.

5. Арганізацыйная структура і кіраўніцтва Згуртавання.

1. Вышэйшым кіраўнічым органам Згуртавання з'яўляецца КАНГРЭС, які складаецца Радай Згуртавання не радзей аднаго разу ў чатыры гады. А нечарговыя Кангрэсы могуць быць скліканы па запатрабаванні не менш паловы рэгіянальных філіяў і суполак або па рашэнні Рады ці Кантрольна-рэвізійнай камісіі. Рашэнні Кангрэса абавязковыя для суполак і індыві-

дуальных сяброў Згуртавання.

2. Нормы прадстаўніцтва на Кангрэс ад супольных і індывідуальных сяброў Згуртавання вызначаюцца Радай.

3. Кангрэс правамоцны, калі на ім прысутнічае не менш 2/3 абраных дэлегатаў. У выпадку немагчымасці прысутнасці дэлегатаў дапускаецца перадача іх голасу іншаму дэлегату на аснове належнага чынам аформленай доверанасці, якая далучаецца да пратаколу.

4. Кангрэс прымае рашэнні прастай большасцю галасоў ад прысутных дэлегатаў шляхам адкрытага або таёмнага галасавання. Выбары Кангрэсам Рады і Кантрольна-рэвізійнай камісіі праводзяцца таёмна.

5. Кангрэс, а да яго першага склікання Устаноўчая Канферэнцыя Згуртавання:

- зацвярджае Статут Згуртавання;

- разглядае і зацвярджае асноўныя кірункі дзейнасці Згуртавання;

- выбірае Раду і Кантрольна-рэвізійную камісію і іх старшын;

- выбірае Прэзідэнта Згуртавання;

- заслухоўвае даклад Рады аб праведзенай рабоце, даклад кантрольна-рэвізійнай камісіі;

- вырашае іншыя найбольш важныя пытанні дзейнасці Згуртавання.

6. У перыяд паміж Кангрэсамі кіраўніцтва дзейнасцю Згуртавання ажыццяўляе Рада — кіруючы орган Згуртавання.

7. Рада Згуртавання з'яўляецца кіруючым органам у перыяд паміж Кангрэсамі і збіраецца не радзей, чым два разы ў год. Пасяджэнне Рады лічыцца правамоцным, калі на ім прысутнічае не менш 2/3 сяброў Рады;

- вызначае час і месца правядзення Кангрэса, нормы прадстаўніцтва на ім;

- выконвае рашэнні Кангрэса, забяспечвае выкананне праграмных мэт Згуртавання, арганізуе яго работу, распрацоўвае і прадстаўляе для абмеркавання і зацвярджэння Кангрэса матэрыялы па месце дзейнасці Згуртавання, перспектывы праграмы;

- выбірае Старшыню Рады, яго намеснікаў, скартара;

- выбірае Управу Рады;

- зацвярджае склад камісій, рабочых груп, аргкамітэтаў, якія ствараюцца для вырашэння праграмных і бягучых задач Згуртавання;

- арганізуе фінансавана-спадарчую дзейнасць, вырашае пытанні, звязаныя з заснаваннем і ліквідацыяй фондаў Згуртавання, стварэння прадпрыемстваў, устаноў, арганізацый і кааператываў, зацвярджае каштарысы прыбыткаў і выдаткаў Згуртавання;

- зацвярджае структуру, штатны расклад і каштарысы

на ўтрыманне работнікаў Управы;

- зацвярджае фінансавыя справаздачы Згуртавання;
- выконвае іншыя функцыі, не аднесеныя гэтым Статутам да распараджэння Кангрэса.

8. Рада правамоцная прымаць рашэнні, калі на яе пасяджэнні прысутнічае больш паловы складу яе сяброў. Рашэнне Рады прымаецца прастай большасцю галасоў прысутных.

9. ПРЭЗІДЭНТ Згуртавання, а ў яго адсутнасці СТАРШЫНЯ Рады:

- дзейнічае ад імя Згуртавання, прадстаўляючы яго ва ўсіх установах і арганізацыях Беларусі і замежжа;
- заключае лагандэнні, адкрывае рахункі Згуртавання ва ўстановах банкаў;

- можа дэлегаваць частку сваіх паўнамоцтваў Старшыні Рады і яго намеснікам, кантралюючым іх дзейнасць.

10. Прэзідэнт Згуртавання не можа належаць да якой-небудзь партыі або іншай палітычнай арганізацыі.

11. Старшыня Рады Згуртавання і яго намеснікі арганізуюць дзейнасць Рады па выкананні мэт і задач Згуртавання, выконваюць даручэнні Прэзідэнта.

12. Управа Рады — пастаянныя работы (выканаўчы) орган Згуртавання, які працуе паміж пасяджэннямі Рады:

- у межах наданых паўнамоцтваў ажыццяўляе апэратыўнае кіраўніцтва дзейнасцю Згуртавання, практычна арганізуе ўсе яго акты і мерапрыемствы па выкананні задач Згуртавання;

- забяспечвае рэгістрацыю і ўлік абласных, гарадскіх, раённых, а таксама замежных філіяў, каардынруючым іх дзейнасць;

- арганізуе вытворча-распадарчую дзейнасць Згуртавання;

- прызначае скарбініка і іншых штатных супрацоўнікаў;

- арганізуе ўлік складак і ахвяраванняў, іншых сродкаў, якія паступаюць Згуртаванню;

- у межах бюджэту і наданых паўнамоцтваў распрацоўвае сродкамі Згуртавання.

13. Управа Рады прымае рашэнні большасцю галасоў, пры наяўнасці на яе пасяджэнні больш паловы сяброў Управы Рады.

14. КАНТРОЛЬНА-РЭВІЗІЙНАЯ КАМІСІЯ ажыццяўляе кантроль за выкананнем гэтага Статута, рашэнняў Кангрэса, за арганізацыйнай і фінансавай дзейнасцю Згуртавання, рэвізуе стан і ўлік яго матэрыяльных каштоўнасцей.

15. Кантрольна-рэвізійная камісія робіць справаздачу аб сваёй дзейнасці перад Кангрэсам; паведамляе на пасяджэннях Рады Згуртавання аб выяўленых парушэннях, уносіць прапановы па іх ліквідацыі.

## 6. Праўнае становішча і сродкі Згуртавання.

1. Згуртаванне, яго рэгіянальныя зямляцтвы, а таксама абласныя, гарадскія, раённыя філіі, установы Згуртавання з'яўляюцца юрыдычнымі асобамі, належаюць правам уласнасці на сваю маёмасць, могуць несці адначасова розныя віды эканамічнай дзейнасці (прамыслова-гандлёвую, міжнародны і нацыянальны турызм, рэкламную, пасрэдніцкую дзейнасць і іншыя формы гаспадарчай дзейнасці), маюць самастойны баланс, адкрываюць рахункі ў нацыянальнай і замежнай валюце ў адпаведных банкаўскіх установах. Ад сваёй імя яны ажыццяўляюць як у Беларусі, так і за межамі ўсялякага роду здзелкі і іншыя юрыдычныя акты, удзельнічаюць у розных арганізацыях, у тым ліку міжнародных.

2. Згуртаванне, яго філіі, рэгіянальныя арганізацыі нясуць адказнасць па сваіх абавязальствах сваёй маёмасцю і не нясуць адказнасці па абавязальствах сваіх сяброў. Згуртаванне не нясе адказнасці па абавязальствах яго суполак і філіяў, а таксама суполкі і філіі не нясуць адказнасці па абавязальствах Згуртавання.

3. Сродкі Згуртавання утвараюць:

- уступныя і сяброўскія ўзносы, добраахвотныя ахвяраванні асобных і замежных арганізацый і грамадзян;

- прыбытак ад навуковай, рэкламнай, кансультацыйнай, выдавецкай, вытворчай ды іншых дзейнасцей Згуртавання і яго арганізацый. Іншых паступленняў.

4. У выпадку неабходнасці Згуртаванне выкарыстоўвае крытаты, якія яно атрымлівае ў адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам.

5. Згуртаванне карыстаецца сцягам, эмблемай.

6. Згуртаванне шануе нацыянальную і дзяржаўную сімволіку Беларусі.

7. Згуртаванне, яго рэгіянальныя і замежныя філіі маюць пачаткі са сваёй назвай і эмблемай Згуртавання, бланкі, іншыя рэквізіты. Узоры пачатка і эмблем прымае Рада Згуртавання і зацвярджае згодна закону.

## 7. Спыненне дзейнасці Згуртавання.

1. Дзейнасць Згуртавання спыняецца па рашэнні Кангрэса, калі за яго рэспубліка пратэставае не менш 2/3 дэлегатаў, ці па ўстаноўленым законам парадку.

2. Маёмасць і сродкі Згуртавання пасля выплаты ўсіх даўгоў крытатарам пералічваюцца і размяркоўваюцца ў адпаведнасці з рашэннем ліквідацыйнай камісіі, якая ствараецца Кангрэсам Згуртавання, у фонды дабрачынных арганізацый.

СТАТУТ зацвярджаюць на Устаноўчай Канферэнцыі Згуртавання 10 верасня 1990 г.

Трэці выпуск «Бацькаўшчыны» падрыхтавалі В. РАГОЙША І А. ЦІХАНОВІЧ.

СВОЕАСАБЛІВАЕ свята адбылося ў вялікай зале Гомельскага музычнага вучылішча імя Н. Ф. Скалоўскага: квартал баяністаў вучылішча адзначыў сваё дваццатгоддзе.

Згадаю, што адрозна пасля стварэння калектыву прадставіў слухачам сваю першую канцэртную праграму. Тагачасны кіраўнік, выпускнік Гомельскага музычнага вучылішча і потым Беларуска-кансерваторыі Мікалай Сірата (цяпер ён — музычны кіраўнік Акадэмічнага народнага хору БССР імя Г. І. Цітовіча) адрозна ж праняваў даволі складаны і цікавы рэпертуар «Руская» з балета І. Стравінскага «Ягартушка», Уверцюра оперы «Выкраданне з серала» В. Моцарта, «Алегра і прэлюдыя» Ф. Крэйсlera. Тады меладыйным музыкам уласнае выступленне не прынесла асалоды, яны былі ўзрушаны, што павінны працаваць ды працаваць, асвойваць новую музыку

Н І ў інстытуце, ні ў нашай, ні ў якой-небудзь іншай рэспубліцы вопыту падрыхтоўкі спецыялістаў практыкаў (не тэарэтыкаў) у галіне фальклорнага тэатра няма. Якой-небудзь метадыкі выкладання не існуе. Падручнікі цалкам адсутнічаюць...

...Адночы я выпрасіў аўдыёнчыню ў аднаго (цяпер нябожчыка) акадэміка. «Будучыны фальклор!» — перапытаў ён і хутка замахаў рукамі: «Вось перамяжце старыя і скарныя, уяўце наш фальклор». Сумленна прызнаўся, я тады не ведаў, што акадэмік толькі пераказаў Маркса, які ў сваёй працы «Уводзіны (3 эканамічных рукапісаў 1857—58 гг.)» сцвярджаў: «...знікаюць непэзбегныя гаданні, песні і музы, а тым самым і неабходныя перадавыя злічальныя пазіцыі са з'яўленнем друкарскага станка».

Друкарскі станок працуе, старыя памяраюць, а фальклор жыве. Але ці ж гэта філасофія не магла не паўплываць на лёсы людзей у нашым заідалягаваным грамадстве? Пагартайце кніжкі: большасць гісторыкаў мастацтва ўсё яшчэ лічыць тэатральна-гульнявыя формы фальклору крыніцай так званых прафесійнага тэатра. Не паралельныя «плёны» мастацтва, што цяжкім з мінулага праз цяперашняе ў будучыню, пакуль жыць народ, а ўсяго толькі крынічка, ручэйчык...

Давайце падумаем пра таго чытача, які, вядома, не па сваёй віне не разумее розніцы, напрыклад, паміж абрадамі калядкамі і тымі, што звязаны з Хрыстовым нараджэннем. Запэўняюць: вельмі адукаваныя людзі і нават са старэйшага пакалення не ведаюць, на жаль, што большасць беларускіх народных абрадаў і сватчаньняў узніклі задоўга да хрысціянства ў Русі, ніякіх адносін да хрысціянства не маюць, а таму многія стагоддзі жорстка прыгняталіся. Як, дарчы, і ў наш дэкадэнтасаваны век.

Гэта цяпер стала модна і, здаецца, зусім бяспечна займацца фальклорам. А на самым пачатку п'яцідзесяцігадовага складальніка туркменскага народнага эпасу «Горкут Ата» прыгаварылі да смертнага пакарання, а рэдактара гэтага выдання і рэдактара выдавецтва адправілі ў ГУЛАГ. Погаласкі вядомай паставы ЦК КПСС аб часопісах «Нева» і «Ленінград», якія ляжалі ў аснове ўцёскаў «Горкут Ата», былі чутны і на Беларусі аж да апошняга часу. І калі я свае лекцыі ў інстытуце пачаў чытаць на беларускай мове, мяне выклікалі да начальства і строга папрасілі «не выступаць». А сёння ў нашым інстытуце збіраюцца дэлегаваны да зарплат 15 працэнтаў усім, хто выкладае на беларускай...

## Ці адновіцца павязь часоў?

Фальклорны тэатр часцей за ўсё ўспрымаецца як «поле» аднаго колеру. А яно рознакаля-

БАЦЬКАЎШЧЫНА ІХ ПОМНІЦЬ

## «...І душу сваю я ранам яго аддаю»

Лёс Уладзіміра Жылкі трагічны. Праз усе сваё кароткае жыццё пранёс ён ахвярнае любоў да яе народа. Равеснік веку, Уладзімір Жылка перацярпеў разам з ім усе тыя нягоды, якія выпалі на долю роднага краю.

Красавіцкім ранкам ехаў я цераз Насвіж у Клецк, глядзеў праз аўтобуснае шкло на абуджаную зямлю, ад якой падымалася лёгкая пара, і раптам сэрца закавалася мацней — пры дарозе стаў укавалінік на Гарадзею. Тут, у гэтых мясцінах, у вёсцы Макашы на рачу-

цы Вуша, 27 мая 1900 года нарадзіўся Уладзімір Адамавіч Жылка, тут прайшоў яго дзяцінства і сюды неаднойчы назадаў ён, каб уратавацца ад хваробы і нядугі. Сціплымі краўдзівымі радзімі назаўсёды ўрэзаліся ў памяць хлопчыка і разам з тужлівай доляй селяніна-беларуса сталі галоўнай тэмай творчасці паэта. Такім было яго сэрца, што чужы боль яно ўспрымала, як свой:

Я болей не плачу... Я муну сваю  
Навек ланцугамі скую.  
Народ мой закнуты, забараны,  
Гараць яго раны...  
І душу сваю

Я ранам яго аддаю.

Здарылася, што на працягу дзесяцігоддзяў імя і творчасць Уладзіміра Жылкі на роднай старонцы былі пад забаронай. І толькі ў 1970 годзе выдавецтва «Беларусь» надрукавала невялічкую кніжку вершаў паэта. Вось тады ўпершыню і пачуў я гэтую шчыmlіва-жалобную, светлую мелодыю, якая так зачэпіла і ўзрушыла душу, што з гэтага часу гуньчы аня чыста і служыць камертонам, па якім адрозніваецца істотнае ад падробкі.

Год таму ў Доме літаратара

праходзіла вечарына, прысвечаная 90-годдзю з дня нараджэння паэта. У амаль пустой зале гучала высокая паэзія, успаміналі родзічы, выступалі многія літаратары. І было бачна тады, што трагедыя паэта працягваецца. Так, не набыўшырай папулярнасці Уладзімір Жылка на Радзіме.

Ціха і сціпла прайшоў юбілейны год паэта. І ці наведваў хто з землякоў магілу яго ў далёкім Уржуме, дзе і сакавіка 1933 года ў ссыльцы загінуў Уладзімір Жылка?

Генадзь ШАРЫ.

# КВАРТЭТУ ДВАЦЦАЦЬ ГОД

шукаць творы маладых беларускіх аўтараў, рыхтаваць свае апрацоўкі, якія б дапамаглі раскрыцца індывідуальнасці кожнага выканаўцы.

Праз гэты час квартэт паказаў разнастайную праграму ў двух аздадленнях: у якасці салістаў да квартэта далучыліся вядомыя чыпер спевакі Лайрыс Скрыпкіна і Мікалай Місеев. Шматлікія выступленні прыходзілі перад жыхарамі Беларускага Палесся, на пляцоўках Гомеля і вясковых клубоў, на тэлебачанні і радыё, за межамі рэспублікі — прынамсі, у Польшчы ды Францыі... А

пад час I Рэспубліканскага конкурсу артыстаў эстрады квартэт Гомельскага музычлішча атрымаў першае ганаровае званне — дыпламант Рэспубліканскага конкурсу.

Ансамбль баяністаў прывабіў і беларускіх аўтараў. Творы для квартэта пішуць Уладзімір Надтачэй, Аляксандр Гулай, шмат апрацовак для калектыву робіць Мікалай Сірата. Пошук новых і новых твораў прыводзіць баяністаў да стварэння цэлых музычных карцін: «Палеская музыка» Я. Глебана, сюіта з твораў У. Грыдзіна, «Малюнкi з выстаўкі» М. Му-

сэргскага, найцікавейшая забавная сюіта «Малюнкi старога Арбата» Я. Дзярбенкі.

Пошук рэпертуару, рэпетыцыі, канцэрты, творчыя пездзкі. Колькі іх было за дваццаць гадоў, колькі іх яшчэ адбудзецца... Маладыя знешне і сталыя па майстэрстве баяністы Уладзімір Ляйко (2-гі баян), Анатоль Маляроў (баян бас), Барыс Бажкоў (баян альт) і мастацкі кіраўнік калектыву Барыс Давыдаў (1-шы баян) ведаюць, што іх канцэртаў чакаюць і нафтавікі Цюмені, да якіх яны абяцалі прыехаць зноў, і сялянне Гомельшчыны, і жыхары роднага горада. Чакаюць сваіх шэфу і кансультантаў у шматлікіх школах і былых навушчыц ўдзельнікаў квартэта — яны ж, пад уплывам сваіх настаўнікаў, стварылі разнастайны ансамбль ў сваіх музычных школах, дамах культуры, клубах.

Неабсяжная ніва, на якой узрастаюць народныя таленты.



Удзельнікі квартэта: В. Давыдаў, В. Бажкоў, У. Ляйко, А. Маляроў.

Якім бы ні было наша жыццё, яно заўжды суправаджаецца музыкай, інакш немагчыма. Таму і шмат было гадаў на юбілейным канцэрце, шмат добрых сардэчных слоў было сказана ўдзельнікам калектыву,

таму так доўга не адпускалі са сцэны сваіх куміраў навушчыц Гомельскага музычлішча.

Валерый РАДЗКІН.

Фота аўтара.

г. Гомель.

# Ставім праблему, творым праблему?..

У Мінскім інстытуце культуры набраны курс рэжысёраў фальклорнага тэатра

ровае. Адзін «колер» — гэта адбітак рэалізму, калектывага ўсведамлення. Са з'яўленнем сямі пазуляецца «эканамічная» тадства для другога «колера», прыняццем хрысціянства ён атрымлівае дадатковы ідэйны імпульс. Многія родавыя абрадавыя дзействы паволі трансфармуюцца. Гэта можна паказаць на рытуальных функцыях родовага агню. Калі з'явіўся інстытут сям'і, яны падзяляліся паміж сталом і печу. Вядомае абрадавае дзейства «Жаніцтва коміна», як і некаторыя іншыя дзействы, утрымліваюць у сабе родавыя карані. А стол збіраў вакол сябе абрадавыя дзействы іншага парадку, якія атрымалі сваё поўнае завяршэнне з дапамогай хрысціянскай рэлігіі. Таксама пераасэнсаваліся персанажы тэатральна-гульнявыя формы фальклору. І сяважэнны вобраз парадзілічцы ператвараліся ў Бабу Ягу. Паступова ўсе абрадавыя дзействы падзяляюцца на тыя, у якіх удзельнічае ўвесь род і на тыя, у якіх удзельнічаюць члены адной сям'і.

Калі глядзець на тэатральна-гульнявыя формы беларускага фальклору як на «поле» адной «расфарбоўкі», калі падыходзіць да выў народнага тэатра недыферэнцыравана, гэта істотная розніца не ўспрымаецца. Тэатр з падзяленнем функцый выканаўцы і гледача не патрабуе, каб кожны ўмеў дзейнічаць у прапанаваных абставінах, напрыклад, кулальнікі ігрышчы, спявачы і скакачы адпаведныя танцы. А тэатр без падзялення на выканаўцу і гледачоў патрабуе ад кожнага валодання традыцый. Заўважаеце розніцу? Можна, вядома, і нават неабходна да крайнасці, каб побач з Дзяржаўным ансамблем народнага танца, хорам імя Г. І. Цітовіча, аркестрам народных інструментаў імя І. І. Жыновіча з'явіўся, урэшце, Дзяржаўны фальклорны тэатр. Такі, як японскі традыцыйны тэатр Наа, які налічвае шэсць стагоддзяў сваёй гісторыі, альбо не менш знакаміты в'етнамскі тэатр Тэа. Добра, калі ён будзе яшчэ і акадэмічным, будзе рыхтаваць кадры для сябе. Такі тэатр, несумненна, будзе садаежнічаць беларусізацыі нацыянальнай культуры. Відэаочам, гэты тэатр будзе працаваць над народнымі тэатральнымі традыцыямі, якія змешчаны ў сабе падзяленне функцый выканаўцы і гледача. А хто ж будзе думаць аб аднаўленні тэатра з проста супрацьлеглымі традыцыямі?

Нядаўна на старонках «ЛіМа» быў надрукаваны артыкул Л. К. Алексюціч, у якім аўтар сур'язна папярэджвае непакоіцца за лёс беларускага народнага танца. Але рашэнне праблемы бачыць у павышэнні якасці падрыхтоўкі харэаграфу. Такі ж падыход уладарыў на пленуме Саюза тэатральных дзеячаў, калі размова зашла аб праблемах тэатральнай адукацыі. Але яшчэ вядомы рэжысёр-наватар пачаў нашу стагоддзя Макса Райнгарт папярэджаў: мастацтва, тэатр узнікае толькі тады, калі ёсць двое — той, хто стварае, іграе, і той, хто ўспрымае. У залежнасці ад творчых патэнцый, ад таленту гэтых двух бакоў квітнее альбо разбураецца мастацтва. Калі ж мы, урэшце, будзем думаць не толькі аб стваральніках? Калі мы разумеем, што народ таксама стварае мастацтва, ён яго соль і хлеб?

## Слова ёсць справа

...Дзесяць гадоў шукаў я такую школу. Шукаў яе не толькі ў горадзе, але і на вёсцы. Тры гады ездзіў на радзіму Якуба Коласа ў вёску Мікалаеўшчыну і ўсё ўгадваў дырэктара маскоўскай школы, сабраў маскоўскіх фальклорных выканаўцаў (калектыву нядаўна прысуджана званне народнага) — паказаваў, расказваў. Але ўсё дарма. Вось ужо два гады ўгадваю дырэктара Шчамысліцкай школы...

Калі казаць вобразна, мы — на папільшчы. Там тырчаць незгарэлыя вонкі, там яшчэ тлеюць дзверы. І прысак на гэтым папільшчы яшчэ цёплы, і падмурак яшчэ цэлы, моцны, і відаць, што гаспадары тут жылі вельмі замочна. То там, то тут трапляюцца каштоўныя ка-

мяні. Можна ўсё гэтыя ацалелыя рэшткі накрыць шклом і ў такім некрунутым, абгарэлым выглядзе паказаць людзям. Будзе музейны тэатр. Пачнуць хадзіць людзі і ад здзіўлення вайкаць. А можна самыя каштоўныя камяні адчыніць ад гары, панаваму аздабці, зрабіць модную агару і прадаваць на таргах. Вялікія грошы зарабіць можна. Гэта будзе фальклорны тэатр на сцэне. Нешта накітавалі народнага сцэнічнага танца. «Харошкі», «Свята», ансамбль Ігара Маісеева, «Бярозка» — вось яго характэрныя прыклады. А можна па падмурку, іншых рэштках пакарыцца аднавіць увесь будынак, каб там у печы кожнай раіцкай лаліцы, каб дым заўсёды ішоў з коміна. Вось на гэта і трэба арыентаваць сябе.

Можна каляндзе дзейства паказаць па тэлебачанні — адно на ўсіх. А трэба зрабіць так, каб кожны год па ўсіх вёсках і гарадах хадзілі калядоўшчыкі. Мы абралі гэты шлях. У першы ж дзень занятыя студэнты выехалі ў вёску Скамарошкі, што на Стаўбцоўшчыне, у Воўкавічы і Шчамысліцы Мінскага раёна. Мы даведаліся пра мясцовыя традыцыі святкавання Каляду і Купалля. Потым усё гэта сабралі, вывучылі і дакладна на Каляды пачалі хадзіць па хатах, калядаваць. Усім гуртом, са спевамі і танцамі. Першы дзень — у Воўкавічах, а потым у Шчамысліцы. І вось у адной хаце старэйшая бабуля пачала пытацца: «А срыпка дзе? Тут каля заўсёды грала срыпка! Дзе ж яна?» І вочы яе засвацілі, калі наперад пайшоў музык са срыпкой. У гэты момант мы зразумелі, што сапраўды засваілі традыцыйнае мастацтва гэтай вёскі, а самі сталі яго носьбітамі.

Нядаўна ў газетах прамільгнута паведамленне аб даследаваннях аднаго прафесара з Рэспублікі Бераг Сланавы Косці. Больш за дзесяць гадоў ён вывучаў баранянін напавы і стаў заснавальнікам навукі драмалогіі, якая вывучае баранянін паласні. Я страшэнна пазайздросціў гэтай вучонаму. Бо пра што ідзе размова? «Адсталяў» афрыканская краіна з паўміліённым насельніцтвам змагла фінансавана навуковым даследаваннем ўсяго толькі аднаго маленькага пытання такі доўгі час. У нас даўно б прыкрылі тэму або пад сцягам «неактуальнасці», або «за адсутнасці сувязі з жыццём». Я мару пра тры дзесяцігоддзі чужойны час, калі на наш дзесяцілітні краіна Беларусь змагла паследаваць прыклад гэтай «сплабэраўтэй» краіны. А пакуль за ўсё гэта савецкай улады на Беларусі не

выдзелена ніводнай кніжкі аб беларускім фальклорным тэатры. Чыпер дазволена выпускаць кніжкі за сродкі аўтара. Можна, знойдзецца спонсар сярод чытачоў?

Мы са сваім курсам марым аднавіць батлейкавыя прадстаўленні. У тым ліку і цэнавую (Віцебскую) батлейку. І не проста адрадаць гэты від народнага прадстаўлення, што распаўсюджаны зусім нядаўна быў па ўсім мясцовасцях.

Трэба, каб была казанная праграма, але цвёрда звязаная з абрадам ці святкаваннем. Напрыклад, на Купалле распявалі казкі пра «нячысціцаў».

У нас будзе і лірная праграма. Да самай апошняй вайны хадзілі лірнікі і пад акампанемент колавай ліры спявалі дуохойныя вершы, расказваў легенды і казкі. У мінулым гэта быў вельмі распаўсюджаны від народнага промысла. У лірнікаў былі падзелены зоны дзеяння, выпрацаваная свае, незразумелая непасвечаным, мова.

На жаль, змоўклі ў нас гуслі звонкія, апетыя Янкам Купалам. Мы марым адрэдаць былінную праграму. Я перакананы, што гэты від народнага эпосу — агульнаславянская, у тым ліку і беларуская з'ява.

Вядома, трэба паставіць «Цара Максіміліана», іншыя народныя фальклорныя драмы. Але, бачыце, — для гэтага патрэбна вялікая падрыхтоўчая праца. І не толькі навукова-даследчая. Трэба рэстаўраваць усё віды батлеек, адшукаць музычныя інструменты і касцюмы, падрыхтаваць бутафарыю і маскі. Тут работы на цэлы інстытут, а наша Беларусь нават кафедры такой пакуль не мае. Ды што там! Нядаўна на кафедры аркестравага дырыжыравання нашага інстытута А. В. Скорбагачанка прапанавала адркрыць прадметна-метадычную камісію беларускай народнай музыкі. І што вы думаеце? Кіраўніцтва інстытута падтрымала гэтую ідэю, а самі музыканты былі супраці! Вось яны, плады «марксісцкага» выхавання!

А справы фальклорнага тэатра куды больш складаныя, як у музыцы. У гэтай галіне «згарэла» больш за ўсё. Вынаходства нотнай граматы, магнітафонны запіс гукаў, што стала сёння даступным любому чалавеку, дае магчымасць даволі дакладна фіксаваць музычны бок фальклорнага твора. Пры перадачы гэтых запісаў захоўваецца дастаткова дакладнае ўяўленне той ці іншай мелодыі, песні, якую запісвалі, скажам, яшчэ ў мінулым стагоддзі. Іншая справа — тэатральны бок фальклорнага твора. Да гэтага часу знакі тэ-

атральнай пісьменнасці не вынайздылі. Запіс фалькларыста — гэта часцей за ўсё толькі вусна-паэтычны тэкст ды слоўнае апісанне, якое мала захоўвае галоўнае — дзейную партытуру выканання, пластычны бок ролі, мізансцэнічную карціну прадстаўлення. Бо любое слова на адной мове можна запісаць толькі адным спосабам. А скарыстаць слова ў тэатральным дзеянні можна не менш адзінацццю спосабамі...

Побач з вялікімі навуковымі праблемамі стаяць, а лепш скажам ляжаць, — праблемы педагогічныя. Мы як-так ведаем, што гэта такое — фальклорны тэатр. Хача да гэтага часу няма ніводнай навуковай працы аб выкананым майстэрстве казаннікаў. Слоўнае дзеянне, пластыка, танец у фальклорным тэатры — усё гэтыя тэмы яшчэ чакаюць сваіх даследчыкаў. А нам трэба ведаць, як гэта ўсе рабіць і ўвасбодзіць праз выканаўцаў. Але сістэма перадачы мастацкай спадчыны ад бацькі да сына, уласціва фальклору, цалкам знікла. Таму мяне больш за ўсё чэшцы, калі студэнты пачынаюць успамінаць пра свае карані. У аднаго, аказваецца, дзед батлейшчыкам быў, ды ўсё ўжо забыліся на гэта. У другога бацька яшчэ памятае лірніку.

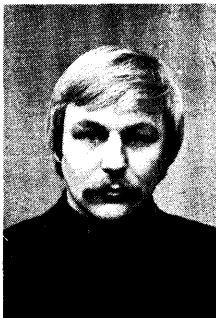
Нельга падрыхтаваць добрага спецыяліста, калі яму не чытаць гісторыю народнага прыкладнага мастацтва БССР, народнага СССР і замежных краін. Акрамя «Этнаграфіі і фальклору БССР», трэба яму чытаць гісторыю фальклору народаў СССР, расказваць пра калымскіх эпас «Джангар», кіргізскі «Манас», туркменскі «Кер-Аглы», латышскі «Лачплесіс». А яшчэ — пра фальклорны тэатр замежных краін, пра «Махабхарату» і «Рамаяну», пра ірландскія сагі і эпас фінаў. Але хто гэта ўсё будзе рабіць? Нядаўна я дзесяці рачытаў: чалавек, аказваецца, істота, якая заўжды мае патрэбу. Гэта неакучае, а пакуль мы заняты пошукамі сктуры для тузіскага барабана. Можна, хто-небудзь з чытачоў мае? А яшчэ нам трэба зрабіць 12 лір колавых, ды столькі ж гусляў звончых. Але майстра няма. Ён летасць, памёр...

Р. С. Апошнім часам з'явілася вельмі шмат перадачаў па радыё, тэлебачанні. У газетах пішуць, інтэрв'ю бяруць. Радавацца б трэба, а я не магу. Банкет пасля пажарышча. «Кіны, жывы фальклор!» — аж у скокі пусціліся на тым банкце. «Няма праблем!» — угадваем мы адно аднаго. Вось і міністр культуры ў выступленні на ХХІІ з'ездзе КПБ гаварыў аб тым, што беларусы змаглі захаваць да нашых дзён у чысціні і недацікальнасці аўтэнтычны фальклор. А з дапамогай беспраблемнай прамоў і перадачаў аб фальклору агароджваем з усіх бакоў нацыянальнае папільшча...

Ілля СУЧКОЎ, дацэнт кафедры рэжысуры і майстэрства акцёра Мінскага інстытута культуры.

## Вочы летапісца

## СПРОБА ПАРТРЭТА



Маршчынамі люб узараны.  
Глыбока запалыя вочы.  
Нібыта жывыя дзве раны.  
Ці вогнішчы дзе сярод ночы.  
Вочы такія  
Не зробіць ліхога,  
Вочы такія,  
Ніколі не схлусцяць,  
Вочы такія  
Страчаў я ў сцягога  
У хатах майей Беларусі.  
Больш стагоддзяў у іх увабраны  
І пакуты зямлі векавыя...  
Не вочы,  
А — раны,  
Незагойныя раны жывыя.

## Абвяржэнне ісціны

«Не ўвойдзеш дайчы у раку,  
Раку адну і тую,  
Не першы раз я на ваку  
Выспоўе гэта чую.

Я прызнаю, што я не той,  
Рака мая не тая,  
Ды толькі ластаўка лятае,  
Як і лятала над вадой.

Яе зажураны філосаф  
Не змог на сонцы разгледзець...  
Ах, гэта ластаўка над плёсам!  
Куды мне ластаўку падзець!

...І быў панядзелак.  
І будзе аўторак.  
І будзе сягоння  
падобна да ўчора.  
Такое ж бязвер'е.  
Такое ж надвор'е.  
Бязмежжа.  
Бяссежжа,  
Бяззор'е.  
Ну хоць бы сныжынка,  
ці квалца зорка,  
Каб панядзелак  
не блытаць  
з аўторкам.

## Мяжа

Не чую крылаў за плячыма:  
Дажды пасеклі ды імжа...  
Вось і пярэйдзена мяжа,  
Дасюль нябачына, магчыма.

Даруй мне, новая вярста,  
Што прад табой стаю засмучан,  
Што па-ранейшаму ўсё вучан,  
Хоць перажыў на год Хрыста.

Даруй, што крылаў за плячыма  
Я сёння ўранні не знайшоў,  
Даруй сплязу — яна ад дыму,  
Ад дыму ўласных міражой...

Радзіннага,  
знаёмага,  
Не вытруцілі з нас:  
Аерам пахне  
Сёмуха  
І яблыкмі — Спас.  
Славянскае,  
ўрачыстае,  
Узнямаецца з глыбінь,  
Нібы малітва чыстая,  
Што ўспомніў блудны сын.  
І даўняе,  
знаёмае,

Зноў просіцца ў сказ  
Аерам пахне  
Сёмуха  
І яблыкмі — Спас.

## Абраз

Каб даў мне Бог дзівосны дар  
Валодаць пэндзлем адмыслова,  
Я б напісаў абавязкова  
Наш шэры дом шматпавярховы,  
Тваё акно і ў ім —  
твой твар.  
Назваў бы так партрэт у той  
З натхненнем пісаны ў згодзе:  
«Абраз адной святой.  
Канец дваццатага стагоддзя».

## Адзінота

Квадрат акна. Квадрат двара.  
І груша-дзічка у квадраце —  
Мая журботная сястра,  
Дзетка пакутніцы-прамаці.

## Не крыўдуйце на пеўня

«На прыгожай зноў усю ноч  
гарламіў півесню...  
(3 размовы ў чарзе).

Не крыўдуйце на пеўня —  
гарлапана з прыгожай,  
які і вы,  
ён маркоціцца, пэўна,  
які і вы,  
ўспамінае ён, можа,  
Іванаўку альбо Цітаўку,  
ці Іванаўку, ці Мікітаўку  
з вёскі Богам забытай,  
той, дзе вокны забіты.  
Які і я,  
які і вы,  
ён таксама жывы...  
Не крыўдуйце на пеўня.

## Уяўленне

Я уявіў, што я — пастух,  
Што мне рэдакцыя не трэба,  
Што у мяне ёсць росны луг,  
Над лугам сонечнае неба.

Я і сабаку ўжо завёў,  
Сабе памочніка і друга,  
О як ён смешна вострыць вуза,  
Калі пачуе салаўёў.

Я ля яго душой адтаў.  
І быў слухач ён самы першы,  
Каму я ціха прачытаў,  
Табе прысвечаны вершы.

Ляжаць нам добра на траве,  
Сачыць, як бульба спее ў прыску,  
Глядзець, як воблака пывае,  
І ўзлупаць цабе.  
У Мінску.

## Восень

А заўтра я зноў у восем  
выйду у сырую восень

І буду з пакутным тварам  
Жоўты чакаць «ікарус».

А голас пад парасонам  
Пра час запытае сонна

І я замест лічбы восем  
выдыхну ціха:  
«Восень...»

## Чыстае

Уладзіміру ДАМАРАЦКАМУ

Я — пра белае,  
Я — пра белае —  
Набалелае.

Пакуль выбаліць,  
Усё выпаліць —  
Голаў выбеліць.

Ды ўсё добрае,  
Што надбранае,  
Непадробнае

У нас не выстане:  
Яно выстае —  
Яно чыстае!

## Візітоўка

І я візітоўку сабе закажу,  
На здзіўленне гасцей генаровых  
Два радкі я на ёй напішу:  
Перакладчык з мовы дажджу  
На родную мову.

## ХОЦЬ У РЫНКУ І СВАЕ ЗАКОНЫ...

(Пачатак на стар. 5).

творчага патэнцыялу моладзі ва ўсім свеце... На жаль, у нас у краіне манопольнае права на правядзенне міжнародных конкурсаў доўгі час мела толькі Масква. Гэта асуджала Беларусь на долю музычнай правінцыі, мала таго, сфарміравала ў многіх псіхалогію правінцыйнай замкнёнасці, адасобленасці. Часам дзіву даецца, калі сётай з нашых спецыялістаў-выкладчыкаў выступае супраць правядзення адкрытых выканаўчых конкурсаў, запрашэння да ўдзелу яркіх музыкантаў з розных рэгіёнаў. Тым не менш прынята «не аднадушнае» рашэнне абраць наступны конкурс імя Аляксандарскай, імя Жыноўчэа і конкурс півністаў адкрытымі, а з часам на іх базе наладзіць міжнародны творчыя спаборніцтвы.

У такім разе навуцальнае ўстанова, каб вытрымліваць канкурэнцыю, павышаць прэстыж свайго дыплама, павінна адказаць на пытанне: хто ж будзе вучыць нашых музыкантаў? На мой погляд, адказаць можна будзе толькі тады, калі сістэма прымусовага размяшчэння навуцэнцаў у якасці «нагрузкі» для педагогаў саступіць месца вольнаму выбару «навабранцамі» выкладчыка з адпаведным рэйтінгам.

— Уладзімір Патрыціч, «рынак» прысвешчаны і яшчэ адну значную для нашай культуры падзею: пераўтварэнне Музычнага таварыства БССР у Саюз музычных дзеячаў...

— Я назваў бы гэта этапам афармлення ідэі аб'яднання музыкантаў у грамадства значную сілу. Большасць жа музыкантаў яшчэ павінна ўсвядоміць неабходнасць такога аб'яднання, набываючы права на сацыяльную ахову

сваёй прафесіі, права «ад імя музыкі» абараняць духоўныя каштоўнасці. Менавіта аб'яднанні намаганні дэпутатаў камісіі Вярхоўнага Савета па культуры, работнікаў культуры, творчых саюзаў, дзеячаў тэатра, мастакоў, кінематаграфістаў, архітэктараў, дызайнераў, якія змагаліся за кожны радок у Законе аб культуры, зрабілі гэты ўнікальны дакумент рэальнасцю. У галіне музычнага мастацтва, адукацыі, асветы таксама мае быць надзейнае апрышча, арганізацыя-носьбіт прафесійных крытэрыяў ацэнкі музычных з'яў. Дарэчы, упершыню ў нашым культурным жыцці музычны часопіс, хай пакуль і недаканалы, пачаў выдавацца дзякуючы высылкам Музычнага таварыства. Апроч «ЛіМа» ды «Мастацтва Беларусі», у нас практычна няма дзе прачытаць прафесійны артыкул пра музыку. А ці магчыма паўнацэннае развіццё мастацтва без друкаванага органа, без развітай крытычнай думкі?

— Відаць, справа не толькі ў колькасці друкаваных органаў ці іх спецыялізацыі. Справа ў свядомасці канкрэтных людзей, у іх разуменні тых, напрыклад, праблем, пра якія мы сёння гаворым. Саюзны чытач мае і часопісы («Советская музыка», «Музыкальная жизнь», «Бюлетэнь «Мелодия», «Бсць і «Росси́йская музыкальная газета», і шматлікія Вялікага тэатра... А «Известия», газета так званай агульнапалітычнай, пра музыку піша рэгулярна, грунтоўна, мо нават прычы, чым «Советская культура»...

— У нас жа, як вы ведаеце, рытхуецца прэзентацыя новай газеты — «Культура». Натуральна, што ў кола яе інтарэсаў будзе ўваходзіць уся размаітасць культурнага жыцця рэспублікі. беларускага замежжа, міжнацыянальна-

нага культурнага абмену. Аднак гэта не значыць, што «ЛіМа» у такім разе павінна будзе адмовіцца ў духоўнай спадчыне прадстаўнічому пласту сваіх прыхільнікаў — людзям мастацтва і проста яго аматарам, якія прывыклі да «ЛіМа» як да свайго газеты. Дарэчы, шыра аддаючы належае штотыднёвіку як палітоўнаму прапагандысту беларусізацыі культурнага жыцця і абаронцу беларускай мовы, часам, бывае, шкадуеш лімаўскіх старонак, дзе друкуюцца партыйныя статуты, тады як пра культурныя працэсы столькі не дагавора! Якім паўстанне наша мастацкая жыццё для тых нашчадкаў, што захоўваюць у сваёй памяці панаводзе падшывак «ЛіМа», які гэта робяць сёння нашы сучаснікі, гартаючы даўнія газеты?

Выданне новай газеты дапаможа паўня і ў шырокім сэнсе прадставіць культуру рэспублікі, супярэчнасці яе развіцця. А «ЛіМа», ягоны аўтарытэт у асяроддзі творчай інтэлігенцыі патрэбен мастацтву, ён ужо шмат зрабіў, прынамсі, для развіцця музычнага асветніцтва, для станаўлення новых творчых ідэй. Хай будзе гэтак і надалей. І лічце. Калі ўлічыць, што «ЛіМа» — асноўная трыбуна пісьменніцкага саюза, можна звярнуць увагу і на амаль не краўтучую «лімаўскую» тэму: беларуская літаратура як крыніца развіцця мастацтва. Такая тэма, на мой погляд, — зона мастацтва-навуковых прыярытэтаў што-тыднёвіка.

— Дзякую, Уладзімір Патрыціч, за грунтоўную размову.

Падрыхтавала  
С. БЕРАСЦЕНЬ.

## ЛЯ КНІЖНАЙ ПАЛІЦЫ

## Жыць

## паэзіяй...

Нядаўня камандзіроўка на Віцебшчыну дала магчымасць набыць адну цікавую кніжку, якую ў сталіцы распаўбллікі, ды і ў іншых гарадах, акрамя Пастаў, не знойдзеш — пастычны альманах «Рунь». Пад адной вокладкай сабралі свае лепшыя творы члены літаратурнага аб'яднання «Світанак», якое працуе пры рэдакцыі газеты «Пастаўскі край».

Іх семнаццаць чалавек — рознага ўзросту, жыццёвага вопыту. Ад «шчасліўчыкаў», якія даўно ўжо выйшлі і на рэспубліканскую арэну, да аўтара першых публікацый. Але ўсіх родніць неабходнасць выказацца, вынесці на чытанні суд свае запаветныя думкі, перажыванні, адным словам — жаданне жыць самой паэзіяй. І, што таксама важна, пастаўскія аўтары самакрытычна ацэньваюць свае творчыя здольнасці, зазначаючы: «Тыя, хто шукае паэзію ў дасканаласці або наватарстве формы, у глыбіні філасофскага пранікнення ў сутнасць з'яў, могуць скептычна ўспрымаць: правінцыйны гарадок, шэрацы існавання — і адрасу столькі пастаў... Але ж убачыць прыгажосць свету і разам з тым яго недасканаласць, захапіцца прыгажосцю і нават страціць спадой ад недасканаласці — няхай гэта не пастычны стан душы! І таму ў паэзіі правінцый не бывае».

Мо і занадта самакрытычна... Але тое, што ў паэзіі правінцыі не бывае — яна, паэзія, альбо ёсць, альбо не яна, слухна сказана, слухна хоць бы таму, што вершы рэдактара зборніка А. Насценя (ён, дарэчы, яшчэ падчас службы ў Савецкай Арміі дэбютаваў у «ЛіМе») — прыва-



ліваюць жыццёвай сталасцю, умением аўтара заглябіцца ў складаныя праблемы часу («Пацідзіцца, «Мне сніцца стаў назваць нульмёт...», «Кулі») і разам з тым паст моцна трымаецца нацыянальных каранёў.

Па-новаму імянецца асэнсаванне гістарычнае мінулае нашага народа выкладчычымі школы І. Прахавіч («Храмы», «Насіць Святой Ганімы», «На Грунвальд»). Да падзей даўняй звартаецца А. Гарбуль («Ля магільны герой 1863 года»). У розных жанрах, аб чым сведчаць творы «Андрэеш», «Трыялет», слэбуе свае сілы нядаўні мастаўнік, а цяпер партыйны работнік Л. Трубац. Не адмаўляе пошуну, эксперыменту мастак І. Атрахавіч. Давярляецца ітанацыя ў дзярні Т. Гінько, кантраляра В. Жоравай.

Поруч вершы старэйшых паўзросту аўтараў — мастаўнікаў Н. Захарэвіч, З. Шыман, А. Набрановіч, будаўніца Я. Абрамовіч. У іх матывы больш традыцыйныя — характэрны роднай прыроды, роздум над прыжытцём.

Шырока прадстаўлены і рускамоўны аўтары М. Глібіна, Г. Жук, І. Малец, У. Мінаеў, Ф. Панцільеў, В. Сосін.

У тым жа ўступе світанкаўцы просіць прабачэння ў чытатку «за прамержны кошт гэтай кніжачкі, выдзенай на складкі самых сярбю літаратурнага аб'яднання». Бог з імі, тымі трыма рублімі... Каб жа пайшлі падобным шляхам і ў іншых літаб'яднаннях. Такія кніжкі таксама ўклад — без перабольшання — у справу нацыянальнага Адраджэння.

А. М.

# ВОЖЫКУ-50

Вось і дажыўся наш «Вожык» да пяцідзясяці. Нарадзіцца яму дапамагло вялікае людское гора — вайна. Калі да рэвалюцыі ў Беларусі было аж чатыры сацыяльна-гумарыстычныя выданні, то пасля яе — ніводнага. Беларусаму народу, як і іншым народам-братам і сёстрам было заагана толькі «лікаваць», а калі і смяцца, дык толькі ад найвялікшага шчасця. Яно, вядома, згодна загаду было толькі ў нас.

І вось вайна! Страшная бяда, страшная гора. А, як кажуць, калі топішся, дык і за

брытву ўхопішся. І партыя ў асобе бацькі ўсіх народаў ухвалілася за вялікіх выпрабаваную брытву. І ў прыфрантавым Гомелі 5 ліпеня 1941 года нарадзілася газета-планат «Раздавім фашысцкую гадзіну». Усе, ацалелыя пасля трагічнай, наждаўскай кампаніі таленты, прыйшлі ў газету. І Янка Купала, і Якуб Колас, і Пятрусь Броўка, і Пімен Панчанка, і Кузьма Чорны, і Максім Танк... Выявілася, што не загублены генэфонд мастакоў-нарыкатурыстаў. Славуці малюнак на першай вокладцы намалюваў

юны мастак Віталь Букаты. З пэндзлем у руках пайшлі на шалёнага ворага Заір Азгур, Анатоль Волкаў, Пётра Красільнікаў, Мікола Гурло, Валентын Ціхановіч, Сяргей Раманаў і многія іншыя.

Калі фашысцкая гадзіна была раздаўлена, усе афіцыйныя і неафіцыйныя ўлады зразумелі, што сатыра і гумар сапраўды грозная зброя і паставілі перад ёю даволі сціпную задачу — цягнуць за вушка ды на сонейка заганы нашага жыцця. А яны, як сведчыць гісторыя — перажыты капіталістычнага

мінулага — у нас былі. І шкодзілі трыумфальнаму шэсцю да светлай будучыні. Таму ў 1945 годзе газета-планат была перахрышчана ў часопіс «Вожык» — несіці службу сціплага, але калючага санітара.

І «Вожык», на колькі яму было дазволена, добра спраўляўся са сваёй задачай, не даючы спапоў розных масцей марнатраўцам, абіёнам, п'яніцам, махлярам, бюракратам.

У час перабудовы «Вожык» атрымаў не толькі другое дыхання, але і другую маладосць. Стаў не толькі санітарам, але і зацікаўленым, смелым барацьбітом. З гэтымі сумаснымі якасцямі ён і сустракае свой юбілей.

Прапануючы чытачам «ЛіМа» некалькі нядаўніх і даўніх вожыкавых «гіголаў».

Іван СТАДОЛЬНІК, загадчык аддзела літаратуры часопіса «Вожык».

Максім ТАНК

## У доме творчасці і адпачынку

Кожны дзень пад гітару п'яе Нейкая Дзэдэмона

Пятроўна, А зайздросны Агэла яе Ноччу звоніць па тэлефоне.

Класікі граюць шумна ў «казла», Жонкі іх абмяркоўваюць творы.

Пад акном — хрыплы лямант асла Ды злучацца бассоннае мора. За сцяною — гармідар, садом. Дзеляць славу, спраўляюць паміні!

І які чорт назваў гэты дом Домам творчасці і адпачынку!

## Парада

Я заўсёды пакрыўджаным раю, Непрызнаным геніям, мыцікам: Хутэй становіцца класікамі, Калі перашкаджаюць вам крытыкі.

Тадзі ваш кожны ляскус Абгрунтаваны будзе У нейкай дысертацыі Ці ў тэарэтычным талмудзе.

Чаму ж сам хаджу ў пачынаючых, Хоць мог бы пісаць пад Ігрэка! Не люблю цішыні, прызнаюся, І цытатавалізіраванай лірыкі.

## Кароткія жарты

### ПА ПРЫМАЎЦЫ

— Чулі? Нашы пакарнікі арганізуюць духавыя оркестры. — Зусім зразумела. Яны прайшлі агонь і ваду, а зараз хочаць прайсці медныя трубы.

**ЗВЫШ ДАЛІКАТНАСЦІ**

— Я вас, Сяргей Пятровіч, сёння бачыла ў сне: вы прайшлі каля мяне і не прывіталіся.

— Выбачайце, Мар'я Іванаўна, я, мабыць, вас не заўважыў...

### СУПАКОІ

— Паслухайце, ваш чамадан ледзь трымаецца на паліцы, ён зараз зваліцца на мяне.

— Не хвалюйцеся. У ім ніякіх шкільных рэчаў няма, не паб'юцца.

### ТРАПЛА КАСА НА КАМЕНЬ

Доктару-псіхіятру шавец

прыйсё адрамантаваныя боты.

— Колькі за рамон? — пытае доктар.

— Восемдзесят рублёў.

— Восемдзесят рублёў? — узлаваўся доктар, — за адну латку? Ды вы звар'яцелі! Вы псіхічна хворы. Вас трэба аглядаць. Хадзем са мною ў кабінет.

Шавец, збянтэжаны строгім голасам доктара, пайшоў за ім.

Доктар закончыў агляд і сказаў:

— Можна быць спакойным. Вы нармальны чалавек. Вашы мазгі ў парадку. Давайце разлічвацца. Я вам, здаецца, вінаваты восемдзесят рублёў?

— Так, так, — павесіў ша-вец.

— А за агляд хворага я бяру сто рублёў, так што вы павінны даплаціць мне дваццаць.

## ВАКОЛ ЛІТАРАТУРЫ І ЛІТАРАТАРАЎ

### «СПІНОЗА»

Да Максіма Танка, калі ён быў рэдактарам «Полымя», адночы ў кабінет уварваўся разгневаны Сцяпан Майхровіч і, скардзячыся на рэцэнзента, якому быў пасланы на рэцэнзію яго артыкул, пачаў тыцкаць пальцам на нейкую заўвагу:

— Во, пачытайце, што ён піша... А гэта ж не мае словы, а Спінозы! — крычаў Сцяпан Майхровіч.

— Сулакойся, — даволі ветліва рэагаваў на крык Сцяпана Майхровіча Максім Танк. — Вось калі б гэты рэцэнзент нешта напісаў на тавой спінозе, тады б можна было і пакрычаць. А то — на паперы!

Сцяпан Майхровіч паглядзеў на Максіма Танка — яго зносіць, гнёт дзе і падзеліцца...

**ЧЫТАЦІЯ ФАРМУЛЯРЫ**

На адным са сходзі у Саюзе пісьменнікаў даволі рэзка крытыкаваліся раманы Уладзіміра Карпава...

Наступны прамоўца, выйшаўшы на трыбуну, адрэагаваў на рэпліку так:

— На жаль, у чытацкіх фармулярах не адзначана, колькі чытачоў вярнулі кнігі, так і не дачытаўшы іх да канца...

**ЛЕПШ НЕ НАПІША...**

Прымалі ў Саюз пісьменнікаў не так маладога, як бяздарнага аўтара. Здаецца, былі

выбраны ўсе аргументы «за» і «супраць». І раптам падняўся Эдуард Валасевіч.

— Таварышы! — звярнуўся ён да пажанжанага сходу. — Не разумею, навошта адкладаць гэтую справу надалей? Усё адно ж гэты пэст лепш ужо не напіша.

Прынялі...

**НЕ ТРЭБА СМЯШЫЦЬ...**

Алесь Ставер прыйсё ў рэдакцыю часопіса «Полымя» свой чарговы твор. Падсеўшы да загадчыка аддзела, каб, мабыць, яму спадабацца, падлесціць, пачаў гаварыць:

— Ты — вялікі, і я — вялікі, ты любіш народ, і я — люблю. І не трэба смяшыць каго б там ні было тым, што неадстойна нас...

Загладчык аддзела моўчкі выслушаў Алесь Ставер, не перапынаў яго. Потым прачытаў твор і, калі Алесь Ставер прыйшоў зноў у рэдакцыю, пасадзіў яго побач з сабою і паўтарыў яму слова ў слова тое самае, што казаў некалькі дзён таму назад сам Алесь Ставер:

— Ты — вялікі, і я — вялікі, ты любіш народ, і я — люблю. І не трэба смяшыць каго б там ні было тым, што неадстойна нас...

І вярнуў Алесь Ставер яго твор.

Занісаў

Барыс САЧАНКА.

### Рыгор БОХАН

## СКАРГА

Мятла на ўсе узроўні шле паперы:

«У нас на месцы з леташняй пары Паўсюды смецце на двары. Прыміце тэрмінова меры!»

## СЛУП

«Заменім слуп, — сказаў манцёр манцёру, — Падгніў, заваліцца, напэўна, скор». Другі зірнуў на правады: «Стрывае, Бо сувязі, глядзі, якія мае».

### Пімен ПАНЧАНКА

Як чарнявы падшывалец прыгажуню ў сад вядзе.

Абагачальныя фабрыкі Патрабны не толькі рудзе. Абагачальныя фарбы Патрабны мастацкай нудзе. І новай кінакарціне. З сюжэтам заанада панашаным. І худасочнай вітрыне. І кнізе, самай найноўшай. Выкладчыкам і дакладчыкам Трэ выбіць не раз. З тэзісаў раскудлачаных Пустую пароду фраз. Самі сябе падправім, Каб кожны быў свецел і дуж. Тады завазем права На ўзабагачэнне душ.

### Уладзімір ПРАВАСУД

## Хрысціны

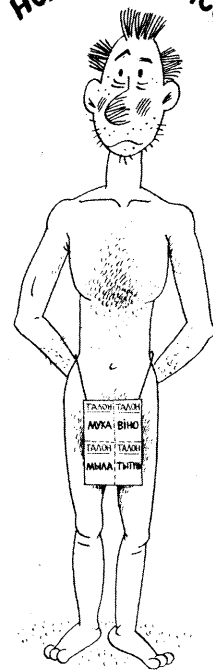
На хрысціны да Цвыркуноў сабраліся амаль усе родзічы. Шчаслівыя бацька і маці радасна паказалі гасцям, як яны гаварылі, найлепшы свой твор мастацтва. «Твор мастацтва» ляжаў у каласы, смактаў соску і ціха пасопваў носам. Потым усе селі за

стол. Першы, як і належыць, слова ўзяў кум:

— Мы тут вось парайліся з палавінай і рашылі папараваць хрэсніку чаргу на мабля, на якую самі надаўна запісаліся.

— А мы — чаргу на аўтамашыну, — горда сказаў дзед з бацькавага боку.

## НОМО SOVETICUS



Малюнак П. КОЗІЧКА.

— Мы — чаргу на кааператыўную кватэру, — адказа-ла на гэта бабуля з боку маці.

— Мы — чаргу на тэлевізар...

— А мы — чаргу на тэлефон...

— Чакайце. — паднялася цётка, што прыехала на ўрачыстасці з вёскі, — я нешта не разумею: пры чым тут усе гэтыя чэргі?

— Усё правільна, — супаколі яе. — Пакуль наш карапуз падрасце, мажліва, і чарга на ўсё гэта падыдзе.



Малюнак В. КЛЮЧНИКА.



Малюнак А. ГАРМАЗЫ.



**П**РА графа Міхэіла Мураўёва. Мураўёва-вешальніка, напісана ўжо няма. Безумоўна — гэта адна з самых змрочных і агідных фігур у нашай гісторыі. Але мне здаецца, што самой асобе крывавага графа надаецца занадта шмат увагі, пры гэтым пра ўвагі застаецца «мураўёўшчына» як гістарычная з'ява. Пакуль што сур'ёзнага навуковага аналізу яе няма, а між тым «мураўёўшчына» — гэта палітычная і ідэалагічная доктрына, сваёасаблівае філосафія, прычым філосафія дзеяння. Сама назва «мураўёўшчына» — чыста ўмоўная. Бо гэта доктрына рэалізоўвалася практычна задоўга да Мураўёва-вешальніка і пасля яго смерці, і, на жаль, працягвае жыць і сёння.

Мураўёў быў вельмі энергічны дзеяч і здольны адміністратар, але інтэлектуальна і духоўна ён быў абмежаваным чалавекам, жывучы сучаснай мовай, з аднамерным мысленнем. Таму нікога нова ў тэарэтычным плане ён прыдумваць проста не мог. «Мураўёўшчына» ні ў якім разе не з'яўляецца самастойнай з'явай. Гэта спараджэнне імперскай ідэалогіі расійскага самаўладства.

Таму спачатку паспрабуем сцісла акрэсліць генезіс імперскай свядомасці. Перадумовай яе ўзнікнення з'яўлялася канцэпцыя асобага прадвызначэння расійскай дзяржавы ў сусветнай гісторыі. «Масква—траці Рым». Згодна гэтай канцэпцыі Маскоўскае княства з'яўлялася цэнтрам усленскай царквы, нашчадкам апошняга сапраўды хрысціянскага царства — Візантыі. Адсюль і легенда аб паходжанні рускіх цароў ад імператара Аўгуста, і аб наследванні шапкі Мамамаха. Такім чынам абгрунтавалася выключная місія Расіі — выратаванне хрысціянскага свету ад паганцаў і сіхызмаціў. Але галоўнай перадумовай узнікнення імперскай стратэгіі паў з'яўляецца, безумоўна, унутраны лад рускай дзяржавы, заснаваны на татальным падпарадкаванні чалавечай асобы ўладзе і падаўленні любой свабоды думкі. Імперскі характар палітыкі царства выклікаўся ў надзвычайнай агрэсіўнасці. Тут, дарэчы, цяжка знайсці лажу паміж імперскімі задачамі і нацыянальнымі, бо тое і другое ў гісторыі Расіі шчыльна звязана. Так, вырашальныя важнейшыя для нацыі пытанні выйшлі да мора, царызм не спыніўся на гэтым і працягваў ваенныя захопы, прычым захопы чужыя землі праходзілі пад сцягам абароны інтарэсаў імперыі і рускай нацыі. Логіка такая: калі гэтыя землі не захопім мы, то іх захопяць яны, каб пагражаць нам. Прычым царызм шырока выкарыстоўваў для ўзмацнення сваёй улады над захопленымі тэрыторыямі прынцып рымскіх

цэзараў — «падызялі і ўладарнічай». Але аб гэтым крыху пазней. Галоўнае заключаецца ў тым, што каланіяльная палітыка рускага царызму грунтавалася на трох узаемазвязаных прынцыпах: уніфікацыя, бюракратызацыя і русіфікацыя. Стратэгічна мэта гэтай палітыкі — ліквідацыя асобнасцей нацыянальнага жыцця як пазіцыянальнай крыніцы супраціўлення імперскай уладзе. Але, змагаючыся за ажыццўленне гэтай мэты, рускае самаўладства павінна было лічыцца з рэальнай палітычнай сітуацыяй і раскладам сіл на

менш неабходна падзяліць сялян і памешчыкаў». «Пальшчызна» не павінна быць у гэтым краі і яна тут найважэйшае зло...» — рашуча заявіў Мураўёў. Але трэба ўдакладніць, што пад «пальшчызнай» разумелася ўсё тое, што выходзіла за межы афіцыйнай народнасці. На сустрэчы з імператарам Аляксандрам II Мураўёў выказаў меркаванне: «што краі той ісконна руский, что мы сами его ополчили, и что опыт 1831 года не послужил в пользу и что теперь надо решительно подавить мятеж и уничтожить

Захаду. «Северо-Западный край имеет для нас громадное и не всеми еще понимаемое значение. Он может служить или широким открытым полем для вторжения в недра России разлагающих начал, или твердым оплотом для ограждения от них нашего отечества. Для этого нужна система административных и нравственных мер: необходимы русский состав администрации, первостепенное значение православия и русской школы. Здесь своего рода Кавказ, нравственная борьба русских начал против враждебных политических

## «МУРАЎЁЎШЧЫНА» І «МУРАЎЁЎЦЫ»

міжнароднай арэне. Таму царызм нярэдка адступаў і нават рабіў шырокія жэсты, накітавалі канстытуцыю для Польшчы. Але вызначальнае дамінанта яго палітыкі заставалася ранейшай — знішчэння любімай нацыянальнай асобнасці і традыцыі. І калі палітычныя варункі былі спрыяльнымі, дык на першы план выходзіла грубая сіла. Але, як вядома, гвалтунік заўсёды шукае маральнага апраўдання сваіх дзеянняў, таму адначасова з гвалтам разгортвалася ідэалагічная кампанія з мэтай давесці справядлівасць рэспрэсіў. Вось такая палітыка і ёсць класічная «мураўёўшчына». Няшчасна нашага народа ў тым, што найбольш актыўна і ўпарта гэта палітыка праводзілася менавіта ў Беларусі.

На тое ёсць свае прычыны. І адна з важнейшых, як мне здаецца, гэта — паланізацыя, якая зрабіла царызму большую паслугу, чым кулі карнікаў. Менавіта паланізацыя раскалола наш народ і дазволіла «мураўёўцам» дзейнічаць пад маскай «благодетшчыны». Беларускае папачыццель Віленскай вучэбнай акругі князь Шырскі-Шахматэў піша: «Здесь следует воскресить древнюю коренную русскую народность, подавленную долголетним гнетом прошлого польского населения. В здешнем крае следует ослабить и устранить влияние польской национальности, стремящейся заглушить в народе родные ему русские начала». «Мураўёўцы» не цікавілі гістарычную праўду, але яны ўмеі выкарыстоўваць сацыяльныя і рэлігійныя супярэчнасці паміж апалячанай шляхтай і сялянствам. Папачыццель Мураўёва чыніўся: «Накопилось много было у той час захваченных добрых адносин паміж рознымі сослоўямі дзяржавы, так наадварот, эраз у Паўночна-Заходнім краі — не

красолау и восстановит русскую народность и православию». Заставаліся, праўда, такія дробязі, як багацейшая нацыянальная гісторыя, культура і мова. Але хіба гэта пераходзіла для «мураўёўцаў»? Гісторыю можна перайначыць, а нацыянальную культуру і мову проста знішчыць. Тым болей, што беларуская мова няма, а ёсць нейкае «белорусское наречие». Ідэальны ўмовы для дзейнасці «мураўёўцаў» узніклі пасля падаўлення нацыянальна-вызваленчага паўстання 1863 года.

Некаторыя гісторыкі выказваюць думку, што гэта паўстанне было спражкавана рэакцыйнымі сіламі рускага грамадства, каб нанесці ўдар не толькі па нацыянальна-вызваленчым руху ў заходніх правінцыяў імперыі, але і затрымаць ход прагрэсіўных рэформ у самой Расіі. У падтрымку такога меркавання служыць наступнае выказванне Мураўёва: «Русскому правительству следовало бы соорудить в Вильно памятник с надписью «польскому мятежу благодарная Россия». Вежнейшим, труднейшим и первостепенным делом в Северо-Западном крае является не укрощение мною польского, в сущности бесслышного мятежа, но восстановление в древнем исконном русском крае его коренных основ, исторических русских начал и бесспорного, преобладающего перевеса над пришлым элементом». Такім чынам, пасля падаўлення паўстання 1863 года пачалася татальная русіфікацыя беларускага народа, якая праводзілася пад сцягам вызвалення беларусаў ад польскага прыгнёту. Але сапраўдныя мэты гэтай палітыкі старанна маскіраваліся.

Прычым царызм марыў не толькі поўнацэнна русіфікаваць Беларусь, але і ператварыць яе ў бастыён супраць дэмакратычных і ліберальных ідэй з

і рэлігійных абшчэстваў...» — гэта бліжэйшы папачыццель Мураўёва папачыццель Віленскай вучэбнай акругі І. Карнілаў. Ён жа потым напіша рэакцыйнаму гісторыку Кавалеву: «Мы окружены протестантским и латинским миром. Здесь мы непосредственно сталкиваемся с чуждыми и враждебными цивилизациями. Мы выгнали польскую, надо же ее чем-нибудь заменить. Неужели Северо-Западный край, соприсоединяющийся с западными народами, может долгое время довольствоваться одною лишь сельскою грамотою? Для противодействия нравственному напору вторгающихся с запада идей и умственной зрелости. Русская сильная цивилизация должна сломить польскую и остановить нашествие западных учений». Такім чынам, Мураўёў і яго хёра імкнуліся ператварыць Беларусь ва ўзорна-паказальны куток расійскай імперыі, які, апрача таго, будзе стрымліваць неплыў «варожых» ідэй. Для паспяховага выканання гэтага плана Мураўёў выклікаў з унутраных губерній Расіі тысячы добраахвотнікаў «русского дела», прывабіўшы іх высокім грашовым забеспячэннем.

Беларусь была аблытана густой сеткай бюракратычных устаноў, у якіх панавалі выхадцы з Расіі, якія не ведалі ні маскоўскай мовы, ні маскоўскай вышэйшай іхняй з пагардай адносіліся да маскоўскай жыхароў. Калі ў самой Расіі ў той час былі ўтвораны земскія ўстановы, то беларускім сялянам было адмоўлена нават у такой абмежаванай форме самкіравання. Яны былі цалкам аддадзены ва ўладу чужака-бюракрата. Але галоўнае барацьба ішла на ідэалагічным фронце, дзе «мураўёўцы» імкнуліся захапіць два плацдармы — рэлігію і асвету. Пра рэлігійную палітыку ца-

### НА СКРЫЖАВАННІ ДУМАК

**З**Яўленне гэтых нататак у час дыскусіі вакол адраджэння Беларускай грэка-каталіцкай (Уніяцкай) царквы — не спроба прывесці доказы на карысць альбо супраць уніі, бо пры сапраўднай свабодзе сумлення пытанне — быць ці не быць грэка-каталіцкай царкве на Беларусі — вырашаецца выключна на няўнясцю вернікаў дадзенае канфесіі. Спрэчкі павінны быць іншымі: якая грэка-каталіцкая царква аднаўляецца на Беларусі, з якім абрадам.

Вядома, што пасля гвалтоўнага скасавання уніі ў 1839 годзе на тэрыторыі Расійскай імперыі яе беларускае абрадавец не ўжывалася амаль сто гадоў, а уніяцкае адраджэнне на Беларусі, распачатае ў 20-ых гг. нашага стагоддзя, было гвалтоўна спынена ў 1940-х гадах. Таму, калі ў 1990 годзе пачаліся спробы аднаўлення Беларускай уніяцкай традыцыі, яны выліліся ў форму рэлігійна-асветніцкага гуртка пры БТМ імя Ф. Скарыны. Гэта давала магчымасць аб'яднаць ўсім прыхільнікам ідэй, незалежна ад палітычных поглядаў ды веравызнання (бо можна добра ставіцца да адраджэння уніі, застаючыся вернікам іншае канфесіі альбо атэістам), і дэталёва вывучыць беларускую уніяцкую традыцыю, падрыхтаваць аднаўленне менавіта Беларускай грэка-каталіцкага абраду. Але ўжо да восені свецкая дзейнасць гуртка практычна спынілася, а ў кастрычніку рух прыняў форму рэлігійных абшчын, якія афіцыйна далучыліся да Кіева-Галіцкай мітраполіі ў якасці яе дэканата на чале з а. Пётрам Кузічовым. Зразумела, што такое рашэнне спрыяла хуткай пабудове царкоўнае структуры.

Але ў грэка-каталіцтве існуючы дзве плыні: усходняя і заходняя. Яны выкарыстоўваюць розныя календары (юльскі і грэгарыянскі), адрозніваюцца ўбраннем храмаў, элементамі абрадавацкіх, тэрміналогіяй (літургія — імша,

## Шукаць свой шлях

царква — касцёл, епіскап — біскуп, манастыр — кляштар і г. д.), няўнясцю арганам і лэй для вернікаў, нават некаторымі дагматычнымі пасылкамі. Беларуская і ўкраінская грэка-каталіцкія царквы належаць розным плыням — беларуская заходняй, а ўкраінская ўсходняй, што абумоўліваецца гісторыяй народаў, іхнімі хрысціянскімі сувязямі. Таму кананічныя стасункі з Украінскай Кіева-Галіцкай уніяцкай мітраполіяй ставяць пад пытанне адраджэнне менавіта Беларускай грэка-каталіцкага абраду.

Звернемся да гісторыі. Ужо ў сярэдзіне першага тысячагоддзя н.э. насельніцтва Беларусі мела трывалую сувязь з Заходняй Еўропай і праз гэта з хрысціянскай царквой заходняга абраду — каталіцтвам. Існуе нават тэорыя, пацверджаная шэрагам першакрыніц, аб даўладзімірскім хросце часткі этнаграфічнай Беларусі лацінскімі місіянерамі яшчэ ў VIII—IX стст. Такія сувязі пацвердзіліся ўмацаваліся са стварэннем Віленскага княства Літоўскага, а найбольш пасля Краўскай уніі з Польшчай, калі рыма-каталіцызм афіцыйна прышоў на землі княства. Узаемныя праявы Канстанцінопаль і Рым 1054 г. як бы не мелі сілы на тэрыторыі ВКЛ. Там у праваслаўнае Віленскае Кушнірскае брацтва (упершыню згадваецца ў XV ст.) прымаўся не толькі простыя вернікі — рыма-каталікі, а і ксяндзы; было традыцыйным адраджаць моладзь па веры ў каталіцкія навукальныя ўстановы Кракава, Прагі, Рыма, атрымала там адукацыю і вялікая колькасць вышэйшых іерархаў праваслаўнае царквы ВКЛ. Ідэя царкоўнай уніі ўжо з часоў Вітаўта ўспрымалася большай часткай насельніцтва Беларусі як зусім нармальна і натуральная. Менавіта таму Фларэнцыйская царкоўная унія 1439 г. была прынята, і шэраг мі-

трапалітаў ВКЛ бралі благаслаўненне на мітраполію ў Папы Рымскага. Але ў 80-ых гадах XV ст. праваслаўныя ВКЛ вярнуліся пад юрысдыкцыю Канстанцінопальскіх праваслаўных патрыярхаў. На працягу амаль стагоддзя розныя мітраполіі спрабавалі адраджаць унію, ды палітычныя падзеі перашнадавалі іхнім намаганням. Тым не менш уніяцкая традыцыя жыла і садзейнічала збліжэнню каталіцызму з праваслаўем на Беларусі. Такое збліжэнне стала адным з фактараў, які актывна паўплываў на фарміраванне канца XV ст. заходне-праваслаўнай царквы. Яна настолькі моцна адрознівалася ад маскоўскага праваслаўя, што тамашнія мітраполіі лічылі не «літоўскай схізмай». Там, заходне-праваслаўная царква дапускала аблічэнне замест пагужэння пры хросце; імёны нованароджаным даваліся па жаданні бацькоў, а не строга па святцах; ужывалася народная мова ў літургіі і пераклад на яе бібліі; у царкве дапускалася скульптура ды шмат іншых адрозненняў, дзе іскрава бачны заходні ўплыў. Дарэчы, Папа Рымскі не вынаваўся намеснікам на катэдры св. Пятра, але першым сярод епіскапаў.

Унія 1596 г. была вялікім ясным крокам у гісторыі Беларускай заходне-праваслаўнай царквы, пасля янога паўстаў сінтэз першых традыцый рымскага і візантыйскага хрысціянскіх абрадаў, у выніку янога нарадзілася Беларускай грэка-каталіцкая царква. Разам з ёй на тэрыторыі княства Ісмавілі царквы заходне-праваслаўнага, рымскага, пратэстанцкага абрадаў, але ўжо да сярэдзіны XVII ст. уніяцтва стала нацыянальным веравызнаннем беларускага народа, найбуйнейшай хрысціянскай канфесіі на Беларусі.

Далучэннасць Беларускай уніяцкай царквы да заходняй плыні грэка-каталіцызму абумоўлівалася не толькі традыцыйнымі сувязямі з рымскаю царквою, але і палітычнымі абставінамі. З XV ст. ВКЛ вёў бесперапынныя войны з Маскоўскім Вялі-

кім княствам, якія занаралі тэрыторыю Беларусі. Масква для шматлікіх пакаленняў беларусаў зрабілася спрадчэным ворагам, вынікам чаго было адмаўленне ўсяго рускага, у тым ліку і Маскоўскага праваслаўя. Вернікі заходне-праваслаўнай царквы яшчэ ў XV—XVI стст. імкнуліся, каб іх абрад, увогуле царква не магла больш адрознівацца ад Маскоўскай праваслаўнай царквы. Унііты пераймалі традыцыю, паставіўшы ў царкве лавы і арган, а ў 1720 годзе прынялі каталіцкую дагматыку. Дарэчы, апошні масавы пераход беларусаў ВКЛ ва уніяцтва адбыўся ў 1684 годзе, калі праваслаўныя Рэчы Паспалітай Канстанцінопальскі абрад пад юрысдыкцыю Маскоўскага патрыярха.

Пасля падзелу Рэчы Паспалітай і далучэння Беларусі да Расійскай імперыі пачаўся дзяржаўны наступ на унію як захавальніцу нацыянальнага духу і аснова пераходу русіфікацыі краі. Задзішныя паўстанні 1784 і 1830—1831 гадоў, якія актывна падтрымалі унііты, рускі царызм узяў курс на ліквідацыю уніяцтва. На перыяд з 1832 па 1839 год прыпадае масавы пераход уніяцтва ў царкву лавы і арган, а ў 1720 годзе прыняты каталіцкую дагматыку. Дарэчы, апошні масавы пераход беларусаў ВКЛ ва уніяцтва адбыўся ў 1684 годзе, калі праваслаўныя Рэчы Паспалітай Канстанцінопальскі абрад пад юрысдыкцыю Маскоўскага патрыярха.

На пачатку 20-ых гадоў нашага стагоддзя адбылася першая спроба адраджаць

рыму напісана нямала. Гэта перш за ўсё скасаванне уніі і гвалтоўны зварот большасці беларусаў у праваслаўе. Мураўёў унёс важкі ўклад у гэтую справу, выдаткаваўшы вялізныя сродкі на збудаванне праваслаўных храмаў і забеспячэнне праваслаўных святароў. Але нечакана ўзняўся пытанне — на якой мове святары павінны неслі да народа слова Божыя? Мураўёў вырашыў адназначна — на рускай. Але большасць насельніцтва і саміх святароў яе не ведалі.

Каталіцкае духавенства звярнулася ў Свяцейшы Сінод за прашэннем дазволіць яму весці набажэнства на беларускай мове. Обер-пракурор Сінода за патрабаваннем даць заключэнне па гэтым пытанні архіепіскапа Мінскага і Багуйскага Міхаіла Галубовіча. Цікава, што Галубовіч быў раней уніятскім святаром і расучаўся выступаў за захаванне уніі. Мураўёў, займаючы ў той час пасаду мінскага губернатара, выклікаў Галубовіча да сябе. Пасля аўдыенцыі той раптам стаў расучымым ворагам уніятаў і барачыўся за праваслаўе. І вось гэты іуда і здраўца свайго народа дэводзіць непатрэбнасць і шкоднасць беларускай мовы: «В состав Белоруссии входят губернии Витебская, Могилевская и Гродненская, часть Виленской и Минская. В двух первых замечаются подрабачения смешанные: на окраинах смежных с внутренними губерниями протонародный говор приближается к русскому. В Минской губернии части Речичского уезда и в Мозырьском говорят полумалороссийским, а в пинском — полесским, т. е. грубым малороссийским наречием, гродненской губернии в уездах Брестском, Кобринском, Пружанском и Бельском говорят по-малороссийски, в гродненской по-над Неманом по-литовски, в Сокольском и Белостокском уездах поселены мазуры, говорят полским жаргоном. При таком разнообразии наречий которму дать преимущественно для перевода на оный проповедей? Выбор трудно сделать и потому, что говорящие по-малороссийски не терпят белорусского языка и наоборот. Белорусский язык не обработан, на нем невозможно выразить отвлеченных мыслей, евфония его весьма неприятна, зачем же его ставить яна подмостки литературного наречия, когда неуклюжею целью правительства должно быть обобщение чисто русского языка и когда к тому способствуют открытые народные церковные и городские училища. Да и теперь простой народ достаточно хорошо понимает русский язык. К тому же в белорусский язык в продолжение крепостного состояния вкралось много польских слов и оборотов. Я протестовал против печатания окружным попечителем кн. Ширинским-Шахматовым

на белорусском языке книги для чтения в народных училищах и теперь протестую противу перевода на оный церковных проповедей».

Галубовіч выказаў характэрнае для ўсёй «мураўёўшчыны» разуменне беларускай мовы. Нават такі рэакцыянер, як кн. Шырынскі-Шахматаў, быў раскрытыкаваны за дазвол надрукаваць дзіцячую кніжку на беларускай мове. Магчыма, што гэта паслужыла адной з прычын яго адстаўкі. Цікава, што пазней, у 1867 годзе, невядомы аўтар прапанаваў у часопісе «Современная летопись» выдаваць у Беларусі народныя часопісы на беларускай мове, але каб яго кіраўнікі не былі чыноўнікамі. Паслядоўнік Шырынскага-Шахматава на пасадзе папчыцеля вучэбнай акругі І. Карнілаў абурэўся: «Да кроме чиновников и священников кто же здесь русские люди? Вне службы здесь русских людей нет. Что нужно народу: молитвенники, катехизис, крестники и прочее или летучие листки (г. зн. часопісы)».

Дыскусія аб мове выкладання ва ўстановах народнай адукацыі вясла да 1863 года. Правадзёр Віленскага дварэнства сапраўды тайны саветнік Дамейка лічыў, што выкладанне павінна весціся на дзвюх мовах: «Достаточно принять за правило, чтобы в народных школах воспитанники обучались на господствующем в каждой местности диалекте протонародья, а в гимназиях — на языке польском, т. е. на языке нашей цивилизации, на языке мышления, молитвы и разговора всего местного просвещенного населения, а в особенности дворянства».

Пагардлівыя адносіны мясцовай шляхты да беларускай мовы і захваленне палыцьніцкай былі лепшай дапамогай «мураўёўцам» у іх справе. Мясцовыя паны называлі беларускую мову дыялектам, што дапамагала Мураўёву і ягоным папчынікам праводзіць русіфікацыю. Шырынскі-Шахматаў піша міністру народнай адукацыі графу Пуціціну 2 верасня 1861 года: «Чрезвычайно важный вопрос для начальных училищ составляет язык, на котором должна быть преподаваема грамота. В губерниях же Виленской, Гродненской и Минской большая часть сельского населения говорит наречием белорусским, поэтому и народные училища должны быть здесь чисто русскими».

Цікавая логіка, ці не так? А пасля паўстання 1863 года аб беларускай мове ў сферы асветы і адукацыі ўжо не магло быць нават гаворкі. Больш таго, Мураўёў пачынаў, што ў Паўночна-Заходнім краі зашмат гімназій і зачыніў Пяна-

вежскую, Кайданскую і шэраг іншых. Увогуле колькасць вучняў па Віленскай вучэбнай акрузе паменшылася з 4123 чалавек у 1862 годзе да 2585 у 1866 годзе. Гэта было злачынствам супраць беларускага народа. Акрамя таго, усе мясцовыя настаўнікі змяняліся рускімі, якіх Мураўёў прывабліваў з расійскіх губерній. Вышэйшым загадам міністра адукацыі ад 3 ліпеня 1864 года за № 32 настаўнікамі ў гімназіях і народных вучылішчах маглі быць толькі праваслаўныя або немцы з Прыбалтыкі. Але, як кажуць, навуцы дурня маліцца, дык ён і лоб разаб'е. Папчыцель Карнілаў на падставе гэтага загаду прапанаваў Мураўёву наогул не дапускаць мясцовых вучняў да іспыту на пасаду настаўніка. Тут нават сам Мураўёў прыняў «неудобным не допускать лиц католического вероисповедания к означенному испытанию...» Было загадана прымаць у вышэйшыя навукальныя ўстановы вучняў каталіцкай веры не болей чым 10 працэнтаў ад агульнай колькасці вучняў. Гэта палітыка прывяла да таго, што адукацыя ў Беларусі ўпала на невызначна нізкі, у параўнанні з папярэднім, узровень (у пачатку XIX стагоддзя беларускія губерні і па ўзроўню адукацыі займалі адно з першых месцаў імперыі). Колькасць народных вучылішчаў павялічылася, але выкладанне ў іх было прымітыўным і на незразумелы для дзяцей мове. Гэта надоўга замарудзіла развіццё інтэлектуальных сіл нашага народа і каштавала яму вялікіх ахвяр.

І ўсё ж такі «мураўёўшчына» не дасягнула сваёй стратэгічнай мэты, нягледзячы на тое, што на яе працаваў магутны бюракратычны апарат вялікай імперыі, яе ваенная і ідэалагічная машыны. Беларускі народ, які зневажалі, якім пагарджалі, «мкнуліся прымусяць забіць родную мову і гісторыю, перамог у гэтай барацьбе. І як маладыя з'яўляны перастаць прабівацца праз асфальт, так нацыянальная свядомасць беларусаў набывалася праз цэму ідэалагічных міфаў, хлусні. Мураўёў-вешальнік лічыў, што каб захаваліся заважы яго палітыкі, трэба, «чтобы главные деятели и правительство не увлеклись общими европейскими идеями гуманности». Але Мураўёў і падобныя да яго забывалі, што яшчэ ёсць народ, які вышэй палітычных амбіцый і ідэалагічных дактрын. Аб гэтым павінны памятаць тыя, хто сёння, як чарнасоценны дзед Яхрыкевіч у 1911 годзе, гатовы ўсклікнуць: «Ах, Муравьева бы сюда к нам, в Вильню... Муравьева, хоть на несколько лет!!!»

Сяржук ТОКЦЬ,  
студэнт 4 курса гістфака ГрДУ.

## Міхась РУДКОЎСКИ



7 ліпеня на 56-м годзе жыцця пасля цяжкай хваробы памёр вядомы беларускі паэт Міхась Рудкоўскі.

Міхалі Міхайлавіч Рудкоўскі нарадзіўся 17 красавіка 1936 года ў вёсцы Востраў Ганцавіцкага раёна Брэсцкай вобласці ў сялянскай сям'і.

Закончыў Пінскае педагагічнае вучылішча, працаваў у Кукаўскай сям'ігодцы, літаратурным супрацоўнікам ганцавіцкай раённай газеты «Сялянская праўда». Завочна скончыў фіналігіны факультэт Брэсцкага педагагічнага інстытута імя А. С. Пушкіна. Дваццаць гадоў аддаў працы рэдактарам літаратурна-драматычных і музычных перадач Брэсцкай студыі тэлебачання.

З першымі вершамі Міхась Рудкоўскі выступіў у друку ў 1958 годзе. Ён аўтар зборнікаў лірыкі «Першыя версты», «Сінія брады», «Позвы», «У краі тым...», «Векавенная бацькаўшчына», «Трыгор'е», «Засяярога», «Залатазвон». У выдавецтва «Мастацкая літаратура» падрыхтавана да друку кніга выбраных твораў паэта.

Міхась Рудкоўскі з пакалення пісьменнікаў, чые дзіцячыя гады прыпалі на вайнае ліхалецце. Таму значнае месца ў яго творчасці займала тэма вайны, усенароднага гора і подзвігу. Лірыка Міхасы Рудкоўскага асвежа журботнай романтикай, пляшчотай і дабронай. Паэт працаваў у жанры балады, санета, трыялета, кароткай паэмы. Уклад яго ў беларускую лірыку значны. Плённа працаваў Міхась Рудкоўскі і ў галіне перакладу. Пераклаў з рускай, украінскай і польскай мовы.

Перастала біцца сэрца шчырага паэта. Паміць пра Міхасы Рудкоўскага назаўсёды захавецца ў сэрцах тых, хто працаваў разам з ім, ведаў яго.

Саюз пісьменніку Беларусі.

## АБ'ЯВА

БЕЛАРУСКАЯ  
ОРДЭНА ДРУЖБЫ НАРОДАЎ  
ДЗЯРЖАВНАЯ КАНСЕРВАТОРЫЯ  
ІМЯ А. В. ЛУНАЧАРСКАГА  
АБ'ЯВЛЯЕ КОНКУРС

на замяшчэнне вакантных пасада прафесарска-выкладчыцкага складу (для тых, хто мае мінскую прэпіску)

- кафедра драўляных духавых інструментаў
- прафесар па класе фагота—1
- кафедра агульнага фартэпіяна
- загадчык кафедры (узрост не старэй за 65 гадоў)—1
- кафедра фізічнага выхавання старэйшых выкладчык—1
- кафедра баяна-акардэона дацэнт—1
- кафедра грамадскіх навук ст. выкладчык—1
- кафедра агульнага фартэпіяна ст. выкладчык—1.

Тэрмін падачы заяў—адзін месяц з дня апублікавання.  
Заявы і дакументы згодна Палажэнню аб конкурсах накіроўваць на імя рэктара на адрас: 220600 г. Мінск, вул. Інтэрнацыянальная, 30. Даведкі па тэл.: 27-49-42, 26-06-70.

зеларускі грэка-каталіцкі абрад. На тэрыторыі Заходняй Беларусі, у прадмесьці Слоніма Альбрэціне быў закладзены беларускі уніятскі цэнтр, а ў Друі — кляштар айцоў Марыянаў Усходняга абраду. Асноўныя навады ў справе адраджэння уніятаў укладзены на беларуска-каталіцкую, нашчадкаў грэка-каталіцкай вернікаў, не памадаўшых далучыцца да РПЦ у 1839 г., а таксама пакінуўшых праваслаўе пасля 1905 г. І трэба заўважыць, не беспаспяхова. Так, на Беларусі большасць падзвіжнікаў уніятаў у нашым стагоддзі паходзіла з каталіцкага асяродка, а з 5 тысяч уніятаў на Беларусі ў 1943 г. больш за 70% складалі былыя рыма-каталікі. Ды і тэрміналогія ўжывалася каталіцкая: не манастыр, а кляштар; не епіскап, а біскуп; не літургія, а імша — што з'яўляецца адметнай рысай заходняй плыні ў грэка-каталіцтве.

Адной з самых складаных спраў адраджэння беларускай уніятаў было аднаўленне абрадаўсці. На падставе старажытных служэбнікаў быў распрацаваны уніятскі напіс на форме грэка-каталіцкага абрада. Захаваўшы традыцыяна-заходні тып набажэнства, уніятскія святары ўнялі ў яго шэраг чыста візантыйскіх элементаў, часткова страчаных у канцы XVII — пачатку XVIII ст. Гэты абрад выгада адраджалася ад рыма-каталіцкага, што было асабліва істотна пры актыўных спрабах дзяржаўных уладаў Польшчы паланізаваць беларусаў з дапамогай насіцеля. Але значна адраджалася абрад і ад рускага праваслаўнага, што, на думку стваральнікаў, павінна было абарачыць Усходнюю Беларусь ад русіфікацыі, якую праводзіла РПЦ.

Палітычны ўцёск прымусіў спыніць дзейнасць грэка-каталіцкай царквы на Беларусі. З 1944 г. яна існуе толькі на Захадзе ў асяродку ўкраінскай эміграцыі, але на сённяшні дзень там служыць толькі некалькі святароў. Таму невядома, ці захаваліся абрадавыя распрацоўкі слоніцкіх і дружыцкіх уніятаў, ці засталіся толькі згадкі аб іх.

Такім чынам, беларускі грэка-каталіцкі абрад заўсёды фармаваўся на аснове зліцця заходніх і ўсходніх хрысціянскіх традыцый, пры гэтым заходнія (каталіцкія) элементы адыгрывалі ў ім дамінантную ролю.

Зусім іншая гісторыя ўкраінскай грэка-каталіцкай царквы.

Украіна прыняла ўмовы Берасцейскай уніі амаль на стагоддзе пазней за Беларусь і пры абсалютнае іншых гістарычных умовах. Хоць уніятскі мітрапаліт Рэчы Паспалітай і заўважваў Кіева-Галіцкім, але ён ніколі рэальна не распаўсюджваў сваю ўладу на Кіеве ў Усходнюю Украіну. Пачынаючы з XIV ст. рэзідэнцыя заходнеправаслаўных, а потым уніятскіх мітрапалітаў ВКЛ быў Наваград. Жылі мітрапаліты і ў Вільні, але ніколі ў Кіеве альбо іншым горадзе Украіны. Тытул «Кіеўскага і Галіцкага» быў толькі традыцыйны, якая засталася ад часоў Кіеўскай Русі, больш таго, на Украіне уніятства ніколі не было масавым веравызнаннем, да грэка-каталіцтва належала ўсяго толькі некалькі працэнтаў ад агульнай колькасці ўкраінцаў-хрысціян. Усходняя Украіна так ніколі і не прыняла уніі. Пры гэтым трэба ўлічваць, што ў Заходняй Украіне жылі і ўкраінцы-праваслаўныя, украінцы-пратэстанты і каталікі. Не быў распаўсюджаны і рыма-каталіцызм, які заўсёды лічыўся «польскай верай». І толькі пагроза падпісці пад юрысдыкцыю Маскоўскага праваслаўнага патрыярха падштурхнула частку патрыятычнага святарства Галіцыі (Заходняя Украіна) прыняць унію з Рымам.

Такое становішча тлумачыцца гісторыяй Украіны. Калі на Беларусі справядным ворагам быў «маскаль», то на Украіне — «лях». Казацкія заганы неаднойчы выступалі на баку Масквы супраць «паліяжаў» — Радзівілаў, Хадкевічаў, Пачэў, Астрожскіх, Сапег. Асноўную пагрозу тым жа галічанам бачылі ў паланізацыі праз рыма-каталіцкіх касцёл, а не ў русіфікацыі, бо яны ніколі не належалі Расійскай імперыі (пасля падзелу Русі Паспалітай гэтыя землі адышлі да Аўстра-Венгрыі, а з 1921 па 1939 г. знаходзіліся ў складзе Польскай дзяржавы). Неабходнасць захавання сваёй царквы, а з ёй і ўкраінскай нацыі ў заходнім каталіцкім асяродку абумовіла далучэнне ўкраінскай грэка-каталіцкай царквы

да ўсходняй плыні уніятаў. У традыцыйных рызах святароў, набажэнства, абставянення храмаў — бачны амаль чысты візантыйскі абрад. Толькі падпарадкаванне Папе Рымскаму ды догмат аб сыходжанні святога духу ад Бога-Сына адрозніваюць Украінскую грэка-каталіцкую царкву ад Украінскай праваслаўнай аўтакефальнай царквы. Абедзве з'яўляюцца нацыянальнымі па традыцыях, мове набажэнства, абрадавадасці, і цяперашнія спрэчкі паміж імі — справа часовае. Нават негатывнае стаўленне часткі праваслаўных вернікаў Украіны да РПЦ выклікала хутчэй палітычнымі падставамі, чым рэлігійнымі. Прыклад гэтаму — падзеі 1946 г. Пасля ліквідацыі Украінскай грэка-каталіцкай царквы сталінскімі ўладамі вернікі не перайшлі ў каталіцтва, як гэта было ў XIX—XX стст. на Беларусі, а заставаліся ва ўлонні РПЦ да выхату уніятскай царквы з падполля ў 1988—1989 гг.

Як бачым, умовы развіцця уніятаў на Беларусі і Украіне былі абсалютна розныя, адсюль — розныя традыцыі і абрадавадасці. **Трэба ўлічваць** і тое, што з 1839 г. Кіева-Галіцкі мітрапаліт ахопліваў толькі Галіцыю, а цэнтрам яе стаў Львоў. Сёння там існуе поўная царкоўная структура на чале з мітрапалітам Уладзімірам, ёсць свае семінары і нават калонныя ордэны. На Беларусі пакуль няма нічога, нават дастатковай колькасці святароў (іх толькі двое на ўсю рэспубліку), таму падпарадкаванне беларускіх уніятаў мітрапаліту Уладзіміру нясе ў сабе не аднаўленне сваёй гістарычнай грэка-каталіцкай абрадавадасці, а з ёй і ўсёй беларускай уніятскай культуры — яно нясе ў сабе перамяненне чужой нам заходнеўкраінскай. Ці будзе ад гэтага плён для адраджэння менавіта беларускай хрысціянскай культуры? Ці патрэбна паспешлівасць у лабудове царкоўных структур ды ўсталяванні кананічных сувязяў? Мяркуюць самі.

С. ГОРБІК.

# Музею Тарашкевіча быць у Радашковічах



Блізкіца сотая гадавіна з дня нараджэння Браніслава Тарашкевіча. Ужо нават створаны на ініцыятыве Вярхоўнага Савета рэспублікі юбілейны камітэт.

Сотагодвы юбілей — сур'ёзны повад для таго, каб уважліва і сказаць усьлях сабе, суседзям, а мо і свету, кім быў гэты чалавек для нас, які ўклад зрабіў ён у беларускую навуку, культуру, духоўнасць. А заады і адказаць сабе на заўсёды, на жаль, нялегкае для нас пытанне: ці ведаем спадчыну, запавешаную нам, наколькі разумна ёю распараджаемся і (о, маральны асялок) якая наша рэальная мера ўдзячнасці яе адышоўшаму творцу.

Яго жыццёвы час быў гранічна спрасаваны. У дваццаць пяць гадоў Тарашкевіч — аўтар першай граматыкі беларускай мовы. Дзякуючы яму да пазнання роднага слова, а гэта многім беларусам адкрыла шлях да свайго народа, да рэалізацыі сабе як асобы, далучылася не адно пакаленне суайчыннікаў.

Дваццацішасцігадовы Тарашкевіч — адзін з заснавальнікаў Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыі, праграма якой і сёння сведчанне шырокага сацыяльна-палітычнага падыходу, клопату за дастойную будучыню свайго народа і рэальнае месца яго ў агульначалавечай сямі.

У трыццаць год Тарашкевіч — лідэр беларускага парламенцкага прадстаўніцтва ў найвышэйшым органе Польскай Рэспублікі сойме.

Яшчэ ніколі датуль (пачатак 20-х гадоў) ніхто з высокай дзяржаўнай трыбуны так кампетэнтна і мужна не бараніў жыццёвыя інтарэсы беларускага селяніна, рабочага і інтэлігента. Соймавыя выступленні, прамовы Браніслава Тарашкевіча ў свой час — школа нацыянальнай свядомасці, самапавагі народа, а сёння — прыгожы помнік беларускай грамадскай думкі першай чвэрці нашата стагоддзя.

Найбольшым творам Тарашкевіча як палітыка, дзеяча вызваленчага руху ў Заходняй Беларусі была стотысячная Беларуска-сялянска-рабочніцкая грамада. У сярэдзіне 20-х не было ва ўсёй Еўропе такой масавай радыкальнай сялянскай партыі.

У трыццаць пяць год пачалася турэмная адыся Браніслава Тарашкевіча. Аднак турэмную камеру ў буржуазнай Польшчы беларускі вучоны, палітык еўрапейскай вядомасці здолеў ператварыць у поле змагання і негасальнай творчасці. У астрагох Груздзінца, Вронак, Горадня ён стварае новы варыянт «Беларускай граматыкі», адпаведны заходнебеларускім умовам, і здзяйсняе аграмадніцкую працу па перакладзе на мову свайго народа шэдэўраў сусветнай літаратуры — «Іліяды» Гамэра і «Пана Тадэвуша» Міцкевіча.

У сорок адзін год Тарашкевічу нарашчэ ўдаецца выравацца з польскіх турэм. У парадку абмену палітвязнямі паміж СССР і Польшчай ён, гарача вітаны як нязломны барацьбіт за высокую гуманістычныя ідэалы, дзеяч не толькі беларускага, але і міжнароднага вызваленчага руху, прыязджае ў Мінск.

Неяк здарылася, што палітыка і палітыкі цяпер наглыха адрадавалі яго, вучонага-філалага, акадэміка АН БССР (яшчэ ў канцы 1928 г. пры заснаванні Беларускай Акадэміі навук ён, як прызнаны мовазнавец, быў абраны яе правадзейным членам), ад навукі. Давалася адразу ехаць у Маскву, дзе яму было прызначана месца працы ў заснаваным Камінтэрнам Міжнародным аграрным інстытуце. Адзін час Тарашкевіч загадваў аддзелам Польшчы і Прыбалтыкі гэтага інстытута. Абагульняў вопыт аграрных рухаў у замежных краінах, а паралельна рыхтаваў да выдання ў Белдзяржвыдавецтве «Іліяду». Калі разгарэлася грамадзянская вайна ў Іспаніі, душой памкнуўся туды, каб бараніць рэспубліку ад таталітарызму мяцельнага Франка. Здзейсніў мару аб зямлі для сялянства, на гэты раз не захаднебеларускага, а іспанскага. Тарашкевічу не давялося. Згінуў пад час рэпрэсій 1937 — 1938 гг., што жалезным катком пракацілася па краіне, у якую нават за такую так стойка змагаўся ў Польшчы.

Не скажаць, што за час, які прайшоў ад пасмяротнай рэабілітацыі акадэміка Тарашкевіча (1957 г.), нічога не зроблена для вяртання добрага імя беларускага вучонага і палітыка народу. У Мінску і Варшаве апублікаваны дзве манаграфіі, прысвечаныя жыццю і дзейнасці Б. Тарашкевіча. Асобна і, галоўнае, нарэшце

аб'ектыўна, навукова даследавана (зноў жа ў СССР і ў Польшчы) справа жыцця Тарашкевіча — Беларуска-сялянска-рабочніцкая грамада. Тое-сёе зроблена і для вяртання спадчыны таленавітага вучонага і пісьменніка. У Мінску і ў польскім Ольштыне амаль у адначасі выдадзены беларускі пераклад «Пана Тадэвуша», зроблены Тарашкевічам у 1931 г. у Гродзенскай турме. Падрыхтавана, знаходзіцца на стады другой карэктуры неабляжкі і праз гады публіцыстычнае слова Тарашкевіча. Беларускае савецкае мовазнаўства вуснамі сваіх аўтарытэтных прадстаўнікоў пацвердзіла нязменна высокае месца аўтара першай «Беларускай граматыкі для школ» у лінгвістычным беларусазнаўстве. Праўда, на жаль, да гэтага часу застаюцца няздзейсненымі абіянінні, і не адных толькі мовазнаўцаў, перавадчы першынца беларускай граматыкі «Граматыку Тарашкевіча», як павытавому звалася яна ў народзе. Але гэта, здаецца, таксама на парозе рэалізацыі. Зроблены першыя крокі да мемарыяльнага ўшанавання слаўтага суайчынніка. Устаноўлены дзве мемарыяльныя дошкі ў мясцінах, звязаных з жыццём і працай Тарашкевіча. У Вільні, на былой Віленскай 12, дзе ў 20-я гады была сядзіба ТБШ і месціліся рэдакцыі беларускіх газет, жыў адзін час Тарашкевіч, і ў Радашковічах. Пра Радашковічы гутарка і наш клопат асобы. Справа ў тым, што з домам Сніткаў, з якога паходзіла жонка Б. Тарашкевіча Вера Андрэеўна, звязаны ці не найважнейшы перыяд у жыцці і дзейнасці Тарашкевіча. Тут ён стаў быць, месцамі жыў на працягу 1923—1930 гг. — Дом Сніткаў, дом старога беларускага археографа і гісторыка, мясціна, якая так шмат значыла ў жыцці Тарашкевіча, пасля таго, як з яго выбралася маскоўская балыніца, аказаўся без нагляду. Прадстаўнікі радашковіцкай інтэлігенцыі, падтрыманы пасляковай адміністрацыяй, сталі думаць пра дом як музей Тарашкевіча. Было прынята і адпаведнае рашэнне. Каб засцерагчы будынак ад паломак, расцягвання, па ініцыятыве Веры Андрэеўны як фактычнай спадкаемцы дома тагачасны старшыня пасляковага Савета Пустаход часова пасяліў у ім тры сям'і. Адна з іх праз нейкі час перабралася некуды на сталае месца жыхарства. Гатова перасяліцца на запэўненую ўладай ёй кватэру і другая сям'я, што ўцякла ад наступстваў чарнобыльскай катастрофы са Слаўгарадчыны. А вось мясцовая жыхарка, у якой, дарэчы, у самым пасёлку ёсць напамін з мужаў свайго дома, Т. І. Рабукіна, адвакат па прафесіі, загастадыла ў мяркуемым музей Тарашкевіча грунтоўна, на свой лад. Абабіла ганак, высекла кусты і дрэўцы, мемарыяльную дошку перанесла ў другое месца, загадала вялікую індывідуальную і трыснюю гаспадарку. Дом музейнага прызначэння пазбаўляецца аўтэнтычнага асяроддзя, элементарна парушаецца яго экалогія. Пачынае хадзіць думка-чутка, што дом стары, аднаўляць яго нявыгадна, і музей Тарашкевіча лепш пабудавать на новым месцы. Але ж такое рашэнне было б прамым парушэннем мемарыяльнасці, аўтэнтычнасці музейнага аб'екта. Дом трэба аднаўляць на яго адрэчым месцы, каб там нават заставаўся адзін падмурок. Тым больш, што дом Сніткі — адзіны найбольш адпаведны і захаваны ў сваім прыжыццёвым для Тарашкевіча выглядзе. Тым больш, што ў роднай вёсцы Браніслава Тарашкевіча Мацюлішках, на Віленшчыне, на сядзібе бацькі вучонага, не засталася і знаку ад колішніх будынкаў. Да таго ж малая радзіма нашага вялікага земляка сёння ў межах Літоўскай рэспублікі.

Так што мемарыяльнаму музею Браніслава Тарашкевіча быць толькі ў Радашковічах. Тут ёсць глеба, грунт сталай беларускай культурнай традыцыі. Пасляковыя ўлады разумеюць сутнасць праблемы адкрыцця музея Тарашкевіча. Гатовы ўзяць на сябе долю клопату, звязанага з яго рэалізацыяй. Слова за Міністэрствам культуры, за грамадскасцю.

А. МАЛЫДЗІС, старшыня гісторыка-мемарыяльнай камісіі СП БССР, Г. КІСЯЛЕЎ, намеснік старшыні, А. ЛІС, сакратар камісіі, Г. КАХАНОўСКІ, старшыня рады Таварыства крэйзнаўства Беларусі.

## Мяжа міру і супрацоўніцтва

На літоўска-беларускім сумешкі (Ашмянскі — Меднікі) па ініцыятыве Літоўскага фонду культуры адбылася сустрэча з прадстаўнікамі Гродзенскага абласнога аддзялення Беларускага фонду культуры. Мэтай сустрэчы было пашырэнне культурных сувязей паміж Літвой і Беларуссю.

З літоўскага боку дэлегацыю ўзначаліў вядомы архітэктар-рэстаўратар Н. Кіткускас, з беларускага — Н. Трухановіч, намеснік старшыні Гродзенскага абласнога аддзялення фонду культуры.

У сустрэчы з літоўскага боку прымаў удзел Ілія пры фондзе культуры Літвы «Раскіпа», з беларускага боку — гродзенскі фальклорна-мастацкі гурт «Гарадніца». Гісторыка-культурнае таварыства «Паходня».

На сустрэчы дамовіліся аб працягу і замацаванні культурных сувязей. Наступная сустрэча адбудзецца сёлета ў Гродне.

На заманчэнне адбылося сумеснае вандраванне ў Меднінскі замак. Ян САВІЦКІ.

## Памяць аб Цётцы

Яшчэ 15 снежня 1982 года ў Астрынскай сярэдняй школе Шучынскага раёна адкрыты музей слаўтай зямлянкі Цёткі. Алаізы Пашкевіч. У ім сабраны экспанаты, якія расказваюць аб жыцці і дзейнасці паэтэсы — рэвалюцыйнай.

Іспраўцы папай-няцкі, новыны матурыламі. Шмат увагі рабоче музей ўдзяляе яго кіраўнік настаўніца рускай мовы і літаратуры Галіна Багумілаўна Пугач. Старшыня савета музея Ігар Мліца (ён у вышэйшай школе) за вышэйшай школы — быў прэзідэнтам, а ўдзельніцай пачынаўся ў Усесаюзнам піянерскім лагэ «Акія». Падтрымліваюць школьнікі цесныя кантакты з Літаратурным музеем Я. Купальскага ў Мінску. У іх з'явілася задумка наведваць балыніцу ў Нава-Вілейскай, дзе працавала Цётка.

Гасцініцы былі пісьменнікі Валентына Коўтан, Аляксей Карпюк. І гасці, і мясцовыя жыхары конны раз пасля наведвання музея не з'явіліся пакалісці кветкі да помніка Цётцы.

В. ХАДАРАЭНКА.

Шучынскі раён.

## Ва Ушачах — свята

Па традыцыі прайшоў свята беларускага мастацтва ва Ушачах. Адкрыў яго першы сакратар райкома партыі І. Баруноў.

Прысутныя цёпла сустрэлі Р. Бардуліна, Н. Гальперовіча, якія гаварылі аб нацыянальным Адраджэнні, чыталі свае творы. На свеце выступілі таксама былыя настаўнікі Н. Швабко, які спрабуе творчыя сілы ў галіне сатыры, сбра літаратурнага аб'яднання пры раённай газеце «Ушачскі», настаўніца Ілюшынскай няпоўнай школы І. Казачонак, работніца Цэнтральнай раённай бібліятэкі Імя Е. Лось Г. Таран.

Адбыўся вялікі канцэрт мастацкай самадзейнасці, працавала выстаўка твораў народных умялаў.

Г. БАРАТЫНСКАЯ.



Заснавальнікі:  
САЮЗ ПІСЬМЕННІКАЎ БЕЛАРУСІ  
І МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ БССР.

Выходзіць раз на тыдзень па пятніцах.  
Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня выдавецтва ЦК КП Беларусі.

АДРАС РЕДАКЦЫІ: 220600, ГСП, Мінск, вул. Захарова, 19.

Тэлефоны: прыёмная рэдакцыі — 33-24-61; намеснік галоўнага рэдактара — 33-25-25; адказны сакратар — 33-19-85; аддзел публіцыстыкі: Міхась ЗАМСКІ — 33-19-65; аддзел пісьмаў і грамадскай думкі: Людміла КРУШЫНСКАЯ, Марыя ГІЛЕВІЧ — 33-19-85; аддзел літаратурнага жыцця: Алякс. МАРЦІНОВІЧ — 33-24-62; аддзел крытыкі і бібліяграфіі: Галіна КАРАНАТСКАЯ — 33-22-04; аддзел літаратуры: Юрыс СВІРКА — 33-22-04; аддзел музыкі: Святлана БЕРАСЦЕНЬ — 33-21-53; аддзел тэатра, кіно і тэлебачання: Янапа ЛАШКЕВІЧ — 33-21-53; аддзел вышэйшага мастацтва і аховы помнікаў: Петра ВАСІЛЕЎСКІ — 33-24-62; аддзел народнай творчасці і культасветработы — 33-24-62; аддзел навін: Віталь ТАРАС — 33-19-65; Юрыс ЗАЛОСНА — 33-22-04; аддзел мастацкага афармлення: Уладзімір ТАВУШАТ — 33-44-04; фотанарэспандант: Уладзімір КРУК — 33-24-62; бухгалтэрыя — 26-86-40.

Пры перадацы прасьба пасылання на «ЛІМ». Рукапісы рэдакцыя не вяртае і не рэагуе. Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць з думкамі і меркаваннямі аўтараў публікацый.

Галоўны рэдактар Мікола ГІЛБ.

Рэдакцыйная калегія:

Зяір АЗГУР, Алякс. АСПЕНКА, Анатоль БУТЭВІЧ, Анатоль ВЯРЦІНСКІ, Андарэй ГАНЧАРОВ [нам. галоўнага рэдактара], Уладзімір ГІЛЕП, Уладзімір ГІЛАМЕДАЎ, Лілія ДАВІДОВІЧ, Міхась ДРЫНЕЎСКІ, Алякс. ЖУК, Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ, Ігар ЛУЧАНОК, Уладзімір НЯКЛЯЕЎ, Нічмыр ПАШКЕВІЧ, Барыс САЧАНКА, Юрыс СВІРКА, Рычард СМОЛЬСКІ, Уладзімір СТАЛЬМАШОНАК, Віктар ТУРАЎ.

Адказны сакратар Барыс ПЯТРОВІЧ.

Індэкс 63856

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12